

C. Britonum

Exteriores

Oceanus occidentalis

Medera

Fortunatae inf.

Inf. Hesperidum

Antilla

Selana

Dominica

S. Iacobi

VBA

Insula

Amica

PARIA S abundat  
auro & margaritis

Canibali

Sinus  
Atlantici

IS

# FILOSOFIA Y LETRAS



## UNAM

BOLETIN DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

AÑO II ■ NOVIEMBRE-DICIEMBRE DE 1976 ■ NUMERO 11-12

Regio Ciigantum

7. insule Mar  
gueritarū

Freum Magaliani



Sala José Gorostiza (Inauguración XI-26-1976).

## Inauguración de la Sala José Gorostiza

El viernes 26 de noviembre a las 19:00 horas, el Dr. Ricardo Guerra inauguró la Sala José Gorostiza, anexa a la Biblioteca Samuel Ramos, en la Facultad de Filosofía y Letras. Al declarar inaugurada la Sala Gorostiza, el Dr. Guerra evocó la figura del gran poeta mexicano y dijo que *Muerte sin fin* era acaso el más grande poema escrito en México desde el *Primero Sueño* de Sor Juana Inés de la Cruz. Habló luego de la función que cumplirá la Sala en la exhibición de exposiciones de toda índole, cosa ya muy necesaria en la Facultad, pues no contábamos con ninguna sala que sirviera a tales propósitos.

Después el Dr. Guerra cedió la palabra al escritor Juan José Arreola, quien hizo lectura de algunos fragmentos de *Muerte sin fin*. Entre los asistentes se tuvo la fortuna de contar con la señora Josefina Ortega de Gorostiza, viuda del poeta, y de su hija y hermana, quienes presenciaron emocionadas el homenaje de la Facultad.

La Sala Gorostiza fue inaugurada con una exposición de grabados y fotografías del Burgtheater de Viena, que fue presentada en colaboración con la Embajada de Austria. El Dr. Werner Stenzel, agregado cultural de dicho país, explicó en qué consistía el Burgtheater, cómo fue instituido y llegó a ser casi un símbolo nacional por la gran calidad de los autores, los actores y las representaciones que le dieron vida.

La propia Embajada de Austria ofreció después un coctel en el local del nuevo teatro. Se contó con la asistencia de numerosas personas invitadas por la Embajada y la Dirección de la Facultad.



El Dr. Ricardo Guerra y el Profr. Juan José Arreola en la inauguración de la Sala José Gorostiza.

Arreola lee un fragmento de *Muerte sin fin*. Escuchan las señoras Josefina Ortega, viuda del poeta a quien la Facultad rindió homenaje permanente, su hija y su hermana. Atrás, la Dra. Elizabeth Siefer.



En la inauguración de la Sala José Gorostiza de la Facultad de Filosofía y Letras, por cortesía de la Sra. Josefina Ortega, viuda del poeta, se exhibieron los originales manuscritos del arranque de un poema inédito, el *Nocturno Las Arengas*, el cual —según anotación de don José Gorostiza— iba a ser tratado como el *Tiriel* de William Blake. Ofrecemos aquí la transcripción de este desgraciadamente perdido (o por nunca publicado o por nunca escrito) “poema político” que iba a ser una “égloga ciudadana” de mil líneas (!)

## JOSE GOROSTIZA

### NOCTURNO Las Arengas

Página 1

Página 2 [EPIGRAFES]

Quomodo sedet sola civitas plena populo!  
facta est quasi vidua domina gentium.

*Lamentationes*, I, 1.

There are the groans of death. Ye serpents; there  
are the groans of death!  
Nourished with milk. Ye serpents, nourished with  
mother's tears and cares!

William Blake (*Tiriel*)

But though I have wept and farted, wept and prayed  
Though I have seen my head (grown slightly bold) brought  
in upon a plater,  
I am no prophet. . .

T. S. Eliot (*The Love Song of J. Alfred Prufrock*)

Página 3

### (NOCTURNO) (LAS ARENGAS)

Ideas del “poema político” —la ciudad— y del hombre numérico en su diversidad y miseria en su mecanización. *Una égloga ciudadana*. Técnica film, en sucesión de imágenes plásticas con diálogos e indicaciones de sonido. —Lenguaje en paralelismo primitivo, casi prosa, como en los versículos de la Biblia.

Antes que otra cosa, hacer un guión [tachado: *comprendie*] para una primera secuencia. El poema podrá constar de una sola (30 a 40 escenas) o de varias, según se presente el desarrollo, pero *debe* reducirse a no más de 1 000 líneas.

Guión  
Primera secuencia:

[Página en blanco]

(Nocturno) (Los Amigos)

Ideas del "problema político" - la ciudad  
hombre mismo en su dire  
mecanización. - El  
film.

## EL HOMBRE DE TIERRA

Regocíjate porque en el desabrigo de tu albergue, que debes limpiar de murciélagos, el Inquilino (único que te puede habitar) oficiará el rito de los gusanos.

Hombre de tierra, pero de una blanca tierra exangüe: ceniza de una llama que nunca te abrasó.

Inútil fecundidad de tu mano que todo lo contamina de vida -es decir de muerte- en contraste con el pensamiento alucinado que de su sed y su fatiga se construye en el cielo inclemente el espejismo de la eternidad.

Los sentidos te impiden sentir: Te ciega la distancia, te ensordece el ruido, te precipita el tacto. ¿Para qué perpetuar entonces una existencia imposible fuera de las condiciones que la determinan? ¿Eres más que un árbol en este sentido? ¿Te das cuenta, hombrecito orgulloso, de que estás hecho de tierra, de una determinada densidad del aire, de cierta humedad de la atmósfera, de cierta temperatura?

Eres una muralla entre Dios y tú mismo, porque el espíritu no puede habitar en la carne. La carne sí puede hacerse espíritu, mas descarnándose.

Anotación al margen: ("Tratarlo como en Tiriel")

¡ Hombre de tierra, ay, hombre de tierra,  
albergue inhabitado,  
qué silenciosa angustia  
incontenible avanza  
como una yedra de humo !

Tras los muros exangües de tu nada;  
te embiste, te consume,  
te mata ya, tiernísima,  
al menudo mordisco de sus grapas,  
hombre de aire, ay, hombre de aire,  
que alucinado insistes  
en alzar este muro  
de ti, perecedero,  
una vez y otra vez...

Égloga cioladana. -  
acción de imágenes pla  
e indicaciones de tonos  
paralelismo primitivo.  
en los versículos de la

Antes que otra cosa  
guión ~~comparativa~~ p  
secuencia. - El poema  
de una sola (30 o 40  
versos, según se presen  
pero debe reducirse a  
1,000 líneas.



Mtra. Renate von Hanffstengel, asesora de Letras Alemanas en FyL, animadora de la exposición del Burgtheater, y Madeline Fuch, de la Embajada de Austria, que la hizo posible.



El Dr. Ricardo Guerra, Director de la Facultad, declaró inaugurada la exposición del Burgtheater, y el Dr. Werner Stenzel, agregado cultural de la Embajada de Austria, hizo una somera presentación de los méritos del Burgtheater en sus 200 años de vida.

## 200 AÑOS DEL

# BURGTHEATER

La compañía del Burgtheater (Teatro de la Corte) de Viena, cumple 200 años de existencia y el Gobierno de Austria celebra el acontecimiento con una exposición gráfica y explicativa que recorre el mundo y que ha sido montada en la Sala Gorostiza de Filosofía y Letras de la UNAM. En palabras del agregado cultural y de prensa de la Embajada de Austria en México, doctor Werner Stenzel, este teatro es justamente llamado "nacional-internacional", pues ahí se presentan los mejores actores de Austria y Alemania, "de modo que el Burgtheater es la meta, el anhelo y la consagración de cualquier actor". Según el actor, director e historiador alemán Miguel Flürscheim (radicado aquí desde hace más de treinta años), el mejor actor del siglo ha sido Bernard Krauss (famoso por su participación en películas de los años veintes), quien perteneció a la compañía. Flürscheim explica que el teatro de la corte, llamado así oficialmente por el emperador José II en 1776, "vive en el pueblo, es el centro cultural de la ciudad, como la Universidad", y para recalcar su importancia señaló: "es una ciudad donde hay un tremendo ambiente cultural". Flürscheim, quien dice poseer la biblioteca teatral más importante del continente (alrededor de 4 000 obras de creación y ensayo), explicó que el elenco del Burgtheater se mantiene con un gran presupuesto y es por ello que su repertorio es

muy extenso. Además, en él se presenta no sólo obra tradicional, sino que siempre ha sido una compañía dedicada a mostrar lo de vanguardia, e incluso, en una especie de anexo, el Academy Theater, se experimenta durante el verano, cuando el Burgtheater mayor cierra sus puertas. Este escenario (el Burgtheater ha tenido muchos), "fue adaptado después de la Segunda Guerra Mundial con la escenografía más moderna del mundo", dijo la maestra Renata von Hanffstengel, asesora y catedrática de Letras Alemanas de la UNAM. "La importancia del teatro ha consistido en el estreno de obras que han hecho tradición de Europa, y esto fue posible porque lo patrocinó la corte y el estado austriaco, y atrajo a grandes escenógrafos, directores, actores y dramaturgos", apuntó, "como Grillparzer, quien escribió especialmente para el teatro". Añadió también al escultor Wortruba y al pintor Kokoschka. "Es un teatro muy popular —declaró—, no de la élite, de precios muy baratos", *Los Bandidos*, de Federico Schiller, fue estrenada ahí, y el Burgtheater presentó durante la época del romanticismo que se inicia en el espacio de habla alemana, las obras traducidas de Shakespeare, las cuales puso de moda, y las de Calderón de la Barca. "Es un honor inmenso para cualquier actor pertenecer al Burgtheater" —terminó.

(Revista Proceso)

# HOMENAJE AL MAESTRO EDMUNDO O'GORMAN



El Dr. Ricardo Guerra inicia, en nombre de toda la Facultad, el Homenaje al Dr. Edmundo O'Gorman. Lo acompaña el primer conferencista, Dr. Juan A. Ortega y Medina.



Ante el Ing. Javier Jiménez Espriú, representante del Rector de la UNAM, el Dr. Rubén Bonifaz Nuño, Coordinador de Humanidades, entrega al Dr. O'Gorman el primer ejemplar de la reimpresión de su libro *La invención de América* preciosamente encuadernado.

El Dr. Edmundo O'Gorman comenta emocionado al Dr. Guerra; al Dr. Ortega y al Mtro. Eduardo Blanquel, el éxito del ciclo de conferencias organizado por la Facultad de Filosofía y Letras.



En Homenaje al Dr. Edmundo O'Gorman, con motivo de sus 70 años y en gratitud hacia su incalculablemente valiosa labor durante más de 40 años como investigador y maestro, la Dirección de la Facultad de Filosofía y Letras organizó un ciclo de conferencias a cargo de sus discípulos más autorizados, en las cuales se explicara a las nuevas generaciones de estudiantes el mérito y el alcance de los libros que han recogido las teorías del Dr. O'Gorman sobre la historia y la estética, campos de su dominio.

Como se sabe, al Dr. O'Gorman, Profesor Emérito, se debe la formación de varias generaciones de historiadores que han descollado en el magisterio, la difusión de alto nivel, la escritura, con verdadera actitud crítica, y, en cuanto a su labor personal de investigación, O'Gorman ha escrito libros fundamentales que son no sólo obra de historiógrafo sino de filósofo, pues han replanteado nociones básicas acerca de la metodología, del objeto de la historiografía y del ser mismo de la Historia. Su visión ha renovado vigorosamente las corrientes de interpretación historicista y ha irradiado en muchas otras direcciones, dada la vigencia y universalidad de sus planteamientos.

## COORDINACION DE HUMANIDADES

El 24 de noviembre, en la nueva sede de la Coordinación de Humanidades (antigua Torre de Ciencias, en el medio del campus); se realizó un acto en honor del Dr. O'Gorman, en el que en presencia del Ing. Javier Jiménez Espriú (representante del Dr. Guillermo Soberón, Rector de la Universidad), el Dr. Rubén Bonifaz Nuño hizo entrega a don Edmundo de un ejemplar empastado en oro de la reedición de su libro *La invención de América*, preparada para esta ocasión por la Coordinación de Humanidades y la Facultad de Filosofía y Letras.

Estuvieron también entre los presentes (colegas, discípulos, amigos y familiares de O'Gorman) el Director de Filosofía y Letras, Dr. Ricardo Guerra, y diversos funcionarios de la Rectoría, Humanidades, Ciencias y la propia Facultad.

Hablaron tres discípulos del Dr. O'Gorman en esa ocasión, pertenecientes a la UNAM, El Colegio de México y la Universidad Iberoamericana.

## DR. JUAN A. ORTEGA Y MEDINA

El primero en tomar la palabra fue el Dr. Juan A. Ortega y Medina, quien dijo recordar vivamente al maestro O'Gor-

man en Mascarones, muy joven, sorprendiendo a sus alumnos por la originalidad de sus planteamientos y aquella idea de que América no fue descubierta por Cristóbal Colón, sino "inventada". "Nosotros discutíamos aquello sin entenderlo mucho, en torno a la estatua de Fray Alonso de la Veracruz." Era una versión nueva pero heterodoxa, que chocaba con la tradición cientificista y neopositivista que entonces se enseñaba. Agregó que actualmente es motivo de orgullo ser alumno de O'Gorman, pero no es tan difícil como en aquella época, de 1945 a 1950, en que ser su alumno exigía una serie de cosas, por el recelo que una cierta capillita tenía hacia O'Gorman y por tanto hacia sus alumnos, que eran vistos como entes raros y ajenos. "Más de una vez las autoridades universitarias nos convocaron a dar una opinión sobre el maestro O'Gorman, pues había desconfianza por su 'heterodoxia'." Finalmente, Ortega y Medina dio un testimonio de afecto, gratitud y admiración por su maestro.

### DRA. JOSEFINA ZORAIDA VAZQUEZ

Después la Dra. Josefina Zoraida Vázquez, actualmente en El Colegio de México, rememoró el tiempo en que asistió por primera vez a las clases del maestro O'Gorman, hace veinticinco años, con unos cuantos alumnos y dentro de una paz y una dedicación al estudio que en gran medida han desaparecido. Acerca del seminario que dio entonces el Dr. O'Gorman sobre el Padre Las Casas, dijo: "Significó una enorme reforma en la enseñanza de la historia en la Facultad, paralela a lo que había sido el seminario del doctor Gaos en el campo de la filosofía: la introducción del análisis riguroso y erudito de textos que, en sí, significaba toda una formación académica. El seminario estaba siempre lleno de novedad y por ello se convirtió en el centro de nuestro interés." A través de ese análisis de los textos y de un cuestionamiento serio de verdades que eran comúnmente aceptadas, y partiendo del hecho de que el historiador siempre estará limitado por su circunstancia al enfrentarse con hechos del pasado, O'Gorman llevó al cabo la formación profesional de sus discípulos, a quienes transmitió una inconformidad y un impulso por sacudir la inercia y defender la vida académica. Para terminar dijo la Dra. Vázquez: "Estamos empeñados en seguir sus pasos, y en la medida en que lo logremos, ése será un verdadero homenaje a nuestro maestro."

### MTRA. LEONOR CORREA

Finalmente habló la Mtra. Leonor Correa Etchegaray, joven discípula de O'Gorman en la Universidad Iberoamericana (cuya carrera de Historia dirige la Mtra. Beatriz Ruiz Gaytán): "En nuestro carácter de aspirantes a historiadores —dijo— no puede sernos ajenos el homenaje a una vida extraordinariamente fecunda y creadora para la historia, pero menos aún nos es ajena esta celebración, como alumnos que hemos disfrutado del privilegio de tener por maestro a quien ha sabido ser en verdad un ilustre y querido maestro. Si en gran medida el valor de un maestro está tanto en su capacidad para comunicar lo que sabe como en hacer partícipes a sus alumnos de una inteligencia capaz de crear y ser fecunda, podemos decir



El Dr. O'Gorman no se perdió una sola de las conferencias. ("...experiencia gratísima y muy rara la de presenciar un homenaje como éste en honor de uno...")

que a lo largo de los cinco años transcurridos desde nuestro primer encuentro con el doctor, hemos vivido y experimentado esa comunicación verdadera." Leonor Correa dijo que, conducidos por el doctor O'Gorman, los alumnos saben que su visión de la historia ha sido constantemente iluminada y revitalizada y han llegado a vislumbrar que la historia es comprensión y explicación de un momento determinado, más que juicio. Si por un lado la labor del historiador consiste en la búsqueda minuciosa de los datos que permiten una reconstrucción, por otro, es la aventura de la inteligencia por el camino del pensamiento y la invención. "Si la Universidad Iberoamericana —concluyó— y en especial el Departamento de Historia consideran como un honor el tenerlo entre sus maestros, para nosotros el inmerecido privilegio de ser sus alumnos representa un compromiso: demostrar con nuestra actividad dentro de la Historia, el ser merecedores en algún grado de tal privilegio."

Entre los asistentes a la ceremonia de Humanidades, el Lic. Jorge Carpizo (nuevo Coordinador), Lic. Miguel Quintana (Secretario de la Academia de la Historia), la Sra. Martínez del Río, Lic. Diego Valadés (nuevo Abogado General de la UNAM), Lic. Ernesto de la Torre (Director de la Biblioteca Nacional), Mtra. Mónica Manzour de Manrique, Mtra. Elisa García Barragán, Dra. Bertha Foncerrada de Molina, Dra. Beatriz de la Fuente, Arq. Manuel González Galván, Mtro. Eduardo Blanquel y señora, Dr. Mauricio González de la Garza, Lic. Lucina Moreno, Dra. Elsa Cecilia Frost. . .



## INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ESTETICAS

Esa noche, en La Cava, un centenar de amigos prolongaron la celebración y aplaudieron sendos discursos del Dr. Jorge Gurria Lacroix, Director del Instituto de Investigaciones Históricas, y del Mtro. Jorge Alberto Manrique, Director del Instituto de Investigaciones Estéticas. Por su parte, el Dr. O'Gorman leyó un brillante agradecimiento, que fue apreciado como una dignísima reinención del *De Senectute* ciceroniano.

### DR. JORGE GURRIA LACROIX

El Dr. Gurria Lacroix se refirió a dos edades del hombre: la biológica y la intelectual; dijo que intelectualmente O'Gorman conservaba una juventud plena y desbordante, como mostraban sus continuas actividades en el campo de la investigación y la docencia, y sus participaciones en conferencias y congresos. Su pensamiento original, plasmado en la mente de sus alumnos, ha enseñado no sólo a ver la historia sino a hacerla, ha creado una escuela que transmitirá sus ideas y les dará permanencia.

### MTR. JORGE ALBERTO MANRIQUE

El maestro Jorge Alberto Manrique hizo el ofrecimiento del convivio ante todos los presentes "reunidos —dijo— con el propósito de festejar el hecho no tan frecuente de que una vida pródiga y todavía promisoría alcance sus primeros setenta años". Manrique destacó un aspecto de la personalidad de O'Gorman en tanto intelectual: su condición de rebeldía e inconformidad, que en mayor medida que otros de sus rasgos expresa el sentido de su quehacer. Donde todo el mundo parece estar de acuerdo, donde todo está aparentemente definido, la agudeza de O'Gorman ha surgido para mostrar su disidencia. "Cuántas sólidas tesis, cuántos plácidos consensos de opinión, cuántas verdades piadosas, cuántos lugares comunes y cuántas modas han debido ir a morder el polvo después de su crítica."

Es esa inconformidad la génesis de muchas de sus obras. La rebeldía, que le ha llevado a la polémica noble y cortés, es quizá el fundamento de su concepción de la historia: la historia como vía por la cual un hombre de su tiempo, con toda la responsabilidad que el saberse hombre y el reconocerse circunstancial le da, propone su verdad. "Ahí, en esa rebeldía, y por ella, está la idea de usted en una historia válida, cualquiera que sea su particular visión, pero siempre que tenga esa responsabilidad íntima, esa honestidad primigenia capaz de garantizar un aserto."

"Sé que le haría un menguado favor —prosiguió Manrique— si pretendiera insensatamente presentarlo como el hombre perfecto, sin debilidades ni errores. De usted



Mtros. Miguel Soto, Rosa Camelo, Elías Trabulse, Alcira Soust Scaffo, Carmen Turrent, Del Conde, entre los numerosos asistentes.

hemos aprendido que los héroes son más héroes porque más humanos. El minucioso amor con que usted ha reducido a los grandes a la inminencia de tener que caminar por el piso nos lo muestra." "León viejo, tiene usted la melena encanecida pero la zarpa todavía rápida y temible, como ha demostrado a menudo recientemente. ¡Que se le conserve!"

## FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS CONFERENCIAS

El martes 30 de noviembre dio comienzo el ciclo de conferencias en el que participaron cinco destacados discípulos de O'Gorman, quienes han sido, desde siempre, alumnos del seminario permanente que imparte en la Facultad y, al mismo tiempo, consumados maestros e investigadores.

### DR. RICARDO GUERRA

El Dr. Ricardo Guerra presidió la apertura del ciclo titulado *La obra de Edmundo O'Gorman*, y ante el propio doctor O'Gorman, ahí presente, y un público numerosísimo, el Dr. Guerra dijo:

"En la Facultad no nos ha gustado realizar homenajes oficiales o de tipo tradicional. Quisiéramos, al contrario, inclinarnos un poco por una actitud distinta. Creo que el resultado de estas conferencias, que será un libro que publicaremos en la Facultad, de ninguna manera es algo que a los discípulos o los amigos del Dr. O'Gorman se pueda agradecer; es exactamente lo contrario: Quiero decir, en nombre de todos, que la Facultad agradece profundamente al Dr. O'Gorman el que nos haya permitido con su existencia, con su obra, el realizar este mínimo homenaje, que —como digo— no pretende ser oficial ni formal. Se trata de conferencias de algunos de sus más cercanos discípulos y ahora profesores e investigadores ilustres de la Universidad. Quizá hubiéramos querido una participación mucho mayor, pero creo que este ciclo no es el fin de las conferencias o trabajos sobre Edmundo O'Gorman, sino el principio... Es un honor para la Facultad y para todos nosotros reconocer la obra y el valor de nuestro querido maestro Edmundo O'Gorman."



Mtros. Alvaro Matute, Eduardo Blanquel, Jorge Alberto Manrique, Dr. Ortega y Medina, conferencistas.

Al concluir las palabras del Dr. Guerra, dio comienzo la primera conferencia, a cargo del Dr. Juan A. Ortega y Medina. El texto completo de las conferencias será publicado próximamente en volumen, con lo cual concluirá el presente homenaje a O'Gorman; así quedará reunida una serie de documentos valiosos que permitirá un acercamiento eficaz a la obra del maestro, dada la diversidad de los temas tratados y la necesaria diferencia de enfoques e interpretaciones. Por lo pronto, damos aquí una breve y fragmentaria reseña.

**DR. JUAN A. ORTEGA Y MEDINA: "Edmundo O'Gorman y su idea de la Historia" (30 de noviembre)**

*La Obra:* Datan de 1937 los primeros trabajos de O'Gorman, que fueron comentarios críticos, prólogos, exégesis y crónicas documentales. En 1938 apareció la *Breve historia de las divisiones territoriales*, que fue reeditada con fre-

cuencia. Viene luego un prólogo a la *Historia moral y natural de las Indias*, del padre Acosta, y un estudio crítico sobre la obra de Luis González Obregón. Son años de aprendizaje y consolidación.

En 1942 aparecen sus *Fundamentos de la Historia de América*, anticipo de lo que cinco años más tarde será su famosa y heideggeriana *Crisis y porvenir de la ciencia histórica*; estudios preliminares para lo que será su gran obra: *La idea del descubrimiento de América*, que no es una historia del descubrimiento sino un estudio de la comprensión interna del proceso. No se plantea —como Bataillon— "cómo sucedió" el descubrimiento, sino "qué es". Su pregunta se centra sobre el ser en sí de la historia.

En 1956 publica en *Diánoia* un ensayo muy importante: "Historia y vida", donde el autor explica que entiende la historia en tanto realidad vital anterior a su transformación en hecho histórico mediante la atribución de una intencionalidad. Dos años después aparece *La invención de América*, donde se plantea cuándo y cómo hace acto de presencia América, geográfica e históricamente ante la conciencia de la humanidad occidental.

Entre 1937 y 1958, además de las obras citadas, O'Gorman escribió muchos ensayos más con temas muy diversos.

*El hecho histórico:* Diversas corrientes de interpretación histórica, realistas, evolucionistas, positivistas, pretenden reducir a una unidad conceptual lo que el acontecer

histórico da como diversidad y pluralidad. Consideran que todas las particularidades y contradicciones hacen que el pasado no posea significación propia y sea producto del error. Las concepciones evolucionistas pensaron que el error podía ser superado en cada etapa mediante un presente cada vez más progresista, más relativamente perfecto. Para O'Gorman tal teoría absolutista de la historia no sólo sacrifica las verdades históricas particulares sino que, a su vez, es un producto histórico variable; de suerte que la antinomia histórica se nos presenta como la afirmación de la unidad a costa de la pluralidad, o viceversa. O'Gorman se pregunta: ¿qué es en efecto un hecho histórico? Es el hombre quien califica de histórico tal o cual acontecimiento, y si es él quien lo dota de tal intencionalidad, indagar por los hechos históricos consiste en descubrir el sentido que esa intencionalidad les da. ¿Dónde está la verdad del hecho histórico? Es necesario remontar y trascender la noticia escueta. Según O'Gorman no hay antinomia entre dos verdades contradictorias o de signos contrarios; las dos poseen su propia verdad interna e intencional. El hombre puede conferir la calidad de hecho histórico a cualquier acontecimiento si así lo exige su necesidad dramática y vital.

*Vida e historia:* La visión total del suceder histórico depende también del sentido de la intencionalidad que le haya sido atribuida. La historia es vida y la finalidad que persigue es orientar su actividad en el futuro mediante la inteligibilidad de su acción pretérita, de su pasado. El conocimiento historiográfico adecua el pasado a las exigencias del presente: es poner el pasado, en tanto que hecho histórico, al servicio de la vida. Se trata de un conocimiento historiográfico con fines futuristas, pragmáticos, y, por consiguiente, no es sino un instrumento de previsión interesado y también instrumentalista y parcialista. La historia —afirma O'Gorman— es vida, vida consciente de sí misma, pero sin pretensiones de saber lo que sea el misterio del vivir, porque —como él escribe— "saberse vida no es lo mismo que saber qué es la vida".

Lo que debe interesar al historiador no es la historia del pasado del hombre sino la historia del hombre en el pasado. La misión de la historia consiste en revelar nuestra identidad o, mejor aún, en recordar que nuestra existencia es historia, que somos historia.

**DR. EDMUNDO O'GORMAN**

Concluida la conferencia del Dr. Ortega y Medina, el maestro O'Gorman, entre el público, se levantó y dijo unas palabras: "Aprovecho la ocasión para agradecerles su nutridísima presencia; en verdad yo esperaba que vendrían a estas charlas nada más los discípulos más cercanos o conocidos, y veo muchas caras que no conozco. Entonces, me conmueve la presencia de ustedes, su atención hacia un viejo profesor ya cansado, que ha tratado de poner al servicio de la Universidad y del país, el estudio de una vida ya de 70 años, cercana a la sombra definitiva..."

**Mtro. EDUARDO BLANQUEL. "Edmundo O'Gorman y la invención de América" (1o. de diciembre)**

En *Los fundamentos de la Historia de América* (1942) están ya planteados todos los aspectos futuros del pensa-

miento de O'Gorman. Ahí se pregunta cómo entra América a formar parte constitutiva de la cultura y la vida europea, y explica el tránsito de esa incorporación desde la perspectiva del mundo natural hasta la del mundo histórico.

En 1947 aparece otro libro que intenta responder a una pregunta histórica acerca de la realidad del acontecer americano, del ser de América. Pero para responderla tiene que estructurar un método y fundar una ciencia histórica, pues sólo por la vía del análisis histórico podrá dar curso y sentencia a su pregunta. O'Gorman hace una crítica de los fundamentos de la historiografía científica y principalmente de los métodos de Ranke; y con fundamento en Heidegger, procede a exponer los postulados de un nuevo conocimiento histórico, de una ciencia histórica. Sólo en un juicio más allá de la pura explicitación —dice— es donde se verifica el paso del orden práctico al teórico, filosófico o científico. Explicitado el pasado al fijar en él la atención en cuanto a medio empleado para satisfacción de intereses prácticos, el juicio podrá ser contenido en la proposición siguiente: el pasado es un depósito de experiencia humana.

Una vez elaborado su instrumental teórico, O'Gorman emprende la segunda parte de su tarea en *La idea del descubrimiento de América*, donde procede al análisis histórico que ha de llevarlo a la respuesta sobre América, preocupación básica de su pensamiento. Ahí analiza exhaustivamente las obras más importantes que se han escrito sobre el descubrimiento, pero no responde aún a la pregunta sobre el ser de América, expone únicamente sus fundamentos.

En la tercera parte de su obra, *La invención de América. El universalismo de la cultura de América* (1958), es donde O'Gorman nos muestra el ser de América, su "hacerse", primero en cuanto al aspecto geográfico y luego en cuanto al histórico. América aparece al margen de la cultura y la historia europeas, que concebían la vida universal como la escala de una jerarquía ascendente cuya cúspide era la referencia ideal que daba sentido a lo demás, radicando en ella en plenitud absoluta el ser o significado del devenir histórico. La civilización europea asumió en sí misma el papel del acontecer histórico universal, y bajo esta perspectiva América era sólo un haz de posibilidades. Luego, el transcurrir de la historia será por parte de América un ir siendo como Europa, un actualizar sus potencialidades. Pero a medida que América va siendo, va dejando de ser América. La significación profunda de su historia estriba en que va aniquilando su ser mismo al tiempo que se va actualizando, ¿pero no es

ésta, acaso —dice O'Gorman—, una descripción de la vida misma? Europa habrá de sufrir, correlativamente, un proceso semejante: al concebirse como modelo universal se vio a sí misma como un ente capaz de dotar a otros con su ser, en este caso a América; pero al hacerlo inició su propia destrucción, desintegración ontológica; de manera que, en la medida en que América fue realizándose en su historia, el ser europeo fue aniquilándose a sí mismo, la individualidad de Europa se fue disolviendo en un despliegue histórico de autoaniquilación.

En la segunda parte del libro, O'Gorman habla de cómo el desarrollo histórico de América provocó la universalización de la cultura de Occidente como único programa de vida histórico capaz de incluir y ligar todos los pueblos, pero concebido como tarea propia y no como resultado de una imposición. América es la instancia que hizo posible en el seno de la cultura occidental la extensión de la imagen del mundo a toda la tierra, y del concepto de historia universal a toda la humanidad.

**Mtro. ROBERTO MORENO Y DE LOS ARCOS.**  
"El Criollismo. La visión de Edmundo O'Gorman de la historia colonial" (7 de diciembre)

Son dos los textos del maestro O'Gorman que nos servirán de base: un ensayo publicado originalmente en 1967 en un volumen conmemorativo del triunfo de la República Liberal, y editado en 1969 con el título de *La supervivencia política novohispana. Reflexiones sobre el monarquismo mexicano*; el otro es *Meditaciones sobre el Criollismo*, discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Lengua, publicado en 1970.

En el primero de ellos, el capítulo titulado "El ser de México como responsabilidad", deslinda algunas nociones sobre la historia de México, que dan cimiento al tema posterior del criollismo. O'Gorman dice ahí que México nació independiente; emergió de la Nueva España al igual que ésta lo hizo del antiguo Anáhuac, dentro de una serie de circunstancias complejas. Nuestro pasado conoce tres entidades históricas distintas, estrechamente vinculadas: 1) el imperio mexica, 2) el virreinato de la Nueva España, 3) la nación mexicana. Ante este hecho obvio, nuestra historiografía refleja dos tesis antagónicas: una postula que el México independiente es el mismo que el antiguo o prehispánico; la otra lo identifica con la Nueva España. Coinciden en el intento de confundir el ser del México

Dr. Manuel Fernández de Velazco, Mtras. Eva Uchmany y Andrea Sánchez, en primera fila.



Mtro. Roberto Moreno y de los Arcos.



actual con el antiguo México o con la Nueva España. Ambos implicarían casos milagrosos de supervivencia histórica. O'Gorman piensa que el pueblo mexicano está tan lejos de ser uno como el otro, aunque esas entidades no le son ajenas. Su solución al problema es la siguiente: la actual república de México no es ni podría ser el imperio de Moctezuma ni el virreinato de la Nueva España, sino un ente distinto surgido a consecuencia de sucesos ocurridos en el virreinato, como éste surgió a su vez de otros sucesos ocurridos en aquel imperio. No son estas entidades algo constituido de una vez y para siempre, porque el acontecer histórico es un proceso y, en este caso, no un proceso de índole mecánica excluyente de toda libertad, sino un proceso inventivo de la historia que no obedece a una exigencia fatal sino que tiene la facultad de crear: "México es lo que es porque ha sido la realización de una entre otras posibilidades históricas lograda gracias al esfuerzo y a las virtudes de unos hombres eminentes."

Sus *Meditaciones sobre el Criollismo*, discurso de ingreso a la Academia de la Lengua, tratan sobre la literatura barroca novohispana, acusada de imitación de moldes importados. O'Gorman piensa que en ese momento histórico, esa forma poética responde a ciertas exigencias vitales, y pasa a desentrañar el sentido de las letras barrocas novohispanas en el desarrollo del proceso histórico del virreinato.

El ser de la Nueva España surgió en América del trasplante de la civilización europea. Concretamente, las colonias hispánicas trasplantaron el sistema general hispánico en contradicción con sus circunstancias. La historia, entonces, es el proceso en que se supera esta contradicción entre las circunstancias y un ser, que producen la transfiguración del ser. El resorte de ese proceso de americanización sólo pudo ser la rebelión ante lo intolerable de la situación originaria. Este mecanismo lo encarna el criollismo, porque reúne la condición de orientarse por el reclamo de la realidad americana para que deje de ser ajena y se convierta en propia.

La literatura inició tímidamente la apología de cuanto era peculiarmente americano en el ámbito de la Nueva España, y en la medida en que se desarrolló, se fue convirtiendo en una preocupación obsesiva hasta que irrumpe en el desenfreno de la época barroca. Este mundo, por extravagante que sea, es verdadero mientras están vigentes los motivos que obligan a darle vida: el dilema de ser o no ser él mismo, que lleva al criollo a inventar como suyo un mundo alucinante. El instrumento que utiliza para realizarse en la historia es la corriente cultural que priva en su época: el barroco, que restaura el

Mtro. Alvaro Matute.



idioma de los mitos y transforma realidades haciendo intercambiables lo adjetivo y lo sustantivo.

Aquella literatura aparece como el medio y el fin en el proceso en que se forjó el novohispano y, al hacerlo, inventó una modalidad del hombre que vino a enriquecer el escenario de la historia universal.

**Mtro. ALVARO MATUTE. "La visión de Edmundo O'Gorman del México Nacional" (9 de diciembre)**

En un estudio sobre Fray Servando Teresa de Mier, que el maestro O'Gorman hizo en 1945, a petición de Agustín Yáñez, entonces Coordinador de Humanidades, se inició una serie de reflexiones sobre el México Nacional. Luego, en el centenario de la revolución de Ayutla, O'Gorman volvió a ocuparse de la centuria pasada en el trabajo *Precedente y sentidos de la Revolución de Ayutla*, que tiene una estrecha vinculación con la última parte del estudio sobre Fray Servando llamado *En trance de República*. En 1967 publica otro trabajo sobre el significado del triunfo de la República: *La supervivencia política novohispana. Reflexiones sobre el monarquismo mexicano*. Estos ensayos se aplican a desentrañar la estructura y el sentido de los acontecimientos. Y otros escritos, como *La Revolución Mexicana y la Historiografía* (1960), examinan el sentido de la historiografía producida por el propio México Nacional y ejemplifican la evolución de la conciencia histórica en torno a la figura de un héroe, como es el caso de su discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Historia, donde O'Gorman recorre las distintas visiones sobre el cura Hidalgo, que en el curso de un siglo, lo mismo fue visto como capitán de bandoleros que como héroe nacional.

En estas obras confluyen las vertientes fundamentales del trabajo intelectual de O'Gorman: su visión historicista del acontecer y de la tarea historiográfica, y el interés vital por el sentido de la vida de América. Y otra más: el criollismo. De distintas maneras, en las obras citadas se manifiesta la rebeldía y la inconformidad de O'Gorman, esta vez ante etiquetas, dogmas e imágenes convencionales; pero esto no ha de entenderse sólo como reacción contraria a la historia oficial, porque su obra es igualmente crítica ante toda deformación del pasado, dondequiera que surja. Y resulta finalmente que tales subproductos historiográficos son hechos históricos, algo que existió por necesidad. Su ensayo publicado en *México, 50 años de*

Mtro. Jorge Alberto Manrique.



**JORGE ALBERTO MANRIQUE. "Arte, monstruosidad e historicismo. Glosa de las ideas estéticas de Edmundo O'Gorman" (14 de diciembre)**

*Revolución*, habla de los fundamentos de la historiografía nacional surgida en el siglo XIX. Si la historiografía es expresión de la conciencia de un pueblo, el que entonces irrumpe es resultante de dos corrientes generadas dentro del mundo criollo: una es católica, mesiánica y monárquica, y representa la *tradición*; la otra, que es racional, liberal y republicana, representa la *modernidad*. De ellas se generaron dos corrientes de interpretación: una dice que la época colonial no pertenece al pasado nacional sino que es un incidente trágico que debe rechazarse, y la otra afirma que el imperio mexicano pereció en 1521, y la nación se inicia con la presencia hispana. Gracias al evolucionismo, se aceptó que en el pasado mexicano pudieran tener cabida esos dos entes históricos: el Imperio Mexicano y la Nueva España; no obstante, la visión de México que proponía era la de un ser invariable y rígido.

En su prólogo a la obra de Justo Sierra, después de recordar las tres etapas que suelen reconocerse en la historia de México: la indígena, la colonial y la independiente, y de decir que el problema central del historiador mexicano ha sido llegar a comprender su pasado de una manera unitaria, O'Gorman habla de las dos tendencias de los historiadores del México independiente, que con un apoyo metahistórico inclinado hacia una visión providencialista, por parte de los conservadores, o hacia otra idealista, fundaron la explicación de la historia nacional justamente en una instancia situada fuera de ella y poniendo en conflicto las partes integrantes de una misma vida histórica. La figura del mestizo, que es heredero tanto del pasado prehispánico como del colonial, es la que encarna al pueblo protagonista de la historia y da la clave para superar esas contradicciones. El examen historiográfico no termina con esto, pues las imágenes de Hidalgo en la historia ilustran concretamente ese proceso descrito de una manera muy general.

La vida histórica del México nacional es otro de los temas capitales de la obra ogormaniana. El maestro reflexiona sobre el sentido de la dialéctica de las utopías mexicanas decimonónicas. "Tal parece —dice O'Gorman— que nuestro modo de ser histórico consiste en un apasionado deseo de llegar de un salto audaz a todas las percepciones. Es clave de nuestra historia la invasión, pero se trata de una utopía que no lo parece y que por lo tanto jamás se confiesa como tal; siempre la utopía que nos enajena es algo experimentado en cabeza ajena y respaldado por el éxito; por eso, esa permanente contradicción de donde brota nuestra historia dolorosa. Siempre las tendencias conservadoras y reaccionarias tienen razón; pero siempre, también, son las tendencias utópicas las que van triunfando; por eso ellas también tienen la razón."

Dentro de la carrera dialéctica de esa sucesión de contradicciones que fueron federalismo, centralismo, república, monarquía, etc., cada afirmación trajo consigo el elemento que la negaba. Pero ninguna de esas proposiciones nos es ajena; todas nos pertenecen en el pasado entrañable, y su diálogo es el proceso forjador del ser nacional: De tanto odiarse se contagiaron mutuamente para alcanzar una síntesis de sus virtudes y de sus defectos cuya corrección y pulimiento no ha terminado aún.

¿Qué significado tiene para O'Gorman el triunfo republicano? En el ámbito de la historia mexicana significa por fin la conquista de la nacionalidad, auténtica consumación de la independencia nacional; su significación americanista es la muerte política de la Nueva España. El paso que quisieron y no pudieron dar los criollos novohispanos, tardó mucho tiempo en darse y sólo se llegó a él después de un largo proceso.

Referirse a Edmundo O'Gorman es referirse al historicismo y éste tiene en el fenómeno artístico una verdadera piedra de toque. A la luz del proceso de las artes, muchas de las tesis historicistas resultan confirmadas. Por ejemplo la afirmación de que un hecho humano es válido, o no, sólo en el contexto de su circunstancia, en las artes puede verse claramente, pues para penetrar el sentido de una obra debemos atender necesariamente a las convenciones propias de aquel momento que la vio nacer. Y la afirmación de que el pasado nos importa no por pasado sino por presente, se hace patente en el arte que es siempre actual, y lo es de una manera tangible: aquí el pasado está presente no sólo en nuestras conciencias o en nuestra memoria.

En su ensayo "El arte o de la monstruosidad", de 1940, O'Gorman muestra cómo el historiador historicista se maneja ante los problemas que plantea la historicidad de la obra de arte y hace ver también que se habla del arte azteca, maya o tarasco pero sin precisar el sentido de esas expresiones, la implicación verdadera del término *arte* aplicado a aquellas manifestaciones tan lejanas a lo que la tradición occidental ha solido tener por artístico.

"Lo importante, dice O'Gorman, es el alcance y limitación de las posibilidades de nuestra propia sensibilidad ante el fenómeno artístico (o en todo caso ante el fenómeno que como artístico se nos presenta) de un mundo que nos es históricamente extraño". Nuestra sensibilidad tiene dos posibilidades ante ese mundo "extraño" a nuestra tradición de sensibilidad: una es la de enfocarlo según el *modo crítico histórico* de la obra de arte, otra, el *modo simplemente crítico*, contemplación simple. En el primer caso se tendría que lograr una profundización de los valores de la cultura que produjo la obra, para desentrañar su sentido; el sujeto se traslada al objeto. En el segundo la obra debe ser enfrentada sin más armas que la propia sensibilidad; aquí es la obra la que se traslada al sujeto que permanece en su propio terreno. La primera forma de aproximación puede permitir identificar las que en aquella época fueron "auténticas manifestaciones artísticas, aunque no tengan esa calidad para nosotros". Aquí se plantea que esa calidad de arte, en una obra, no es eterna ni inmutable, puede operar en un momento histórico determinado y en otro no. Según la otra forma, basta que para el espectador sea artística la obra, sin importar si lo fue para sus creadores.

Sobre la contemplación crítico-histórica podría objetarse la imposibilidad de detectar lo que para los aztecas, por ejemplo, pudiera haber sido artístico, ya que el concepto mismo de *arte*, como tal, es ajeno a la cultura azteca. "No se puede descartar la posibilidad de que el sentimiento del alma azteca hubiera encontrado su expresión culminante y quizá única en la forma y en el estilo de la guerra." Tal vez eso fuera para los antiguos mexicanos la mayor obra de arte o la actividad equivalente a la artística.

Habiendo planteado la relación ambivalente del sujeto con el objeto artístico cuando éste pertenece a un ámbito exótico, O'Gorman da un giro y empieza a referirse al arte clásico antiguo, que en la tradición occidental representa un ideal de *perfección*, de perfecciones frías que



## CURSOS DE NUESTROS MAESTROS EN EL COLEGIO NACIONAL

El Colegio Nacional fue creado en 1943 por el presidente Manuel Avila Camacho, con el objeto de difundir en el país la cultura de alto nivel. Los quince miembros fundadores, designados por el secretario de Educación Pública en esa época, el Lic. Octavio Véjar Vázquez, fueron: Mariano Azuela, Alfonso Caso, Antonio Caso, Carlos Chávez, Ezequiel A. Chávez, Ignacio Chávez, Enrique González Martínez, Isaac Ochoterena, Ezequiel Ordóñez, José Clemente Orozco, Alfonso Reyes, Diego Rivera, Manuel Sandoval Vallarta, Manuel Uribe Troncoso y José Vasconcelos. Innecesario es comentar su respectivo valor.

"El propósito general del Colegio —decía el Decreto expedido para su fundación— será impartir, por hombres eminentes, enseñanzas que representen la sabiduría de la época; esforzándose porque el conocimiento especializado de cada una de las cátedras concorra, fundamentalmente, a fortalecer la conciencia de la nación, perpetuada en generaciones sucesivas de personas relevantes por su ciencia y virtudes."

Inicialmente el Colegio Nacional contaba permanentemente con 20 miembros, hasta 1971, en que otro decreto presidencial duplicó este número y además planeó la extensión de las actividades del Colegio hacia la provincia.

Entre los miembros que el Colegio Nacional ha tenido a lo largo de 23 años, se cuentan muchos maestros de la Facultad de Filosofía y Letras, de épocas pasadas algunos, y otros que son catedráticos actualmente: Samuel Ramos, Eduardo García Máynez, Manuel Toussaint, Antonio Gómez Robledo, Agustín Yáñez, Miguel León-Portilla, han enseñado en el Colegio Nacional. Recientemente Rubén Bonifaz Nuño, Fernando Salmerón y Ramón Xirau dictaron sus cursos respectivos en la sede del Colegio.

### DR. RUBÉN BONIFAZ NUÑO

El Dr. Rubén Bonifaz Nuño ingresó al Colegio Nacional en 1972. El tema de su conferencia inaugural fue "La fundación de la Ciudad", y dio un primer ciclo de conferencias sobre las *Bucólicas* de Virgilio, el segundo fue sobre los seis primeros libros de *La Eneida*, también de Virgilio; el tercer ciclo fue sobre *Catulo*, el cuarto sobre *Propertio* y el más reciente tuvo como título y tema general: "Ovidio. Una interpretación de su *Arte de amar*". Este último ciclo concluyó el 8 de noviembre pasado, con una exposición en que Bonifaz Nuño prosiguió el desarrollo iniciado en las charlas anteriores y dio una serie de conclusiones generales.

En torno al *Arte de amar*, recientemente traducido por el Dr. Bonifaz Nuño y publicado por la UNAM, el poeta

y maestro hizo una serie de consideraciones con una interpretación siempre respetuosa de los textos y sustentada en un estudio muy profundo de los mismos. En breve éstos fueron algunos de sus conceptos:

De Ovidio sabemos que el paso del tiempo no permite fundar en la belleza física nada permanente. Por encima del valor no despreciable del cuerpo, es necesario colocar el valor del alma en busca de su perfección. Dice Ovidio en los *Remedios del Amor*: "Para salvar el cuerpo, el hierro aguantarás y los fuegos; para estar bien del alma, ¿algo a tolerar te negarás?" El valor que se da a la hermosura física, sus cuidados, cobran con el tiempo su justo rango. Ovidio recomienda el estudio de las artes: "Aprende buenas artes, romana juventud, aconsejo." La hermosura no es suficiente para mantener vivo el amor, si no se consagran también todos los poderes innatos a la construcción del alma en su camino hacia la perfección. Entre todas las artes Ovidio elige la elocuencia como arte superior: apta no sólo para rendir a una mujer que se conquista sino para entender y conquistar los más altos valores. En muchos pasajes, Cicerón ilustra lo que la elocuencia era para los romanos: herramienta para educar al hombre. El alma construida con ella alcanza su ser pleno. Y es el alma, no el cuerpo, el verdadero sustento del amor.

A través de la templanza, la *sophrosyne* griega, el hombre ha de percibir un estado de armonía, libre de locura. Apolo aparece para recordar la norma delfica: *conócete a ti mismo*, que ha de regir a todo aquel cuya aspiración es el amor. El amor se funda en el conocimiento propio de límites y fuerzas. La fábula de Icaro ilustra las consecuencias de una trasgresión a estas normas: "... la boca del que hablaba cerraron verdes aguas".

El Dr. Bonifaz Nuño concluyó haciendo una breve recapitulación de las charlas anteriores: La fama de ligereza que el mismo Ovidio fomentó para sí, desvió a sus lectores de la verdadera profundidad de su obra. El libertinaje y la licencia se le han adjudicado sin base como aspectos exclusivos de su obra. Ovidio se defendió de ataques que recibía, diciendo que los que él trataba eran temas comunes en la literatura. Ovidio pretendía exponer verdades serias y de validez universal en una forma accesible. Los lectores frívolos se quedaron con la cubierta, lo meramente superficial. Ovidio trabaja sus poemas en varios planos: en uno de ellos se expresan estas verdades.

El amor implica graves riesgos y debe considerarse como una suerte de guerra en que es menester empuñar las armas adecuadas. Hombre y mujer deben prepararse en ello. Los bienes de la juventud son transitorios, y se debe suplir la pérdida de esos bienes con los bienes del espíritu, trabajando sin tregua para edificarse un alma. El alma dura hasta el momento de la muerte, plena de conocimiento. Y de entre todos los conocimientos, el mejor es el de sí mismo.

El Dr. Fernando Salmerón nos habla sobre su ingreso al Colegio Nacional:

— Entré en 1972, en la misma fecha en que ingresó el Dr. Bonifaz Nuño. El primer ciclo de conferencias que di fue sobre filosofía de la educación y el último es un ciclo de ética o de filosofía moral; éstos son los dos campos en que trabajo. Mi otra debilidad es la filosofía contemporánea y la mexicana. He dado otro ciclo sobre un filósofo mexicano nacido en España, José Gaos, y otro sobre problemas de la educación, que se centró fundamentalmente en los problemas del sistema educativo nacional; problemas no filosóficos sino de orden práctico, político. Hablé de los problemas de la enseñanza pre-escolar, primaria, media, técnica, superior. Un último ciclo que di fue sobre filosofía de la educación, destacando el lugar de las Humanidades en la enseñanza superior.

“De todos estos cursos, siempre he publicado alguna parte, una o dos conferencias que han aparecido en *Diánoia*, por ejemplo, en *Cátedra* de Monterrey, *La Palabra y el Hombre* de Xalapa, en la *Revista de la Universidad* y en *Diálogos*, de El Colegio de México. De este último ciclo, publicaré la primera conferencia, que espero revisar y redactar para el número de *Diánoia*, quizá también redacte la tercera, que es sobre el utilitarismo, y la cuarta y la quinta también aparecerán publicadas, como estudios preliminares de dos secciones, respectivamente, de una antología de textos de ética que espero ver aparecer el año próximo y se llama *Ética y análisis: Antología de ensayos contemporáneos*, casi todos los ensayos están ya traducidos al español y la edición la haremos conjuntamente el Dr. Eduardo Rabossi, de Argentina, y yo.”

El título del ciclo de conferencias que dictó el Dr. Salmerón en el Colegio Nacional durante noviembre fue: “Problemas contemporáneos de Filosofía Moral”, y los temas que trató durante las cinco conferencias, constituyen de hecho un curso, dada su amplitud. Los títulos fueron los siguientes: 1) *Ética y Metaética*. Los niveles del juicio moral. 2) *Ética y Análisis*. Sobre el significado del lenguaje moral. 3) *La renovación del Utilitarismo*. Sobre las consecuencias y el criterio de la recta conducta. 4) *Ser y deber ser*. La discusión de un problema lógico a propósito de la justificación moral. 5) *El concepto de moralidad*. La universalidad del juicio moral y las alternativas de la filosofía analítica.

“Las conferencias del Colegio Nacional —prosigue el Dr. Salmerón— son para un público que puede asistir libremente. Sin embargo, no hacemos conferencias de divulgación en el sentido corriente de la palabra. Así que aunque yo intento hablar lo más claro posible, trato los temas como los trato en la Facultad. No son conferencias elementales, aunque divulguen conocimiento. Mis compromisos con el Colegio me obligan a dictar dos series de conferencias al año, pero durante todos estos años he dado un ciclo en provincia y otro en la sede del Colegio. He dado conferencias en Xalapa, en Toluca, en el Estado de Sonora, en otras partes, como todos los miembros del Colegio Nacional.”



Preguntamos al Dr. Salmerón sobre su experiencia en la dirección del Instituto de Investigaciones Filosóficas.

“Pienso que en estos años —nos dice— ha habido en la filosofía en México un gran cambio de temática y de perspectivas y para mí ha sido una suerte presenciar este cambio desde dentro, dada la parte que el Instituto representa dentro de la vida filosófica mexicana. Una de las cosas que me gustaría hacer, aunque no necesariamente tenga que ver con mi curso del Colegio del año próximo, es justamente exponer lo que ha acontecido en los últimos 12 años en la filosofía de este país, desde el punto de vista de mi experiencia personal.

■ — ¿Cuál ha sido la orientación de ese cambio?

— Cualquier cosa dicha en forma breve será exagerada e injusta, pero resumido en dos palabras, se puede decir que la investigación filosófica ha ido de la fenomenología a la filosofía analítica, y de los problemas de la filosofía de la cultura y especialmente de la mexicana, a los problemas de la filosofía de la ciencia. Este ha sido el cambio, que es un cambio de temas y también de perspectivas y de instrumentos filosóficos. Es decir, de los tiempos en que yo estudié filosofía en México el pensamiento dominante era justamente la fenomenología y el existencialismo,

especialmente Heidegger y Sartre; los estudios marxistas eran bastante reducidos en aquellos años, y en cambio ahora han cobrado importancia. En cierto modo se han encontrado la filosofía analítica y el marxismo en el tratamiento de los temas de las ciencias sociales, quiero decir que se han encontrado desde el punto de vista de las coincidencias y desde el punto de vista de las divergencias; pero yo creo que se ha dado un clima mucho más activo y más vivo en la discusión filosófica: esto se revela en las publicaciones.

■ — *¿Qué directrices sigue usted?*

— Yo trabajo problemas de ética y de filosofía moral; en este sentido la filosofía analítica ha dado un gran material en los últimos años. El punto de vista marxista se acerca a estos puntos desde las ciencias sociales y trabaja sobre todo los aspectos sociales de la moralidad y de la educación, todo lo cual es materia de estudio inevitable para cualquiera que desee trabajar aspectos de filosofía del lenguaje de la educación y del lenguaje de la moralidad, que son al fin y al cabo fenómenos sociales.

“Al expresar este cambio de la filosofía en los años recientes, tal vez exagero mi cambio personal, porque yo fui formado, justamente, dentro de la filosofía con un maestro que fue traductor de Husserl y de Heidegger al español, y enseñaba esta filosofía. No sólo me formé con él, sino que, cuando salí a estudiar al extranjero, fui también a las universidades que cultivaban la fenomenología, y en Friburgo tuve oportunidad de trabajar con un discípulo de Husserl, el profesor Eugen Fink. Mi tesis de doctorado fue sobre fenomenología: Husserl, Hartman y Heidegger. Todos mis años de formación, como los primeros trabajos que publiqué, son fruto de esta experiencia y de la del existencialismo, que surgió después. En cambio, mis ensayos sobre filosofía analítica son posteriores, y podría decir que coinciden con los años de mi trabajo en el Instituto. De manera que ésta es una experiencia realmente personal.”

■ — *¿Qué trabajos prepara?*

— Dos libros de ensayos: uno sobre José Gaos y otro sobre Filosofía de la Educación.

## MTRO. RAMON XIRAU

El maestro Ramón Xirau ingresó al Colegio Nacional en 1973.

— He dado tres ciclos de conferencias —dice el maestro Xirau—: el primero fue sobre ‘El desarrollo y la crisis de la filosofía occidental’, abarcaba desde los comienzos de la filosofía hasta el Renacimiento. En el segundo año proseguí el desarrollo del mismo tema, o sea, del Renacimiento hasta nuestros días. De esto resultó un libro que lleva el mismo título y fue publicado el año pasado por Alianza Editorial. La tercera, de este año, fue sobre ‘La razón y los sueños’ y trató de la filosofía de Descartes y luego sobre los sueños que tuvo Descartes en 1619 y que interpretaba durante el sueño mismo. Coloca como sabiduría máxima la poesía y la imaginación. En el *Discurso del Método*, cuando describe su formación y sus estudios, dice una frase a la que nadie da importancia: ‘Estaba enamorado de la poesía.’

“En la última parte de estas conferencias establecí una relación entre Descartes y Mallarmé. Sobre sus semejanzas y sus enormes diferencias, sobre su modo de cuestionar el mundo, uno para encontrar a Dios y otro para encontrar el poema absoluto.

“También damos conferencias fuera de la sede del Colegio generalmente sobre temas sueltos que, en mi caso, no son los mismos que trato en el Colegio Nacional. El público es bastante numeroso y por lo general hay muchas preguntas al terminar la conferencia. Por otra parte, es posible mantener un nivel bastante alto de exposición. Sospecho que la gente que va tiene interés en los temas que se tratan.

“Soy el primer caso de alguien nacido en España, naturalizado mexicano, que entra al Colegio, lo cual es una alegría porque, en cierto modo, considero este hecho —y no porque se trate de mi persona ni porque pretenda representar a nadie— como una especie de homenaje a los intelectuales españoles que llegaron a México como maestros.”

■ ELSA CROSS



## ENTREVISTA CON MARTIN LUIS GUZMAN (1887-1976)

Esta entrevista de Teoría Literaria la concedió don Martín Luis Guzmán poco antes de morir a dos alumnas de la Facultad, el 25 de octubre de 1976. Versión magnetofónica.

■ - *¿Cuál es la función del lenguaje en su obra? ¿Es de creación, de expresión o de comunicación?*

- En mi obra, el lenguaje lo es todo; como decía Salvador Díaz Mirón: "Forma es fondo."

■ - *¿Cuáles son las fuentes principales de la temática de su obra?*

- Mi vida y lo que he visto a lo largo de ella, particularmente en México, aun cuando me he referido a otros países. Mis temas no me los ha sugerido nadie, son absolutamente originales.

■ - *La pregunta ¿qué participación autobiográfica hay en su obra? queda contestada con lo anterior. En el aspecto compositivo, ¿cómo estructura sus obras?, ¿qué mecanismos opera para desarrollar sus temas?, ¿parte usted de un esquema general sobre el cual integra la obra, o bien se deja conducir por los elementos conforme van surgiendo?*

- Cada obra tiene (quiero decir, cada obra mía) la estructura que le corresponde a su tema, a su asunto. *El águila y la serpiente*, por ejemplo, está concebida como un conjunto que hace unidad de muchos aspectos particulares, del tal manera que el conjunto dé la idea general de la obra. *La sombra del caudillo* es una novela, por lo tanto está estructurada como una novela. Sin embargo no la escribí dejándome llevar ni por el temperamento de los personajes ni por la personalidad humana y política de ellos ni por sus actos; hice propiamente un esquema. Empieza *La sombra del caudillo* con hechos que se refieren a la individualidad de cada uno de los personajes y acaba refiriéndose a la política general del país, a la situación política del país en el momento en que la obra se desarrolla. De modo que si ustedes cogen un rectángulo y trazan una diagonal del ángulo superior izquierdo al ángulo derecho inferior, y le ponen de un lado "humano" y del otro lado "político", va decreciendo lo humano y va aumentando lo político a medida que la obra avanza.

■ - *Las siguientes preguntas tienen una temática diferente: Si el relato y la novela surgen como elementos primordiales de una sociedad burguesa, es decir, que la trama y el héroe son arquetipos fundamentales de ésta, ¿a la crisis de dicha sociedad corresponde la crisis de la novela y, por lo tanto, la novela tiende a desaparecer?*

- No, no creo. Si desapareciera la novela, vendría a ser sustituida por otro tipo de obra literaria o poética análoga; igual que la novela ha sustituido al poema épico.

■ - *¿Hasta qué punto el aspecto fotográfico de la novela de una determinada sociedad ha sido desplazado por otros medios tales como el cine, la televisión, etcétera?*

- En gran parte ha sido desplazado porque la gente es perezosa y leer le parece un esfuerzo mayor que sencillamente ver y oír. Antes la gente podía sustituir la novela pero tenía que ir al teatro, al cine, lo cual también es un esfuerzo. Ahora todo lo tiene en la televisión, a dos pasos de la mesa donde come o de la cama donde se acuesta a



Martín Luis Guzmán (+ 1976)

dormir y, por lo tanto, prefiere fijar los ojos en la pantalla a hacer el esfuerzo de abrir un libro y leer.

■ - *¿Considera usted al escritor independiente de otras manifestaciones artísticas de su momento? En caso negativo, ¿qué relaciones ha tenido en la época en que usted comenzó a escribir?*

- Un escritor completo no es independiente de nada de lo que le rodea. El escritor que no sabe ver la pintura, que no sabe ver la escultura, que no sabe escuchar música, no es un escritor completo; tiene que estar atento a todas las manifestaciones del espíritu. Y como digo música, escultura, pintura, podría yo referirme a todas las otras artes, incluso a muchas manifestaciones que ni siquiera son arte, como las "artes manuales". Un verdadero escritor sabe lo que es un carpintero, sabe lo que es un herrero y sabe lo que es un pescador.

■ - *¿Qué relación tiene la novela mexicana de la Revolución con los movimientos pictóricos de la misma época?*

- Durante la revolución mexicana hubo manifestaciones paralelas en la pintura y en la novela, justamente, más que entre otras manifestaciones del arte.

■ - *¿Qué proyección ha tenido el fenómeno literario mexicano en otras literaturas, principalmente en la norteamericana y en la latinoamericana?*

- Perdonen ustedes mi ignorancia, no lo sé.

■ - *El literato está inmerso en una sociedad determinada en la cual vive. ¿Cuál es la respuesta a esta sociedad? ¿Esta respuesta implica, o no, un compromiso? ¿Qué papel juega la literatura plenamente comprometida?*

- Más que el literato diría yo el escritor, porque el literato es un hombre que vive en su torre de marfil; el escritor es el que sale y se hunde o se baña en el ambiente que lo rodea. La influencia del ambiente sobre el escritor es muy grande, según sean su capacidad y sus facultades. Pensemos en lo que significaron para la vida de Francia, Hugo, Balzac o Zola, para no hablar más que de novelistas en este caso.

■ — *Se podría decir que hay escritores que comprometen su literatura y otros que se comprometen públicamente, independientemente de su obra, ¿cree usted que estos compromisos se den independientes?*

— Sí, creo que hay escritores de este tipo. Hacen mal porque el escritor auténtico, que es aquel que hace que surja lo que su personalidad, lo que su modo propio de ver y de ser descubre en el mundo que lo rodea, debe ser absolutamente independiente. Aun cuando el fruto de su obra se vea, no al día siguiente de haber escrito sus libros sino cuarenta, cincuenta o cien años después, el escritor debe ser independiente. Ningún compromiso debe ligar a éste con nada, como no sea su conciencia.

■ — *Por lo tanto, usted considera que se puede hablar de un arte por el arte.*

— Se puede hablar del arte por el arte. Ha habido grandes creaciones de escritores, de poetas que no han hecho su obra sino pensando en el arte por el arte.

■ — *¿Cree usted que esa falta de, llamémosla compromiso, le resta vigencia a una obra?*

— No le resta vigencia. Le puede restar vigencia oficial. Quien en este momento no dice en Cuba lo que quiere Castro Ruz que se diga, parece que no tiene vigencia. Pero si el escritor ha hecho algo capaz de durar... Castro Ruz pasará, la obra del escritor no pasará.

■ — *¿Se puede decir que aquella literatura aparentemente no comprometida está al servicio de la ideología en el poder?*

— La no comprometida, no. Podrá estar al servicio del poder la comprometida; la no comprometida, no. Salvo que esté comprometida con las fuerzas opuestas a las que están en el poder; es una manera negativa de estar dentro de las corrientes del poder.

■ — *¿Por qué, siendo México un país con alto índice de analfabetos, se puede justificar una literatura?*

— Porque siempre ha habido grupos que han leído, grupos numerosos. Hay muchos analfabetos en México pero siempre ha habido mucha gente que lee, tanta, que en otras épocas existían en las grandes ciudades mexicanas y, desde luego, en la capital del país, lo que se llamaban "gabinetes de lectura"; eran casas que tenían los libros y los alquilaban, de eso vivían. La gente se llevaba los libros a sus casas para leerlos. Siempre ha habido gente que lee en México y siempre ha habido gente capaz de apreciar lo que lee, gente con sentido crítico. Esto no ocurre en México, por supuesto, en igual proporción que en otros países; no hay en México la enorme clase lectora que existe en Francia, en Inglaterra o en los Estados Unidos.

■ — *Esto da lugar a la siguiente pregunta: ¿Cree usted que la literatura es elitista?*

— La literatura no es elitista. Y si lo fuera no sería por eso motivo de reproche alguno, porque todo lo que vale es *élite*, en cualquier país. ¡Ay del país que no tiene sus grandes *élites*! Aquí, en México, esta palabra está desterrada y todo el mundo habla en contra de las *élites*. Yo creo que lo hacen por ignorancia. Desde los deportes hasta la política, son *élites*: el Atlante es una *élite*, el Guadalajara es una *élite*, la Cámara de Diputados es una *élite*, la Cámara de Senadores es una *élite*, y así sucesivamente todos son *élites*. Afortunadamente; la *élite* es la crema de los valores en cualquier sector de la vida de un pueblo. La *élite* es lo que surge como la mejor manifesta-

ción. ¿Creen que podría haber un equipo como el del Brasil si no hubiera una *élite* de futbolistas?

■ — *¿El artista es aquel que registra su momento histórico o es aquel que opera el cambio de su tiempo?*

— El artista sigue la corriente en que nace pero le da su propio curso, le da nuevo curso. Hace un siglo, aproximadamente, un escritor francés, Hipólito Taine, escribió un libro que se llama *Filosofía del arte*, y justamente decía que todo arte respondía a su raza, al medio y al momento. El momento era la inercia que la forma artística tenía en el instante en que el artista la tomaba en sus manos para seguirla impulsando.

■ — *Si es aquel que refuerza los valores de la época, ¿cómo puede tener vigencia en un momento diferente el artista? En caso contrario, ¿qué vigencia puede tener en su momento histórico el que ocasiona el cambio? En suma, ¿cuál es la relación del artista y su tiempo?*

— Hay valores permanentes y valores de poca duración; hay valores locales y valores universales. El artista, el gran artista, es el creador de valores universales, de valores permanentes; el pequeño artista, sin dejar por eso de ser artista, crea valores locales y efímeros. Creo que nadie habla en este momento de una novela que fue un *best seller* enorme en los Estados Unidos llamada *Lo que el viento se llevó*; en su momento fue una gran cosa, ya pasó. Pero todavía ustedes pueden leer *best sellers* de hace un siglo o de hace dos siglos o de hace cuatro siglos, cuando no se vendían los libros; Cervantes no pasa de moda jamás, *Don Quijote* lo puede leer todavía el que quiera y sentir lo que seguramente sentía quien lo leyó hace varios siglos.

■ — *Se propone que estamos viviendo un momento en el cual se cuestionan los valores fundamentales, es decir, vivimos una crisis de valores, ¿cuál es la reacción de la literatura contemporánea a esta crisis? ¿hay búsqueda de nuevos valores, indiferencia o destrucción de los valores establecidos?*

— Sí, estamos viviendo una crisis y hay posiblemente un propósito de encontrar nuevos caminos. A mi juicio, lo que existe, y es un obstáculo para que salgamos de la crisis, es una grande confusión de valores. No se ha llegado a determinar todavía qué puede sustituir con éxito lo que existe.

■ — *A su juicio, ¿cuáles son las características que debe reunir un intelectual en México, cuáles son las alternativas que éste contempla y en qué medida puede él mismo fortalecer la identidad de su sociedad?*

— Me preguntan algo muy difícil de definir. Sería una presunción muy grande de mi parte el que yo dijera cuál debe ser el gran intelectual, o el verdadero intelectual que México necesita en esta hora. Porque si lo supiera, yo sería ese intelectual o trataría de serlo.

■ GILDA CASTILLO  
■ ENA LASTRA

## CONFERENCIAS DE PROFESORES UNIVERSITARIOS

### EL DR. ANDREJ DEMBICZ HABLO SOBRE LA ORGANIZACION DE LA GEOGRAFIA EN POLONIA

En virtud de una iniciativa del Centro de Investigaciones Geográficas, de la División de Estudios Superiores, el profesor doctor Andrej Dembicz, investigador en la Sección de América Latina del Instituto de Geografía de la Universidad de Varsovia, dictó en la Facultad de Filosofía y Letras, el 7 de septiembre, a las 18 horas, una conferencia sobre la Organización de la Geografía en Polonia.

El doctor Dembicz se ha especializado en geografía agrícola y rural de América Latina y es actualmente asesor científico en el Instituto de Geografía de la Academia de Ciencias de Cuba; tiene publicados 3 libros y 40 artículos sobre geografía socioeconómica latinoamericana y ha realizado estudios en Cuba, Costa Rica, México, Panamá y Perú.

El doctor Dembicz presentó un cuadro general sobre la investigación y la docencia en su país.

### EL DR. CARLOS PEREDA HABLO DE ETICA Y POLITICA

Los días 25 y 27 de agosto el Dr. Carlos Pereda, de la Universidad de Konstanz, dictó en la Facultad dos conferencias tituladas: "Política y ética" y "¿Es posible una ética en el marxismo?" El Dr. Pereda hizo sus primeros estudios de Filosofía en Montevideo, Uruguay, su patria de origen, y posteriormente se doctoró en la Universidad de Konstanz, donde ha sido profesor de Teoría de las Ciencias Sociales. Ha publicado artículos en revistas especializadas y un



De pie, de izq. a der.: Lic. Alberto Sánchez Munguía, Dr. Andrej Dembicz y señora, Dr. Jorge A. Vivó, Geog. Angel Bassols; sentadas: Lic. Mireya Maples y Mtra. Irene Alicia Suárez.

ensayo: *Zur Theorie der Argumentation* (Para una teoría de la argumentación), Konstanz, 1974.

En su primera conferencia el Dr. Pereda planteó como postulados de la Filosofía, la verdad y la relevancia. Habló de las *preguntas prácticas* que dividió en situacionales y asituacionales y del método para responder a las primeras: construcción de los datos, crítica de los datos y reflexión. En la segunda, hizo un planteamiento que partió del examen del *argumento de la posibilidad teórica*, en diversos contextos filosóficos. A continuación lo reproducimos.

"El argumento de la posibilidad teórica se ha articulado en el pensamiento moderno y actual, en tres maneras fundamentales: en la tradición empirista se aplica para construir una teoría de la neutralidad del conocimiento con respecto a la praxis, teoría en gran parte inspirada en la famosa distinción de Hume entre ser y deber, y articulada en torno a lo que desde Moore se llama la crítica a la falacia naturalista. La falacia naturalista es creer que uno puede pasar de un juicio de hecho a uno de derecho. Es una de las formas principales que ha

tenido el argumento de la posibilidad teórica. Es decir, la crítica de la falacia naturalista no dice: el conocimiento nos puede decir lo que es lógico y físicamente contradictorio, pero entre los distintos modos de lo teórico posible, el conocimiento no da ningún criterio para valorar algunos modos y descalificar otros. El conocimiento está por un lado y nuestras decisiones por otro. En la Sociología esto ha tenido una enorme influencia.

"En segundo lugar, en una tradición preponderantemente racionalista, con el argumento de la posibilidad teórica se articula una teoría de la inestabilidad de lo real. Conocemos de sobra las razones que da Kant en la *Crítica de la Razón Práctica*: la realidad tanto antropológica, como social, como física, se modifica constantemente, surgen cosas inesperadas, y es, por tanto, inepta para proporcionar una base firme a nuestras normas. Los afectos son cambiantes, las costumbres también y sobre ellos no se puede fundar nada duradero. Desde Kant esta teoría ha encontrado su principio fundamental en el postulado de la autonomía de la razón práctica.

"En tercer lugar, el argumento de la posibilidad teórica junto al uso empirista como una crítica de la falacia naturalista, junto al uso racionalista como un postulado de la autonomía de la razón práctica, tenemos que, a partir de ciertas lecturas de Hobbes y de Mill, pero sobre todo apoyándose en el funcionalismo sociológico y en la cibernética, se ha construido una teoría de la complejidad del conocimiento y de lo real, que le quita a éstos cualquier valor posible de orientación práctica. Se dice que tanto la realidad del hombre como la realidad de la sociedad es tan compleja que se intenta comprender toda esta estructura social a partir de este rasgo: la complejidad. Por ejemplo, se dice que la codificación en el Derecho surge de las tentativas de reducir la complejidad de la normatividad implícita de una tradición y producir de ese modo orientaciones confiables a los miembros de una sociedad. Y así, un jurista famoso señala que no importa que las leyes sean justas, que lo que importa es que haya leyes y que se cumplan; una idea que se puede tomar como una interpretación de Hobbes. De este modo se hace del criterio de procedimiento la única fuente de valor.

"Estos tres modos de usar el argumento de la posibilidad teórica son parcial-funcional-equivalentes, y lo son porque los tres tienen como efecto argumentativo producir la misma alternativa: ¿Nuestras normas y valoraciones son subjetivas, o hay una instancia distinta del conocimiento, ya sea de la personalidad o de la sociedad, capaz de fundar nuestras normas y valoraciones?"

### EL DR. GARCÍA CANCLINI HABLO DE ESTÉTICA Y SOCIOLOGÍA DEL ARTE

Invitado por la Coordinación del Colegio de Filosofía, el Dr. Néstor García Canclini dictó dos conferencias sobre arte y sociología. García Canclini es doctor en Filosofía por la Universidad de La Plata, Argentina, y es candidato al doctorado de la Universidad de París, con una tesis sobre "Epistemología e Historia en Merleau Ponty". Realizó estudios con Paul

Ricoeur y Jacques Derrida, y ha publicado varios libros y artículos sobre problemas de epistemología de las ciencias sociales y sobre estética contemporánea.

En la primera de las conferencias que dictó en nuestra Facultad, titulada "Estética contemporánea y sociología del arte", el Dr. García Canclini explicó las razones sociohistóricas y epistemológicas del agotamiento de la estética burguesa, y especialmente lo que consideró su tesis central: que lo artístico se da esencialmente en la obra de arte y que ésta es autónoma, independiente de las transformaciones históricas y culturales. En lugar de esta sobrevaloración de la obra, propuso recurrir al modelo socioeconómico de producción-distribución-consumo y al modelo comunicacional de emisor-mensaje-código-canal-receptor para dar cuenta del conjunto de elementos que intervienen en el proceso estético. Analizó las consecuencias que este replanteo teórico tiene sobre la práctica artística (por ejemplo, el reconocimiento del papel de los espectadores y los difusores) y sobre la metodología del estudio del arte.

En la segunda exposición, titulada "La relación arte-sociedad en América Latina: problemas teóricos y metodológicos de su estudio" examinó las principales tendencias de la sociología del arte (funcionalista, estructuralista y marxista) y su desarrollo en América Latina. Presentó, asimismo, una investigación propia acerca de la relación entre vanguardias artísticas y desarrollo socioeconómico en la Argentina en el periodo 1960-1975. Al respecto, expuso las conclusiones de dicho trabajo, como también los problemas metodológicos encontrados al correlacionar la base económica con el desenvolvimiento artístico.

Dr. Néstor García Canclini



## LIBROS DE

Hegel, *Filosofía del Derecho*.  
Prólogo de Juan Garzón Bates. Col. Nuestros Clásicos, UNAM, México, 1975, 343 pp.

Acaba de aparecer publicada por la UNAM en la colección Nuestros Clásicos la *Filosofía del Derecho*, de Hegel, con un prólogo de Juan Garzón Bates, profesor del Colegio de Filosofía. Garzón Bates es autor de *Carlos Marx: Ontología y revolución*, libro impreso por la Editorial Grijalbo y cuya primera tirada se agotó ya. También tradujo y prologó el *Lenin filósofo*, de Karl Korsch y A. Pannekoek, para la editorial Aadiisse, de España. De *Carlos Marx: Ontología y revolución*, Roberto Escudero escribió que este "... libro es quizá la aportación teórica más importante que hasta la fecha, dentro del campo de las publicaciones marxistas, ha hecho la generación a la que pertenece Garzón Bates".\*

El prólogo a la *Filosofía del Derecho* es en realidad una explicación general del sistema hegeliano. Garzón señala que quienes rechazan la filosofía hegeliana por suponerla "carente de sentido", no tienen una comprensión real del mundo moderno, que en sus rasgos esenciales es el mismo descrito por Hegel. Pero no sólo se le reprocha a Hegel el ser "carente de sentido", sino también el sostener un idealismo que expresa una posición anticientífica en extremo. Ante esta objeción, Garzón recuerda que para Hegel la filosofía es, por sobre todo, una ciencia. Pero esta afirmación no quiere decir que la filosofía asuma métodos o resultados propios de alguna ciencia particular, puesto que de ser así entonces la filosofía no sería la ciencia de la totalidad, y se limita-

\* Roberto Escudero, "Juan Garzón Bates, *Carlos Marx: Ontología y revolución*", en *Teoría*, año 1, núm. 2, abril-junio de 1975, p. 87.

# NUESTROS MAESTROS



Dibujo de Oscar Gutman (alumno de Historia)

ría exclusivamente a verificar una parte de dicha totalidad, función que desempeñan las ciencias de manera particular. Por el contrario, la filosofía es ciencia porque es posible plantear problemas parciales y particulares "en los marcos de una concepción general, que posee sus propios métodos y condiciones de verificación". Consecuente con lo dicho anteriormente, Hegel afirma que la filosofía se ocupa de las estructuras esenciales, mientras que las ciencias particulares estudian lo limitado de las cosas. Así, la *Filosofía del Derecho* se ocupa del "conocimiento de las estructuras esenciales del derecho" y su quehacer inmediato es el de "concebir los conceptos concretos del Derecho".

En la *Filosofía del Derecho* Hegel conceptualiza las normas jurídicas del Estado surgido de la Revolución Francesa, que, en su conjunto, son las mismas que están vigentes en la sociedad burguesa de nuestros días. Garzón dice que no importa cuán matizados estén actualmente estos conceptos, pues siempre es posible "reconocer la estructura de nuestra sociedad"

en el sistema hegeliano. Esta es una razón más que suficiente, añade Garzón, para estudiar este texto que ha permanecido en un cierto olvido, no obstante que uno de los primeros trabajos de Marx (*Critica de la filosofía del Estado de Hegel*) es un análisis de esta *Filosofía del Derecho*. Garzón manifiesta que una de las aportaciones de Hegel al pensamiento jurídico es la de concebir que nada es natural, y que el derecho, por consiguiente, es el resultado de la praxis histórica del hombre. Hegel sostiene que en la colectividad (Estado) el hombre se reconoce como libre y supera la oposición dialéctica "hombre-naturaleza e individuo-sociedad" en la unidad como totalidad (el Espíritu). Asimismo, para Hegel el Estado es la culminación de un proceso de integración social del hombre, y la posibilidad de deshacerse de sus relaciones naturales.

En esta edición de la *Filosofía del Derecho*, además del prólogo, hay una nota biográfica de la que también es autor Juan Garzón Bates.

■ BERNARDO LIMA

Lisias. *Contra Eratóstenes*. Introducción, traducción y notas de Lourdes Rojas Alvarez. UNAM, México, 1976. Bibliotheca Scriptorvm Graecorvm et Romanorvm Mexicana, cclxxix, 22, 22 pp.

El presente volumen no sólo es un título más en la Bibliotheca Scriptorvm Graecorvm et Romanorvm Mexicana, sino enriquece verdaderamente esta serie. El trabajo que presenta Lourdes Rojas se puede calificar como "excelente", opinión que fundamentaré en el curso de esta nota.

El libro en cuestión está estructurado de la manera siguiente: Prólogo (4 páginas), Introducción (107 páginas), Texto griego y traducción (22 páginas dobles), Notas al texto griego (89 páginas), Notas al texto español (56 páginas) y Bibliografía (6 páginas).

El prólogo da una visión panorámica bastante clara y precisa del contenido de la obra entera. Se informa (1) acerca de las características de la Introducción, (2) sobre el criterio usado para la traducción ("...verter el texto griego al castellano con la mayor fidelidad posible..."), p. xi) y (3) acerca de la función que cumplen las notas al texto griego y español.

(1) El primer capítulo de la Introducción, "La oratoria en Grecia", presenta muy bien la evolución de la oratoria griega, por cuanto que se habla de su origen, desarrollo, importancia y funciones desde Homero hasta la época clásica, mencionando brevemente la decadencia de la oratoria a raíz de la caída de la *polis*. Se hace hincapié en el gran valor que los griegos atribuyeron al *logos*, a la palabra (al grado de que ésta ocupaba el rango de una divinidad, cf. p. xiii) y en el desarrollo de la oratoria que se puede describir, *grosso modo*, como la transformación de la mera habilidad de usar el lenguaje sugestivamente en "...verdadera ciencia del bien hablar..." (p. xxi). Se apunta acertadamente que esta "ciencia del bien hablar" se constituyó como tal a través de la evolución filosófica (labor de los sofistas, mención especial de Gorgias), política y literaria de los griegos, que cumplió una importante

función política en Atenas y que, con el tiempo, llegó a ser parte integrante de la educación del hombre culto de aquel entonces.

Al principio de la lectura confunde un poco el uso laxo de los términos "oratoria" y "retórica": en la página xv s. se dice: "Podríamos llamar *oratoria* a los discursos que son producto o de la intuición o de una tradición oral ya establecida, que no fija reglas..." y en la página xv se afirma: "La *retórica*, en cambio, representa la realización reglamentada de una teoría o técnica de hablar..." Ahora bien, resulta que se usan ambos términos para referirse al "arte reglamentado", imprecisión que, sin embargo, no dificulta la comprensión de lo que se dice.

En cuanto al segundo capítulo de la misma Introducción, "Vida y obra de Lisias", quisiera destacar que este capítulo tiene en realidad dos facetas: (a) por un lado, se ofrece la documentación necesaria y suficiente acerca de la vida de Lisias y de sus obras: cantidad, tipos de escritos, suerte del *Corpus Lysiacum* (manuscritos, autenticidad, clasificación); esta labor de erudición se presenta de modo fácilmente comprensible. Asimismo encontramos información sobre la estructura de los discursos de Lisias: proemio, narración, discusión, epílogo, señalada la función de cada una de estas partes. Esta información facilita posteriormente la lectura del texto en cuestión.

(b) Por otro lado, a través del análisis del "...valor [se trata más bien de las características] de la obra lisiana, tanto desde el punto de vista literario como social" (página xlviii), la autora ya anticipa hábilmente lo que tratará en el capítulo siguiente, a saber, los aspectos políti-

cos, económicos y culturales de la época. El lector empieza a familiarizarse con el ambiente viciado de la política y jurisdicción atenienses, y también con el carácter viciado del mismo Lisias. En este contexto quisiera mencionar uno de los pocos defectos del libro, que consiste —a mi manera de ver— en no referirse negativamente a este rasgo de Lisias; el juicio que la autora emite acerca de este asunto es más bien positivo (cf. página xlviii).

El capítulo III, "Marco histórico del discurso contra Eratóstenes", dibuja muy bien la complicada situación política ateniense en cuyo seno se produce el discurso de Lisias. La información relativamente detallada con respecto a las hazañas de los Treinta Tiranos y de las luchas continuas de los partidos antagónicos —antes de llegar a la paz definitiva— no sólo prepara excelentemente la comprensión del discurso contra Eratóstenes, sino rebasa con mucho esta comprensión.

El capítulo siguiente (IV), "El discurso contra Eratóstenes", se ocupa ya concretamente del texto de Lisias. El análisis formal del texto indica la correspondencia de párrafos a las partes del discurso (proemio, narración, discusión, epílogo). El análisis material presenta el contenido del texto: Lisias pide la pena de muerte para Eratóstenes quien mató a su hermano, Polemarco (hermano de Lisias). Ahora bien, en torno a esto se señalan varios puntos importantes: Polemarco había sido asesinado en disturbios políticos, más por orden de los Tiranos que por orden explícito de Eratóstenes. Cuando Lisias pronunció su discurso, "...no estaba permitido impugnar a ningún particular por los actos del pasado..." (p. cxix), y resulta que el discurso de Lisias tiene carácter privado (pertenece al género judicial de la oratoria).

La autora muestra muy bien el expediente del que se sirve Lisias para obtener la condena de Eratóstenes: "...Lisias combina la acusación contra Eratóstenes... con una acusación dirigida contra los Treinta Tiranos, de cuyo gobierno formó parte aquél..." (p. lxxv). Esto es, Lisias finca su discurso, de carácter privado, en constantes acusaciones contra el gobierno de los Treinta, gobierno que merece una fuerte censura moral. La argu-

mentación totalmente política de Lisias convierte lo privado en político, y la autora logra exponer con mucha claridad esta maniobra del orador.

Aparte de ello, se hace hincapié acertadamente en la capacidad persuasiva de Lisias: éste apela con frecuencia a sentimientos patrióticos y al concepto del "buen ciudadano"; quiere predisponer psicológicamente al jurado para obtener la condenación de Eratóstenes, aunque éste fue de los moderados entre los Treinta.

Antes de concluir con argumentos razonados de que muy probablemente Eratóstenes no fue condenado, encontramos unas páginas dedicadas al estilo del discurso. En este contexto, la autora informa sobre las variaciones estilísticas según el contenido del texto y de las características generales del estilo de Lisias (sencillez, moderación, falta de pathos propiamente dicho). Los medios retóricos usados por el orador son, entre otros, la interrogación, la comparación, la ironía, el paralelismo, las antítesis simétricas, las similitudines.

(2) En cuanto a la traducción, se han revisado los párrafos 1-7; 25-27 y 95-100. La traducción es, sin lugar a dudas, muy buena. La autora no traduce literalmente, palabra por palabra, pero tampoco reproduce simplemente la idea del texto de Lisias. Se trata de un estilo de traducir que guarda un equilibrio entre la traducción libre y la traducción literal, con cierta inclinación a la literalidad (cf. por ejemplo los bien logrados párrafos 4 y 6).

La terminología es cuidada (aunque por ejemplo en el párrafo 27 tenemos dos veces *eikós*, traducido diferentemente; cf. la nota correspondiente) y hay pequeñas libertades, tales como *nun enánkasmai* (párrafo 3), reproducido por "me veo ahora obligado" cuando el texto dice "estoy ahora obligado". Resumiendo se puede concluir que la traducción cumple con el propósito anunciado en el Prólogo, a saber "...verter el texto griego al castellano con la mayor fidelidad posible..." (p. xi).

(3) El aparato de notas es amplio y exhaustivo. A 22 páginas de texto griego se añaden 89 páginas de notas al texto griego y 56 páginas de notas al texto español.

Las notas al texto griego —que revelan un buen conocimiento de este



idioma— son de varias clases, entre las cuales quisiera destacar las siguientes: (a) discusión de diversas lecturas de manuscritos, (b) información acerca de ciertos giros del lenguaje jurídico, (c) presentación de ciertos giros propios de Lisias, (d) presentación de ciertos giros estilísticos griegos generales, (e) presentación de particularidades gramaticales y (f) presentación y explicación de dificultades gramaticales.

En rigor, si bien es cierto que las notas comprendidas en los primeros renglones son útiles y necesarias, no es menos cierto que —a mi modo de ver— hay muchas notas en los renglones (e) y (f) que son superfluas. Se trata de aquellas que son simplemente patrimonio común de cualquier estudiante de Letras Clásicas, por cuanto que se refieren al régimen de los verbos (por ejemplo nota 1 del párrafo 1), al valor de los participios (por ejemplo nota 1 del párrafo 14), a la contracción de la crasis (por ejemplo nota 1 del párrafo 14).

Por otra parte, las notas al texto español redondean los detalles del discurso de Lisias: explican costumbres jurídicas, informan acerca de personas mencionadas, explican términos cuya referencia no se ve claramente en el texto mismo. Quisiera anotar dos detalles: la nota 1 (con respecto a la noción de *polis*) del párrafo 60 se hubiera debido dar en el párrafo 2, donde encontramos por primera vez el término *polis*; las aclaraciones relativas de *areté* y *politeia* hubieran debido figurar dentro de las notas al texto español, ya que las explicaciones de términos específicos se dan en estas notas.

El estudio ofrecido por Lourdes Rojas Alvarez es, en una sola palabra, exhaustivo y bien logrado. Escrito con fluidez y claridad, además muy bien documentado (cf. bibliografía y manejo de autores y ejemplos), es accesible hasta para el no especialista en Letras Clásicas. Quisiera destacar especialmente la gran calidad de la Introducción, que no sólo conduce perfectamente bien a la lectura del texto de Lisias, sino que además revela inequívocamente que la autora tiene particular aptitud para tratar los aspectos histórico-políticos de Grecia.

■ UTE SCHMIDT OSMANCIK  
Centro de Estudios Clásicos

## EL DR. ORTEGA Y MEDINA, NUEVO ACADEMICO DE LA HISTORIA

En el pasado mes de noviembre el Dr. Juan A. Ortega y Medina ingresó a la Academia Mexicana de la Historia. Con motivo de su recepción como nuevo miembro de la Academia dio lectura a un ensayo titulado "De Andrenios y Robinsones", que próximamente será publicado por la institución mencionada.

Partiendo del Robinson inglés y el Andrenio español de Gracián, el Dr. Ortega y Medina analizó la presencia del mar en la mentalidad inglesa y española del siglo xvi. Los ingleses se habían olvidado del mar durante la Edad Media, pero los españoles, que eran piratas desde el siglo xiv, asolaron las costas británicas y mantuvieron la línea del canal hasta 1588, en que fue derrotada la Armada Invencible. Entonces los ingleses comienzan a ser dueños del mar; lo redescubren según los modelos españoles y, como buenos alumnos, pronto sobrepasan al maestro. Sin embargo, el monopolio de la oligarquía española tuvo más temor de la iniciativa individual que de los piratas ingleses.

El Dr. Edmundo O'Gorman contestó la alocución del Dr. Ortega y Medina con un discurso cuyo título era "Ave fénix". En él hizo una grata apología del Dr. Ortega y Medina, y sólo deslizó una crítica sutil contra sus juicios de valor negativos sobre los españoles, que eran un poco como "regañar a los muertos", lo cual no es precisamente misión del historiador.

El ingreso del Dr. Ortega y Medina a la Academia de la Historia fue propuesto por el propio Dr. O'Gorman y por el maestro Jorge Alberto Manrique. Como miembro de la Academia, el Dr. Ortega y Medina participará en reuniones periódicas, en conferencias y en la resolución de consultas que sobre aspectos históricos se hacen con frecuencia a la institución. Actualmente, el Dr. Ortega y Medina ha trabajado ya haciendo una selección entre los candidatos al "Premio Heliodoro Valle", que se otorga en favor de aquel participante señalado por el dictamen de la Academia Mexicana de la Historia.



Dr. Juan A. Ortega y Medina

## EVANGELIZACION PURITANA EN NORTEAMERICA

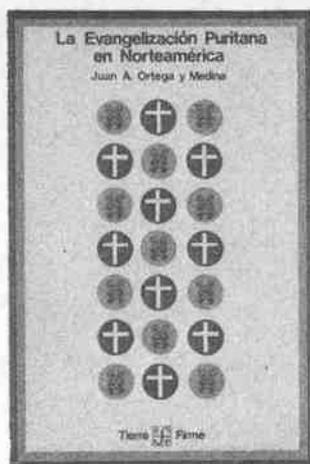
El Dr. Juan A. Ortega y Medina acaba de publicar, en la Colección Tierra Firme del Fondo de Cultura Económica, *La evangelización puritana en Norteamérica*, libro que se añade a la ya extensa serie de estudios que ha realizado. En anticipación a la nota bibliográfica debida, reproducimos aquí la solapa de la edición: "El libro de Juan A. Ortega y Medina, *La evangelización puritana en Norteamérica*, presenta lo que podemos llamar la otra cara de la evangelización del continente; es decir, el generoso pero fallido intento de cristianización del mismo por parte del protestantismo anglosajón. Los historiadores coloniales norteamericanos han minusvaluado intencionalmente el tema o se lo han despachado mediante la descomplejada y tranquilizante versión histórica de que el nivel cultural de las tribus pieles rojas impidió llevar a cabo la asimilación cristiano-cultural de aquellos indios cazadores, pescadores y recolectores y, por consiguiente, la inclusión del mundo indígena dentro del sistema colonial inglés (siglos xvi al xviii), primeramente, y del estadounidense, con posterioridad (siglo xix), que fue su heredero. Empero, el libro exhibe la falacia de tal interpretación, supuesto que los misioneros franceses de la Nueva Francia (Canadá) y los hispanos al norte de la dilatada frontera septentrional de la

Nueva España actuaron evangélica-mente sobre indios montaraces de un nivel cultural semejante al de los algonquinos, iroqueses e iroquinos y lograron sorprendentes éxitos en sus tareas catequísticas (conversión, transformación y catalización). Como expone el autor, la diferencia en el tratamiento no debe buscarse ni basarse en la desigualdad de los niveles sociales existentes entre las altas culturas indígenas y las tribus calificadas con falsedad como exclusivamente cazadoras (dado que la actividad primordial de todas ellas fue la agricultura), sino en las diferencias teológicas entre el catolicismo y el protestantismo anglosajón, que al discrepar profundamente en la concepción y definición del hombre permitieron, en el primer caso, la incorporación de todos los indios y, en el segundo, la repulsa, que traía aparejada la condena del ser del indio y, con ella, la aniquilación total de los 'diabólicos' pieles rojas."

**ANGELA MOYANO PAHISA,** *El comercio de Santa Fe y la guerra del "47".* Secretaría de Educación Pública (SEP/Setentas, 283), México, 1976, 176 pp.

La profesora Angela Moyano, quien ha venido impartiendo el curso de Relaciones Diplomáticas entre México y los Estados Unidos en los últimos años, nos presenta en este libro lo que fue el resultado de su investigación para presentar su examen de Maestría en Historia. Para realizarla le fue necesario revisar como fuentes archivos mexicanos y norteamericanos, lo cual es una de las muchas cualidades de su estudio.

El propósito central de su trabajo es cuestionar la posible conquista cultural de Nuevo México por parte de los norteamericanos como antecedente de la conquista territorial; la mayoría de los historiadores estadounidenses ha sostenido que la anexión territorial de Nuevo México fue completamente pacífica debido a la penetración cultural ejercida por los comerciantes de los Estados Unidos que llegaban a Nuevo México, pues convencieron a los novomexicanos de la



inconveniencia de seguir sujetos a un gobierno (el mexicano) que poco o nada se interesaba por sus provincias y, por otra parte, les mostraron lo provechoso que resultaría anexarse a la próspera y flamante Unión Americana. ¿Hasta qué punto fue cierto esto? ¿Los novomexicanos renegaron de su patria y prefirieron conscientemente la unión con los Estados Unidos? Estas son las preguntas que pretende contestar el estudio de la maestra Moyano.

El origen del comercio entre Santa Fe de Nuevo México y San Luis Missouri se remonta al año de 1821, aunque no había un tratado de comercio entre el naciente Imperio Mexicano y los Estados Unidos, y a pesar de que las fronteras no estaban bien delimitadas, las dos ciudades se preocuparon por intercambiar mercancías y monedas. De hecho, los tratados de límites y comercio fueron aceptados hasta 1831, diez años después de existir la situación de hecho. Por otra parte, una de las cuestiones comprendidas en la misión diplomática del primer embajador en México —Joel R. Poinsett— fue precisamente obtener la autorización del gobierno mexicano para construir un camino que facilitara el comercio de San Luis y Santa Fe.

Los primeros años de comercio se desarrollaron sin ningún contratiempo por ambas partes, aunque el gobierno mexicano recelaba —y con razón— del aumento de esas transacciones fronterizas. El principal obstáculo con que se encontraron los comerciantes norteamericanos fue la competencia de productos ingleses y franceses que solían ser más baratos. Además los impuestos que pagaban al gobierno

norteamericano y a las aduanas mexicanas, pusieron en desventaja a los negociantes estadounidenses. Sin embargo, apenas unos años después de iniciado, el comercio con Santa Fe se extendió a Chihuahua y hasta California, y poco antes de la guerra de 1846-1848, el comercio de Santa Fe y San Luis sumaba un valor aproximado de 5 millones de pesos anuales.

El aumento del comercio y de las respectivas ganancias fue abundante y recíproco. Las dos regiones fronterizas vieron enriquecerse a los comerciantes de ambas partes, y Nuevo México pasó a depender en su economía más directamente de los Estados Unidos que de México.

En 1836 con la revuelta texana toda la frontera se vio seriamente amenazada; entonces sí hubo una reacción —tardía— por parte de los funcionarios novomexicanos: se aumentaron los impuestos a los productos norteamericanos para disminuir la llegada de comerciantes sajones. Con esta medida el contrabando, que ya existía, aumentó considerablemente, el gobierno mexicano dictó severas medidas para evitarlo y esto ofendió gravemente a los comerciantes yanquis, quienes consideraron la actitud de las autoridades mexicanas como un "estado de rebelión contra los Estados Unidos".

La principal consecuencia de esta actitud fue el provocar una serie de *reclamaciones* por parte de los comerciantes estadounidenses contra el gobierno mexicano, y éstas no han sido sino una constante en la diplomacia norteamericana frente a México; en ocasiones utilizadas como pretexto, en otras con un fondo verdadero de algunas peticiones o exigencias. El siguiente paso de los negociantes estadounidenses fue el vituperio y el escarnio de los mexicanos "miedosos", a los que veían como inferiores; más bien entendían mal la hospitalidad y la cortesía de los novomexicanos.

Lo cierto es que cuando menos Nuevo México había pasado a depender económicamente de los Estados Unidos y, cuando trató de zafarse de sus ligas comerciales con los norteamericanos, se percató que, de realizar esto, quedaría en la ruina misma, comenzando por sus funcionarios quienes se mantenían de las entradas aduanales suministradas por aquellos comerciantes. En esta difícil situación

se presentó el conflicto mayor: las pretensiones expansionistas del presidente James Polk, expresadas en su apoyo a los texanos para anexarse Nuevo México y juntos unirse a la Unión Americana.

En junio de 1841 se realizó una expedición texana hacia Nuevo México con fines "comerciales", como extender el intercambio de productos entre las dos provincias y el de procurar la unión de Texas y Nuevo México separados de México. El presidente texano ofrecía a los novomexicanos ayuda para segregarse de esta nación. A pesar de este ofrecimiento, muchos historiadores norteamericanos insisten en que dicha incursión sólo era comercial, tesis insostenible.

La expedición texana fue derrotada por fuerzas novomexicanas al mando de Manuel Armijo; fueron capturados un gran número de prisioneros, en su mayoría texanos, pero acompañados también por algunos norteamericanos, y todos ellos fueron remitidos a la Ciudad de México. Hubo toda una corriente de apoyo a los texanos en varios periódicos yanquis, quienes consideraban al conflicto como la lucha "entre la libertad, la ley y la civilización contra el despotismo y la barbarie". También hubo grupos de simpatizantes norteamericanos que estaban dispuestos a pelear contra los mexicanos con tal de obtener la libertad de los prisioneros texanos. Pero lo que sí fue efectivo e influyó en la marcha de los acontecimientos fue la actitud del gobierno norteamericano, quien pidió de inmediato que los texanos fueran considerados prisioneros de guerra, puesto que Texas ya era otro país. El 5 de abril de 1842 anunció el embajador norteamericano en México —Waddy Thomson— que o eran juzgados los texanos por un tribunal internacional y se les dejaba en libertad a los civiles, o los Estados Unidos romperían sus relaciones diplomáticas con México. Con esto la disputa de México con una de sus provincias dejaba de ser un asunto nacional y pasaba a ser una cuestión manejada por la Secretaría de Estado norteamericana. La presión fue muy fuerte y para junio del mismo 1842 los prisioneros texanos —los últimos— salieron libres y recibieron de inmediato una ayuda económica, proporcionada por el señor Thomson, para que regresaran a su país.



Una vez de regreso en Texas lo primero que hicieron fue preparar "la venganza" contra México. En febrero de 1843 fueron capturados varios texanos por asaltar una caravana de mexicanos y la comedia se repitió, sólo que ahora hubo una protesta —muy retrasada— del ministro de Relaciones Exteriores mexicano (Bocanegra), quien rechazaba la petición norteamericana de considerar prisioneros de guerra a los texanos y no unos simples revoltosos y traidores a México; "además —decía—, el gobierno mexicano no estaba dispuesto a escuchar a nadie que pretendiera darle consejos".

De abril a agosto de 1843 fueron tan obvios y descarados los motivos texanos que por dos veces alguna patrulla norteamericana detuvo a partidas de texanos depredadores, provocando con esto las protestas y el enojo de los simpatizantes de Texas. Hubo después de esto un breve interludio que concluyó intempestivamente con la anexión de Texas a la Unión Americana.

Como se sabe, México había expresado que si los Estados Unidos aceptaban a Texas como parte de su nación, consideraría interrumpidas las relaciones con aquel país, como en efecto sucedió. Pero por el lado norteamericano a la vez que ocupaban Texas para defenderla, Polk enviaba a John Slidell con instrucciones para ofrecer al gobierno mexicano la compra de Nuevo México, Arizona y California, o del primero exclusivamente, en su defecto. Es decir, los intereses norteamericanos se mostraban sin ambages. Por su parte el gobierno mexicano ni siquiera recibió a Slidell.

Lo cierto es que para abril de

1846 el gobernador del departamento de Nuevo México Manuel Armijo informaba en tono de alarma de la situación desesperada de su territorio: los norteamericanos hacían preparativos para invadir Nuevo México, pero también comunicaba que no enviaran tropas a combatir, porque no habría alimentos para mantenerlas. Por lo que se ve en algunos comunicados oficiales, pareciera que los funcionarios mexicanos sí intentaron la defensa de Nuevo México, pero fue fundamentalmente la falta de recursos lo que impidió la posible defensa de esa zona. Lo que dio al traste con toda posible defensa fue la traición del propio gobernador Armijo, quien, según parece, fue sobornado por los norteamericanos. Sin embargo, surgen una serie de dudas: ¿Contaba México con los elementos suficientes para defender su zona norte del país? ¿No desde 1825 algún gobernador de Chihuahua había pedido refuerzos suficientes para imponer ellos —los mexicanos— las condiciones a los comerciantes estadounidenses? ¿No estaba México en una constante lucha de grupos y facciones políticas internas, como para ocuparse de sus fronteras? En caso de haber enviado las tropas que Armijo no quiso, ¿hubiera sido otra guerra de Texas como la del 36?

Si bien la autora del libro reseñado se inclina a considerar la traición de Armijo como determinante en la pérdida de Nuevo México, consideramos que las preguntas arriba planteadas no quedan lo suficientemente respondidas como fuera de desearse. Aunque señala la falta de recursos del gobierno mexicano para actuar, no insiste lo suficiente en la real dependencia de Nuevo México hacia los Estados Unidos, frente al descuido —también real— de México hacia esas provincias.

Una vez realizada la conquista territorial, no pasó mucho tiempo sin que se expresara el descontento de muchos novomexicanos por su anexión a los Estados Unidos. El primer gobernador civil norteamericano del territorio fue asesinado a un año escaso de la conquista. La única oportunidad que se les presentó a los novomexicanos de reintegrarse a México, saliendo de los Estados Unidos —esto fue en 1850, después de la guerra— fue frustrada y obstruida por los norteamericanos al ver que muchos de ellos pretendían salir.

El tiempo ha pasado y el problema de asimilación continúa; los chicanos no acaban de ser norteamericanos, pero ahora ya no tienen la posibilidad —ni son sus deseos— de ser mexicanos. Tal vez un buen principio para lograr su reconocimiento sea el ver por un lado su desunión con el gobierno mexicano que no pudo ocuparse de esas provincias por problemas internos y por otro ser bien conscientes que la conquista norteamericana fue eso: una conquista, tal vez no muy violenta, pero al fin y al cabo una conquista.

El tono polémico y de controversia del libro de la maestra Moyano es uno de los muchos motivos que tenemos para recomendar su lectura.

■ MIGUEL E. SOTO  
Colegio de Historia

**EL RIG VEDA, Traducción y estudio analítico por Juan Miguel de Mora, con la colaboración de Ludwika Jarocka, Ed. Diana, México, 1974.**

El incansable y erudito investigador de las culturas y lenguas orientales, Dr. Juan Miguel de Mora, publicó en la "Colección de Estudios Orientales" de la Editorial Diana, su versión española de numerosos himnos del *Rig Veda* y la proveyó de un excelente y exhaustivo estudio crítico.

Su mérito especial reside, no sólo en un profundo análisis histórico-materialista del más antiguo monumento de la literatura clásica hindú, sino también en la traducción directa del sánscrito, lo cual constituye, sin duda, un hecho sin precedentes en los países de lengua castellana, y, probablemente en ningún otro, con la excepción, quizá, de la India.

En la introducción a su análisis, el Dr. De Mora nos proporciona un dato de sumo interés: "El *Rig Veda* es, en su tamaño y proporciones, el documento literario y religioso más antiguo que conserva la humanidad... con un total de mil veintiocho himnos en los que un pueblo expone sus creencias, sus costumbres y su forma de vida." Según él, para los hindúes

conservadores y creyentes, los Vedas representan lo mismo que el Corán para los musulmanes o la Biblia para los católicos.

Los primeros himnos del *Rig Veda* aparecieron unos setecientos años antes que los primeros poemas hebreos, se adelantaron en cerca de mil trescientos años a Homero y en mil quinientos a Lao Tsé. Toda una pléyade de grandes pensadores y literatos del siglo pasado se conmovió ante la grandeza de la cultura hindú. Entre ellos cabe mencionar a Fichte, Hegel, Goethe, Schiller, Heine, Lamartine, Hugo, Balzac, Flaubert y otros.

Europa se daba cuenta de que, antes de la cultura griega, considerada hasta entonces como la fuente de toda civilización, habían existido otras más antiguas y tan importantes para la cultura universal como la helénica, pero ignoraba aún que algunos elementos de esa cultura griega provenían de influencias hindúes. El analista continúa diciendo: "La cultura hindú, a partir del *Rig Veda*, constituye una gran aportación a toda la humanidad..."

Entre las particularidades del sánscrito que dificultan su traducción, como lo señala el renombrado orientalista, figuran, por una parte, el hecho de que fue hablado y escrito únicamente por una élite, puesto que nunca ha existido una nación que haya hablado sánscrito, y, por la otra, el que muchos vocablos sánscritos no

tengan correspondencias exactas con las de las lenguas occidentales, sino que, al contrario, uno sólo de ellos puede expresar muchos conceptos del todo distintos e incluso opuestos.

A continuación, el Dr. De Mora pasa revista de las tesis de los más destacados sanscritistas acerca de la edad del *Rig Veda* y llega a su propia conclusión, conforme a la cual dicho Veda debió de haber nacido unos 4 000 años a.d.n.e.

Después de mencionar varios manuscritos de la obra y su división en "mandalas" (libros), el autor del análisis estudia su rica variedad métrica que se manifiesta, entre otras cosas, en más de diez tipos de estrofas. Por lo que toca al aspecto filológico, el lenguaje del *Rig Veda* es un sánscrito muy arcaico, anterior al griego y al latín, parecido al iraní, de las partes antiguas del Avesta. El sánscrito, en que está compuesto el *Rig Veda*, difiere del clásico posterior por la abundancia de sus formas y de su acentuación. La mayoría de los radicales de este Veda es indoeuropeo, mas en los sustantivos hay palabras de tipo religioso o social que también existen en iraní y que, en opinión del famoso sanscritista francés Louis Renou, son comunes con el italo-céltico.

Discurriendo sobre la sociografía de la obra, apunta una circunstancia curiosa: a pesar de su carácter avanzado, de la civilización rigvédica no se conserva ninguna arqueología ni se



posee; fuera del texto del *Rig Veda*, elemento alguno para el conocimiento de esa sociedad. De ahí su importancia especial. Refutando las opiniones de algunos comentaristas superficiales, quienes, a raíz del carácter bucólico de determinadas partes de himnos pensaron que la sociedad rigvédica era especie de Arcadia, el Dr. De Mora sostiene que, a la luz de dichos himnos del Veda, la economía de los rigvédicos tenía dos basamentos: uno pacífico, la ganadería y agricultura, y otro bélico, la guerra de rapiña, y lo prueba con muchas citas del texto correspondiente. Afirma, con sobrada razón, "que los rigvédicos eran tan humanos —tan generosos, tan egoístas, tan belicosos, tan pacifistas...— como cualquier otra sociedad humana", y que, por consiguiente, dicha sociedad era una sociedad de clases con sus antagonismos y contradicciones inherentes. La sociedad védica, sigue aseverando, era gobernada por los *ksatriyas*, guerreros precursores de los señores feudales, que constituían la clase dirigente y que compartía el poder con los sacerdotes, otra clase dominante.

Al analizar el aspecto erótico en esta colección de himnos, nuestro orientalista puntualiza que los rigvédicos desconocían la gazmoñería y el pecado, la malicia y la pornografía, porque para ellos verificar el acto sexual era tan normal como labrar la tierra, beber y comer, pues nadie veía con recelo el sexo, ya que nadie les enseñaba a verlo así —muy a la inversa de como ocurre entre nosotros.

Hablando de los prejuicios religiosos con que muchos misioneros juzgaron las religiones no cristianas, asienta una verdad notoria: Nunca el prejuicio religioso ha sido auxiliar en la investigación literaria o científica... y, más adelante, resume el anhelo de todos los creyentes de buscar en su religión un medio de salvar sus almas *ad vitam aeternam*, anhelo que brota del hecho de que el hombre rechaza la idea de la muerte y ante el miedo a lo desconocido busca un salvoconducto para la eternidad. Pero, sigue afirmando, el *Rig Veda* no está en este caso, sus himnos son exclusivamente para esta vida y el mundo real, con raras excepciones. En él no hay prodigios ni milagros, ninguno de los himnos dice nunca que un hombre haya visto algo sobrenatural... El

hombre rigvédico vive acorde con la naturaleza y se rige por un sentido práctico; sabiendo que con poder económico se vive mejor esta vida, se deja llevar por el pragmatismo y pide los bienes materiales a las fuerzas de la naturaleza. Ignorando qué hay más allá de la muerte, tiene la cautela de no referirse a ello. El *Rig Veda* constituye el testimonio de que, en el tiempo más remoto, en la India no existieron las creencias mágicas y supersticiosas, las que en la actualidad tanto gustan a ciertos occidentales.

Como obra literaria, el *Rig Veda* es, según el Dr. De Mora, una obra maestra. Abunda en imágenes artísticas, en descripciones precisas, pinta personajes con fina matización y, en general, encierra casi todas las cualidades apreciables en las obras literarias de no importa qué país. En cuanto a metáforas, la variedad de ellas es casi inagotable. Otro rasgo singular de los poetas rigvédicos es la circunstancia de que personifican las fuerzas de la naturaleza, sin darles forma antropomorfa, con lo cual superan en fantasía a toda la mitología greco-latina. Así, *Savitar*, el sol, conduce su carro e influye en la humanidad, mas no tiene figura de hombre ni de animal como tampoco *Agni*, el fuego, ni *Vayu*, el viento, etc.

Si bien la mayor parte de los himnos están dedicados a diferentes personificaciones de las divinidades, hay también himnos de otra clase, como por ejemplo himnos a las vacas, a las armas, etc. Algunos de estos cantos son excepcionales. A título de ejemplo cita el poema dedicado a la embriaguez, según el analista, la más antigua poesía de este tipo.

Otra característica singular que tiene el *Rig Veda* son varios himnos compuestos exclusivamente en forma de diálogo, por lo que varios sanscritistas, incluido el autor del estudio, coinciden en opinar que la crítica literaria está ante los textos teatrales más antiguos que conserva la humanidad, es decir, muy anteriores a los de Esquilo. Y, al final del análisis literario, como impactado por su alto valor artístico, precisa: "Difícilmente podrán encontrarse en ninguna literatura antigua o moderna poemas en los cuales a la calidad de la forma se junte una profundidad de pensamiento como la que se encuentra en estos poemas hechos con palabras para

exaltar al verbo, dejando eterna memoria de cómo el hombre voló, desde tiempo inmemorial, sin despegar de la tierra las plantas de sus pies."

Muy interesante es también el aspecto teográfico de la magna obra. Según las atinadas conclusiones del Dr. De Mora, los antiguos hombres de la época rigvédica crearon las jerarquías de los dioses a imagen y semejanza de las que existían entre ellos en la tierra. Dicho de otro modo, el panteón de los dioses rigvédicos estaba dividido en clases. Así, de acuerdo con el *Rig Veda* existen treinta y tres dioses de los cuales once pertenecen a la clase que vive en el cielo, once a la tierra y once a las aguas. El lugar más alto en el *Rig Veda* lo ocupa el dios *Indra*, que es una deidad bélica, es además, el único dios que asume la forma de hombre, modelo de virtudes y buenas cualidades humanas en general. Es portador del rayo, atraviesa las aguas, rompe las montañas, es, en una palabra, todopoderoso. Llama la atención, asimismo, su evolución, dado que con el tiempo sin perder los aspectos originarios del mito primitivo, *Indra* va adquiriendo su carácter de representante ideal de la clase dirigente, los *ksatriyas*: "Indra es el guerrero que no ha sido derrotado jamás y el único que gobierna este mundo."

El dios que sigue a *Indra* en jerarquía es *Soma*. Este también ha hecho importantes servicios a los hombres: a veces cura a un enfermo o hace expiar una culpa. También se le llama con frecuencia *Rey Soma*, y más especialmente, rey de los brahmanes. De tal suerte, concluye el Dr. De Mora este capítulo, los dos dioses principales, *Indra* y *Soma*, dios de los *ksatriyas* o, de hecho, señores feudales, y el de los sacerdotes (brahmanes), respectivamente, encarnan de modo insito, pero bastante claro, a las clases dominantes: *ksatriyas* y *brahmanes*.

Pero donde viene a manifestarse más el carácter progresista del *Rig Veda*, es en el concepto de su filosofía, y las revelaciones del investigador son no sólo de extraordinaria trascendencia, sino además, muy originales, dado que "muy pocos, si es que alguno, ha intentado desentrañar el pensamiento filosófico del hombre rigvédico".

Tras de formular el problema básico de toda filosofía, a saber, el pro-

blema de las relaciones entre el pensamiento y el ser, entre el espíritu y la naturaleza, la conciencia y la materia, el Dr. De Mora afirma que los hombres de los tiempos del *Rig Veda*, si tenían una filosofía, es decir, que reflexionaban sobre las relaciones entre el espíritu y la naturaleza.

A renglón seguido asienta que ha habido orientalistas quienes bajo la etiqueta de "filosofía" han expuesto, no las ideas del Veda sino sus rituales en sus más nimios pormenores; él, en cambio, se propuso la interpretación de las ideas de los autores de los himnos, y huelga reconocer que lo ha logrado y muy bien. Pero hay aún más: su propósito no se circunscribe a la búsqueda de coincidencias con la filosofía occidental, sino que va más allá, en pos del pensamiento original de los autores de la obra. Por ello, apunta: "Cuando un poeta rigvédico expresa claramente su duda acerca de que alguien, incluso los dioses, pueda conocer el origen del mundo, adopta una posición de escepticismo metafísico, evidencia irrefutable, aunque los orientalistas hayan preferido soslayarlo." Explica después, que en el *Rig Veda* se hallan en términos generales dos aspectos de la filosofía: el materialista y el espiritualista, sin faltar la metafísica inductiva. Asegura que al hombre rigvédico no le preocupaban para nada los bienes de la eternidad sino exclusivamente los del presente y futuro inmediato. En sus himnos pide a los dioses las riquezas de la tierra y no del cielo, lo cual lo sitúa dentro de un materialismo total.

En otro orden de ideas, analiza el concepto de *Rita* que representa una ley immanente del universo, más específicamente, la ley que rige el universo entero y, por ende, una categoría de la materia en cuanto condición de la experiencia. Los poetas del *Rig Veda* han llegado más lejos todavía en sus ideas filosóficas. Así, en el mismo Veda se plantea el problema del principio dialéctico de los contrarios en el interior de un todo material único, propuesto por Anaximandro mucho más tarde. Hay además, algunas estrofas de cuyo análisis resulta, según las ideas de unos cuantos autores rigvédicos, que del hombre nace la clarificación y diferenciación de todas las cosas, al propio tiempo que de esta diferenciación nace el hombre. Y el perspicuo investigador descubre en



Dr. Juan Miguel de Mora

esta interpretación un esbozo de concepción materialista, "pues la diferenciación de las cosas conlleva en sí la idea del paso de la materia de un estado a otro estado, dándose un interesante matiz a la teoría de los contrarios y a la conexión mutua entre ellos".

En sus conclusiones finales, el Dr. De Mora afirma que el tono general de materialismo caracteriza la filosofía del *Rig Veda* localizable en sus múltiples aspectos. Añade que el contenido metafísico, en el sentido de lo que está más allá de las cosas naturales, no lo es sino en mínima parte, dado que los dioses no son más que personificaciones de las fuerzas naturales; que en los himnos no se menciona para nada la otra vida, etc. Además de las mencionadas, el materialismo se manifiesta en otras formas, como por ejemplo, negando o menospreciando a los dioses, afirmando que todo nació de la energía, puesto que el Orden Universal y la Verdad surgieron de ella, sosteniendo que la vida surgió de las aguas, etc., etc.

En resumen, el estudio crítico del *Rig Veda* y la traducción directa de una gran parte de sus himnos al español, se convierte, bajo la experta pluma del Dr. De Mora, en una aportación humanística de alto valor analítico que lo coloca, sin duda, en el primer lugar entre los sanscritistas de América Latina, y lo acredita —junto con su valiosa obra anterior: *La filosofía en la literatura sánscrita*— como uno de los mejores conocedores contemporáneos de la literatura y cultura hindúes del mundo.

■ DR. LUDOVIK OSTERC

MARGARITA PEÑA. *Alegoría y auto sacramental El Divino Jasón y El pleito matrimonial del cuerpo y el alma de Pedro Calderón de la Barca*. Facultad de Filosofía y Letras. UNAM, México, 1975, 157 pp.

Pocos son los intentos de los teóricos literarios por profundizar en el terreno de la investigación y aliviar con ellos las carencias del lector interesado. Por esto, y porque resulta de una actividad específica de la Facultad, es bienvenido el libro de Margarita Peña —maestra en la carrera de Letras Hispánicas— que lleva por título *Alegoría y auto sacramental* y en el que, por cierto, se incluyen *El Divino Jasón y El pleito matrimonial del cuerpo y el alma*, de Calderón de la Barca, dos autos hasta ahora de difícil acceso, pues, como explica en la introducción la maestra Peña, prácticamente no existen en el mercado ediciones que los incluyan.

Consciente de que viene a llenar importantes vacíos, el estudio acierta al iluminar, mediante una investigación rigurosa, el sentido de la alegoría y el papel que ésta desempeña en la prolija obra de Calderón de la Barca, autor que cumple una función fundamental en la historia de la literatura universal.

Sintetizar el amplísimo mundo de Calderón es tarea ardua. De la variedad de perspectivas quizá la más importante sea la alegoría, un recurso formal perfectamente adaptado a las necesidades de la época, como fueron la difusión y propaganda de los dogmas (dogma de la Trinidad, de la Creación, de la Redención, de la Gracia, de los Sacramentos y del Juicio), y los temas eucarísticos. La presencia múltiple de la alegoría ofrece matices ideológicos e históricos (al respecto, dos autos de Calderón se ocupan de justificar la conquista de América mediante el argumento del "Ideal mesiánico"), y más allá de ellos se conforma como una realidad semántica que une diversas obras.

La alegoría es la respuesta a estas necesidades, una concreción formal llevada hasta las últimas consecuencias: "Estos conceptos pueden ser dogmas, los cuales, por medio del

procedimiento alegórico, dejan de ser abstractos y se vuelven plásticos y visibles; de este modo puede acceder a ellos un público frecuentemente poco ilustrado." La alegoría va a poner en escena conceptos, a iluminar procesos intelectuales y a examinar sus contenidos espirituales y místicos cuyo trasfondo se da por supuesto. Sin embargo, la existencia y el desarrollo de estas "imposibilidades" que son las alegorías, resulta paradójicamente muy probable en cuanto a la estructura de cada una de ellas como personaje.

"Libre Albedrío", una de las figuras alegóricas más populares, va a comportarse como un hombre. Sus contradicciones a menudo dependen de circunstancias completamente independientes y fortuitas, o bien, de influencias y poderes extraños e ingobernables como son, por ejemplo, los astros "adversos o propicios".

El papel de la alegoría se encuentra perfectamente delimitado en el universo calderoniano, en donde tiene una tarea escénica que cumplir y un lugar preciso en virtud del cual se justifica su presencia, plena de luchas de opuestos, de "parejas temáticas" que se agitan en cada personaje, como en el Baltasar, en *La cena del rey Baltasar*.

Por otra parte, tanto el contenido como las acciones que lo manifiestan, se dan mediante una acción simbólica que radica no tanto en los colores, sino en su armonía y contrastes: "La Gracia se convierte en Luz, por contraste a la Culpa, que se transforma en Sombra." Dentro del espacio escénico, cauce de sensibilidad estética, respuesta a necesidades concretas, se da una opción verdadera que, generalmente, queda a cargo de la Gracia, dada por Dios al hombre cuando éste hace mal uso de Albedrío, "el adulator que a través del elogio induce a lo fácil y a lo equivoco".

Así como temáticamente se manejan conceptos unívocos y beligerantes (Gracia/Albedrío), la obra en su estructura sigue este criterio en donde la necesidad de una síntesis se hace necesaria: "La relación de Albedrío y Entendimiento, que comenzó siendo conflictiva terminará siendo armónica, y ello no por voluntad de ambas alegorías antagonistas, sino por exigencias de una dialéctica teológica que hace de ambos elementos consus-



## CARTA A LA REDACCION

México, D.F., 6 de enero de 1977

Mtro. Huberto Batis / Secretario de Extensión Académica / Facultad de Filosofía y Letras / UNAM

Presente:

Estimado maestro: En relación con la entrevista publicada en el Boletín No. 9-10 de la Facultad de Filosofía y Letras que Ud. atinadamente dirige, referente a la labor desarrollada en el Centro de Estudios Literarios de esta Universidad, entrevista que firma el Sr. Dimas Lidio Pitty, quisiera puntualizar lo siguiente. En una parte de dicha entrevista, el Sr. Pitty inquiriere:

"— Tengo información de que en el CEL hay tres colecciones que están integrándose: una de letras del siglo xvi, otra del siglo xix y una de metodología y teoría literaria contemporáneas. ¿Qué pueden decir acerca de esto?"

"Humberto Maldonado Macías: Los compañeros han hablado de la preparación de algunas ediciones en torno a autores del siglo xix. Igualmente se está preparando la publicación de algunos manuscritos y materiales que han sido traídos de España. Estos materiales están relacionados de una manera u otra con la literatura colonial de los siglos xvi y xvii. Se puede decir que uno de estos manuscritos abarca, fundamentalmente, a poetas nacidos en España que se acercaron en México en los primeros años de la Colonia. Entre otros, están Juan de la Cueva, Gutierre de Cetina y Eugenio de Salazar. El manuscrito en cuestión

lleva como título "Flores de varia poesía". Está en su fase final.

"— ¿Usted es la autora de ese trabajo?"

"Alma Graciela Flores: De ninguna manera. Es un equipo el que está funcionando..."

Hasta aquí la intervención de los entrevistados. Ahora bien, el señalamiento que me permito hacer es en el sentido de que en las respuestas anteriormente transcritas se me niega de modo tácito el crédito que me corresponde como autora de la investigación relacionada con el manuscrito *Flores de varia poesía*, investigación que no está en su fase final, sino que fue entregada a las autoridades del Centro en presencia de los ayudantes de investigación de dicha institución el 7 de agosto de 1975. De las palabras del Sr. Humberto Maldonado Macías y de las de la Sra. Alma Graciela Flores se desprende que, o bien, la investigación es producto del primero —quien solamente fungió en el curso del trabajo como ayudante de investigación—, o bien, de un equipo, como afirma la segunda. En ambos casos se falsea la realidad, y es de lamentar que una entrevista que, por lo demás, está bien construida y presenta ángulos interesantes, se vea desvirtuada por afirmaciones inexactas emanadas de algunos de los colaboradores de dicho Centro.

Sin más, y agradeciéndole su fineza al publicar la presente aclaración, me reitero a sus órdenes.

Atentamente,

■ MTRA. MARGARITA PEÑA

tanciales al hombre." Una síntesis que pulveriza elementos y que se corona en la opción verdadera: la de la Gracia.

La presencia del mal —resorte importante de la acción dramática— se va a dar a través de dos alegorías: Idolatría y Vanidad, de apariencia hermosa. La muerte, por su parte, desempeñará varios papeles, unas veces justa, otras irónica, será ella la que ajuste cuentas.

La maestra Peña continúa al señalar en *El pleito matrimonial del cuerpo y el alma* la existencia de un tono realista y otro erótico, notable este último en la relación Pecado y Alma.

*El Divino Jasón*, escrito hacia 1630, es un auto de excepcional frescura en donde Jasón es Cristo; Hércules, San Pedro; Teseo, San Andrés; Argos, el Amor Divino; Orfeo, San Juan Bautista; el rey Aetes, el Mundo; la Idolatría, Luzbel; y Medea, la Gentilidad. El mito de este auto, aun tomado de Ovidio, tiene como propósito la demostración de la fe cristiana. Es curioso que una figura como la de Medea, sabia y perversa, se vuelva tierna y bien intencionada. La nave de Jasón será la Iglesia, "águila sobre el abismo o 'mariposa de nieve'".

El juego va a ser la oportunidad que Calderón crea en su espacio escénico: "El juego, que no tiene nada que ver con el mito, es un recurso ingenioso de Calderón para desarrollar la dialéctica de su pensamiento cristiano; es una especie de interpolación rebuscada en tono cortesano."

Finalmente, la maestra Peña presenta el teatro de Calderón como respuesta y cauce de una actitud filosófica en la cual "cada personaje desempeña una tarea que contribuye al desarrollo y exposición de la gran tesis de la que es parte integrante como expresión formal de un teatro hiperbólico y exuberante en el que desempeñan acaso papel más que de arquetipos, de caracteres que se inscriben en un determinado orden filosófico y en donde no se escenifican dramas personales, sino términos opuestos en constante dialéctica".

*Alegoría y auto sacramental* será un libro de consulta imprescindible para los estudiantes de Letras y Teatro.

#### ■ BRUCE SWANSEY

Alumno de Letras Hispánicas

**ALICIA PERALES OJEDA.**  
*De la informática.* UNAM, México, 1975, 336 pp., ils., cuadros, facs. (Centro de Investigaciones Bibliotecológicas y de Archivología.)

A partir del año de 1895, con el Primer Congreso Internacional de Bibliografía, celebrado en Londres, se tomó conciencia en los medios de investigación científica, técnica y humanística del mundo entero, de la necesidad de organizar sistemáticamente y con arreglo a normas de general aplicación, el registro de toda la producción bibliográfica, cualquiera que fuera el país en que se editara el libro, folleto, documento impreso, mapa, etcétera, el idioma en que estuviera redactado y el país en que se imprimiera. Como se dice en los preliminares del libro que reseñamos, el fin último de esta magna tarea no era la recopilación en sí misma, conservada en un repositorio adecuado, sino el poner, a la disposición de los estudiosos o investigadores, el acervo acopiado, por medio de la publicación periódica en repertorios debidamente clasificados. La autora inicia su estudio con una justa valoración de los propósitos y realizaciones de esta toma de posición del referido Congreso. Ciertamente que el propósito era excesivamente ambicioso y que los fundadores del organismo encargado de realizarlo —el Instituto Internacional de Bibliografía, con sede en Bruselas—, los grandes bibliógrafos Paul Otlet y Henri La Fontaine, no pudieron mantenerlo, tal como inicialmente se había concebido, por mucho tiempo. Considero oportuna esa referencia a la época comprendida entre los noventa del siglo pasado y las tres primeras décadas del presente, para recordar a los bibliotecarios de hoy que deben esforzarse en su estudio y trabajo para ser dignos de continuar una gran tradición, que no se limitó a servir con los medios e instrumentos de su época sino que hizo florecer, a base de profundizar en su labor, nuevas disciplinas que son hoy el medio más científico de la investigación en todas las facetas del conocimiento.

A lo largo de toda la obra se pone de manifiesto la línea de crecimiento constante, cuantitativa y cualitativa-

Dr. José Ignacio Mantecón Navasal y Dra. Alicia Perales Ojeda.



mente de la bibliografía, mejor dicho de la bibliotecología, que, por el mejoramiento de su concepción de la labor a realizar, ha creado la documentación y la informática. Disciplinas que en los cinco capítulos de este trabajo vemos cómo se desarrollan, se enriquecen y adquieren personalidad propia que no impide advertir entre la bibliotecología, la documentación y la informática una profunda unidad.

Estudia en el primer capítulo, cómo el progreso acelerado de la ciencia y de la tecnología está condicionado, en alguna manera, a importantes factores socioeconómicos que han favorecido la investigación y la disseminación de los estudios que la reflejan y dan a conocer. Lo que se inició con propósitos casi exclusivamente científicos, pasó a convertirse en el factor más importante para mantener el desarrollo industrial y con él aumento de la productividad. Para servir esta necesidad de comunicación de sabios e investigadores se crearon asimismo publicaciones periódicas de ciencia y tecnología, se fomentaron las bibliotecas especializadas y se incrementó el intercambio de fondos científicos. De acuerdo con las necesidades de los investigadores hubo que producir y acopiar materiales no librarios: micropelículas, fotocopias, etcétera, lo que promovió que en las bibliotecas fuera apareciendo lo que, primero, constituyó un servicio y luego se convirtió en una disciplina: la documentación. Tal como lo presenta la Dra. Perales se advierte que fue un proceso evolutivo y no una ruptura. Esta nueva entidad científica no se enquistó en sí misma. A su vez produjo una nueva ciencia: la informática, medio de hacer llegar al usuario los miles, cientos de miles, de trabajos que una cantidad inmensa de sabios e investigadores producen en todos los lugares del mundo.

Dentro de la misma concepción evolutiva, el segundo capítulo expone, como su título lo indica, las sucesivas transformaciones de los sistemas de recuperación de los conocimientos conservados en las bibliotecas, primero, y en los centros de documentación e informática después. El título es: *De los catálogos de biblioteca a la informática sistemática*, donde se caracterizan los diferentes sistemas catalográficos, indicando

sus bases de organización del conocimiento, y se apunta cómo deben ser consultados por los usuarios.

A continuación trata de la informática, sus problemas técnicos y operacionales, sus relaciones y diferencias con la documentación. Divide su estudio en tres partes: 1) la estructura de los servicios de informática; 2) la informática física, que se inicia con procedimientos casi manuales y da paso a 3) la informática metodológica a base de los sistemas más evolucionados de los ordenadores electromagnéticos. Estudia tanto el *hardware* como el *software* o sea la tecnología y el sistema de programación y utilización científica del conjunto mecánico. Para concretar el sistema de programación dedica atención a los lenguajes de la computación informática, especialmente a los denominados ALGOL, COBOL y FORTRAN. Completa esta materia con las formas de utilización de estos lenguajes para la confección de vocabularios, enlistados de palabras clave, con sus variantes y sinónimos, que culminan con los *thesauri*, redactados hasta hoy para materias específicas.

En el tercer capítulo enlaza las tradicionales obras de consulta con los listados de los ordenadores. Entre las primeras hace referencia crítica de las enciclopedias, diccionarios, especialmente biográficos, catálogos, manuales y bibliografías de publicaciones periódicas. Analiza la formulación de los resúmenes, *abstracts* o extractos de los artículos de revistas. Termina con la exposición del modo de formular los listados de computadora.

Dentro del mismo sistema, en el capítulo cuarto, deriva el servicio de información del clásico "de consulta", de las bibliotecas. Era y es ese servicio fundamentalmente personal, por su relación directa del usuario y el bibliotecario. Actualmente la informática ha dado lugar a una sustancial evolución, con los centros de información que, como dice la autora, tienen que utilizar los servicios de "informadores científicos" que además de orientar en los centros de información y en las mismas bibliotecas, lo hacen, preferentemente, con los nuevos procedimientos de disseminación que pueden ser directos: usuario-centro de información o a través de boletines y centros colectivos de informática.



En el último capítulo nos muestra la formación, generalmente universitaria de a) el bibliotecario, en cuyo plan de estudios se han introducido materias, por lo menos propedéuticas, de documentación e información, b) el informático científico, y c) el usuario. Relaciona los *currícula* de documentación e información de Estados Unidos de Norteamérica, Canadá, Francia, Italia y la Unión Soviética y del entrenamiento de los usuarios en Estados Unidos de Norteamérica, República Federal Alemana, República Democrática Alemana, Hungría, Italia, Polonia, Rumania y la URSS.

En el primer anexo se listan, con los detalles necesarios para que el bibliotecario o el usuario puedan entablar directamente relaciones con ellos, los principales servicios de información vigentes, actualmente, en todo el mundo. En el segundo presenta una selecta bibliografía sobre los temas tratados.

Tarea ardua tanto por la formulación del plan, la búsqueda de la información, investigación bibliográfica y redacción dirigida a los estudiosos de la bibliotecología/documentación/informática. Una obra que era de necesaria formulación y que es y será una guía para los bibliotecarios de lengua española.

■ DR. JOSE IGNACIO  
MANTÉCON NAVASAL

# ACTIVIDADES DE BIBLIOTECOLOGIA

La maestra Judith Licea, coordinadora del Colegio de Bibliotecología, nos informó sobre las actividades que en dicho colegio se realizaron en los últimos meses del año 1976.

El 14 de septiembre la Dra. Amparo Perea, directora de bibliotecas de la Universidad del Valle, en Cali, Colombia, habló sobre "Las bibliotecas universitarias colombianas", y en especial sobre las bibliotecas de la Universidad del Valle.

Hubo un seminario sobre Educación y Adiestramiento, organizado por la Facultad y el Colegio de Bibliotecología, en particular, que se celebró del 20 al 24 de septiembre.

Del 4 al 6 de octubre, hubo un taller sobre el sistema mundial y latinoamericano de información agrícola. El seminario estuvo a cargo del Dr. Orlando Arboleda, del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, con sede en San José, Costa Rica. El día 7, el mismo Dr. Arboleda dio una conferencia sobre "Los sistemas de información agrícola".

El 11 de octubre el Dr. William Cameron, director de la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de Western Ontario, en Canadá, dio una conferencia cuyo tema fue "El control bibliográfico universal".

El 2 de diciembre hubo dos pláticas, una a cargo del Dr. José Ignacio Mantecón y otra dictada por la Dra. Alicia Perales de Mercado, que tuvieron como propósito dar a conocer a los alumnos, principalmente a los de nuevo ingreso, cuáles son los conocimientos, habilidades y actitudes que ellos deberán tener al término de su carrera profesional. Además se planteó el desarrollo de la bibliotecología en México y la necesidad de contar con personal preparado que se haga cargo de la atención de los servicios de información.

Hubo un ciclo de conferencias en que participaron casi todos los maestros y que tuvo como propósito preparar a los alumnos para que pudieran asistir al Congreso Mundial de la Federación Internacional de Documentación, celebrado en la ciudad de

México. Como había posibilidad de que los alumnos asistieran sin pagar las cuotas de inscripción, se consideró que era interesante darles esa introducción a los temas que se iban a tratar en el Congreso, como por ejemplo la información y la transferencia de tecnología en el desarrollo, la documentación para el desarrollo de la informática, adiestramiento de usuarios de los servicios de información, etcétera.

Hubo, finalmente, un ciclo de conferencias a cargo de la Dra. Paulina Villancourt, de la Universidad del Estado de Nueva York, en Albany, sobre "Administración de servicios de información".



Mtra. Judith Licea

## CONFERENCIA DEL DR. MANTECON

Con motivo del ingreso de la nueva generación de estudiantes de Bibliotecología, el Dr. José Ignacio Mantecón dictó el 2 de diciembre una conferencia sobre "La Biblioteca y la Universidad".

Expuso que no hay posibilidad ni la ha habido, a través de la historia, de la existencia de la universidad sin tener como un gran instrumento pedagógico, no una biblioteca sino un sistema bibliotecario.

Inicialmente las bibliotecas universitarias de la Sorbona, Oxford, Salamanca, Bolonia, estaban constituidas

con un mobiliario que era una serie de pupitres alargados en los que se depositaban los "libros encadenados"; se llamaban así porque eran los libros seleccionados como libros de texto por el claustro de profesores. Estaban encuadrados con tapas de madera de las que pendía una argolla, para evitar que fueran robados. Eran como los libros cuyo préstamo se prohíbe aún hoy a los alumnos. A fines del siglo xii estas bibliotecas tenían entre dos y tres mil volúmenes constituidos por códices en pergamino, algunos de ellos iluminados y, por tanto, su valor era considerable.

Los bibliotecarios eran los intermediarios entre los libros, los alumnos y los profesores. Tenían categoría de catedráticos y podían organizar un sistema especial que consistía en que por medio de los alumnos de menos medios económicos se iban haciendo copias de los diferentes cuadernos de cada libro encadenado para prestárselos a los alumnos mediante una cuota tasada por el claustro universitario.

La biblioteca, además de otras muchas funciones, tenía una muy especial. En ella se celebraban las llamadas "sabatinas". Aquí, en la biblioteca de la Real y Pontificia Universidad de México, fundada en 1768 por Beyle de Cisneros, las "sabatinas" se celebraban alrededor de una mesa, donde maestros y alumnos discutían los temas más interesantes que se habían dado en las clases durante la semana; de modo que los maestros estaban constantemente sometidos a prueba en la biblioteca, donde el "magister dixit" y "a callar" no ponía fin a las discusiones.

Finalmente, el Dr. Mantecón habló de que el bibliotecario universitario debe sentirse siempre como administrador de uno de los grandes medios de comunicación: el libro y por tanto la biblioteca, y que actualmente existe una gran preocupación en los medios intelectuales de los Estados porque los centros bibliotecarios estén debidamente organizados, y que hay que pensar que la Biblioteca Nacional tiene que cumplir con el deber de prestar tal atención a la organización y funcionamiento de todas las bibliotecas de México, y no sólo de las del Distrito Federal.

■ MTRA. JUDITH LICEA

# Los fusilados del atrio

La cuerda llegó a las tres de la tarde. Estoy seguro que eran las tres de la tarde porque todos los días, aquí en el Calvario, tocan las campanas de la Catedral recordando la hora en que murió Jesucristo. Todos nos tenemos que hincar y rezar el credo en el lugar donde nos encontremos. En otros lados no sé cómo saben cuándo son las tres de la tarde, porque aquí es como les digo. Pues también ese rato fueron entrando los federales con la fila de pronunciados. Una gruesa reata les daba vuelta por la cintura y luego les amarraba las manos por la espalda. De allí pasaba a enroscarse a otro, como si fuera culebra masacuata, luego a otro y a otro; así hasta contar unos treinta cuerpos sudorosos. Se veían cansados, hambrientos, sedientos y cenizos de tanto polvo que alzaron por el camino y que traían bien pegado al pescuezo. Los federales eran de la montada y, pese a que cuentan que éstos son más malditos que todos, se veía su fastidio de venir apuntando todo el tiempo con la carabina, vigilando a tanto muerto de hambre que no podía hacer nada, ni correr ni detenerse; porque aunque fueran durmiendo sobre el caballo tenían que llevar la carabina apuntando. Y todavía no se asentaba todo el polvo que habían alzado, cuando ya se alcanzaba a distinguir otro contingente. Eran las mujeres de los pronunciados. Ojerosas, demacradas, llorosas, así desde los treinta y seis kilómetros de venir implorando que los soltaran, que los dejaran rehacer su vida con ellas. Desde la madrugada del sábado en que supieron que se los iban a fusilar a todos, sin misericordia para nadie. Sin consideración para quienes tantas bajas habían causado a los federales.

La gente salió de sus casas y corrió a verlos pasar como si fueran las yuntas que cada año pasan uncidas yendo a la bendición, el día de san Isidro Labrador.

Los únicos conocidos eran dos de ellos: Asunción Díaz, el famoso "Payanado", y Fidel Cuchillo. El primero alto y bien parecido; el segundo bajito y mal encarado. Por eso no se confundían. Además uno de ellos tenía un gran bigote, pero no me acuerdo exactamente quién, si Fidel o Asunción. De todos los demás, sus soldados, mucho se había oído hablar de cómo se llevaban a las muchachas de los pueblos por donde pasaban. Pues para qué ir muy lejos, si de aquí del Calvario se llevaron a varias, entre ellas Natalia Montiel y Carmen Alcocer, dos catrinas que llegaron hace unas semanas cada una con un hijo en brazos.

No los hicieron caminar mucho, los detuvieron en el atrio de la Villa, a la sombra de los pirús.

Por mucho los habrán dejado respirar profundo unas cuatro veces, porque luego les desataron las manos y los hicieron escarbar una zanja. "Métnle las uñas para que sientan lo que es amar a Dios." Les gritaba el sargento. Y ellos encajaban los dedos entre la tierra reseca, como niguas barrenando los carcañales. "Ora van a ver que con el Gobierno no se juega, cabroncitos, ora lo van a ver." Y las mujeres pidiendo agua en las casas. "Ora nos toca a



nosotros, jijos de cucha." Y los federales siguieron apuntando sin bizquear un solo momento.

En la madrugada del lunes, y sin querer, las descargas me despertaban sobresaltado, haciéndome imaginar cosas que ni siquiera existen. Por más que me acurrucaba entre las piernas de Teodora, para no oír los ruidos, ya no pude pegar los ojos. Entonces, ya intrigado por la curiosidad me puse los pantalones y corrí para la calle abrochándome la camisa. Les tengo que decir que no era ni el primero ni el último, muchos vecinos corrían también al atrio de la Villa, cortando el aire frío y húmedo.

— ¡Ya los están matando! ¡Oye! ¡Oye nomás los gritos! ¡Oye nomás!

— Mejor no hables, para que no se te acabe el aire.

Desde antes de llegar al puente nos llegaban los gritos, como si vinieran corriendo por la calle de allá para acá; en dirección contraria, porque nosotros íbamos de acá para allá.

Llegamos.

Diez cuerpos estaban tirados cerca de otros cinco de pie, con los ojos vendados. A unos ocho metros enfrente de ellos: ocho federales apuntando al pecho. Y un sable en alto, esperando que se le diera la gana de dar el tajo para que los cuerpos se doblaran, hasta besar el suelo, como si fueran velas de sebo que se derriten con el sol.

A distancia nos quedamos parados, porque los demás federales tenían a raya, a punta de culatazos sin misericordia, a cuanto hombre o mujer se quería acercar.

Cada descarga hacía más grande el bullicio, los gritos, los llantos, las maldiciones para los federales que nomás habían venido a ensangrentar todo el atrio.

Después que echaron todos los cuerpos en la zanja, se fueron. Otra vez alzando polvo. Sin chistar. Sin haber dirigido la palabra a nadie más que a los fusilados.

El ruido de los gritos, de los disparos y de las maldiciones se me quedó metido en los oídos, de seguro pegado a la cerilla; porque cuando me pongo a recordar vuelvo a oír todo.

■ MACLOVIO ARIZA  
Del Taller de Cuento

# "Hoy me siento un Balzac"

## Entrevista con Augusto Monterroso

Cuando le dije a Augusto Monterroso que quería entrevistarle me contestó muy serio que eso le daba mucho miedo; a una periodista, que le había hecho unas preguntas hacía algunos días, no le había querido decir nada; pero seguramente adivinó que yo no era periodista, pues llevaba —micrófono en ristre— una grabadora, y una gran cámara fotográfica colgada del cuello. Creo que, después de todo, aquello me dio un aspecto bastante cándido. (Me imagino a Monterroso saboreando una posible entrevista con preguntas como aquella que le hicieron de que si en lo que escribía había algún mensaje, y respuestas como "en todo lo que escribo hago llamados a la rebelión y a la revolución, pero desgraciadamente en una forma tan sutil que por lo general mis lectores se vuelven reaccionarios"). Finalmente, después de dar algunos pasos por la habitación, me dijo que pensara mis preguntas. Le dije que ya las tenía. . . "Entonces —dijo—, piense ahora mis respuestas."

No le atrajo mucho la idea de la grabadora, y decidió que me daría las respuestas si le llamaba a su casa a las tres de la tarde. Fui a su casa. Amablemente me hizo pasar y me dio las respuestas escritas a máquina. Después me dijo que tenía tiempo y que podíamos conversar.

"¿Tenía mucho tiempo esperando?, disculpe, es que no hay luz. No sé qué pasa con la compañía eléctrica, no sé si habrá algún corto, o una fuga de cerebros. . ." Sonreía maliciosamente.

Me pidió que leyera las respuestas. Lo hice y vi que eran pequeñas y puntiagudas, como todas sus cosas.

"No quiero contestarle tonterías, veo que usted toma esto muy en serio", y otra vez la sonrisa —que no sé cómo llamarla. Augusto Monterroso es un "escritor de brevedades" que "nada anhela más en el mundo que escribir interminablemente largos textos, largos textos en que la imaginación no tenga que trabajar, en que hechos, cosas, animales y hombres se crucen, se busquen o se huyan, vivan, convivan, se amen o derramen libremente su sangre sin sujeción al punto y coma, al punto. A ese punto que en este instante me ha sido impuesto por algo más fuerte que yo, que respeto y que odio".<sup>1</sup>

Monterroso le dijo a Jorge Ruffinelli en una entrevista: "Como personas y como escritores los novelistas me dan envidia: ¡Qué manera de tener ocupada la propia mente!"

No es de extrañar, por todo esto, que sus respuestas fueran breves. Voy a transcribirlas:

■ — *¿Considera usted que, en México, el movimiento intelectual está organizado, es decir, en general tiene un objetivo común o sigue una misma dirección?*

— Pienso que no; que ni en México ni en ningún país, capitalista o en vías de desarrollo o atrasado. No conozco muchos países socialistas, pero tengo la impresión de que en Cuba el movimiento intelectual sí está organizado, tiene un objetivo común y sigue una misma dirección.

■ — *¿Se puede hablar de un movimiento intelectual hispanoamericano bien definido y con características propias; frente a un movimiento intelectual europeo, por ejemplo?*

— No; no se puede. Creo que la respuesta anterior vale también para esta pregunta.

■ — *El movimiento intelectual en México, en relación al movimiento intelectual universal ¿sigue una línea paralela o divergente?*

— Si por movimiento intelectual universal se entiende algo así como la "cultura occidental", pienso que sigue una línea paralela.

■ — *¿Qué lugar ocupan los escritores en el campo de los intelectuales?*

— Si por escritores se entiende novelistas, cuentistas, poetas o autores dramáticos, en el campo de los intelectuales ocupan un lugar bastante modesto y marginal, aunque siempre haya unos cuantos que brillan y por un tiempo llaman mucho la atención.

■ — *Se ha dicho que el intelectual está siempre en contra de alguna cosa establecida (el "sistema", etc. . .) y que esto es casi como una condición para ser intelectual. ¿qué opina usted?*

— Deberíamos haber empezado por definir qué cosa es un intelectual, yo creo que los intelectuales son los científicos, sociólogos, antropólogos, filósofos, editorialistas, etc., etc., y, tal vez, alguno que otro escritor metido a pensador. Visto esto así, es claro que los intelectuales no están siempre en contra de una cosa establecida ni mucho menos. Una gran mayoría acepta el sistema, cualquiera que éste sea, y más bien son pocos los que lo impugnan. Para ser intelectual no es necesario aceptar o impugnar. Lo único que se necesita es pensar.

■ — *Usted dijo alguna vez que no es de ninguna manera recomendable ser autodidacto, que "todo el mundo debería tener estudios serios". ¿No le parece que para el estudiante común es muy difícil encontrar en México una institución donde se estudie seriamente? ¿Qué piensa de la Universidad y de los estudiantes?*

— Sí, lo dije. Ser autodidacto es algo que nadie escoge. Es algo que sencillamente sucede, pues nadie puede tomar esa resolución a los nueve años, cuando está a media primaria. También creo que entre más estudios serios se hicieran, nuestra literatura y nuestra crítica serían mucho mejores. Moravia se jactaba de ser autodidacto (y Moravia es un autor a quien admiro mucho), pero jactarse de ser autodidacto es como jactarse de ser licenciado ¿no cree?

<sup>1</sup> Augusto Monterroso, *Movimiento perpetuo*. Ed. Joaquín Mortiz. México, 1975, p. 149.

El estudiante común tiene en México (entre otras) una gran institución: la UNAM; pero no debe esperar todo de ella; es él quien debe hacerla cada vez mejor, puesto que probablemente, a su vez, será maestro en ella.

■ — Dijo usted en alguna entrevista que Jorge Luis Borges nos ha enseñado mucho en el campo de la literatura y en otros campos; y que incluso nos ha enseñado cómo no ser en política, ya que es "el escritor importante de más mal gusto político en América Latina". ¿Cuál cree usted que debe ser la actitud política de un escritor?

— Borges nos ha enseñado mucho en materia literaria, y es imposible dejar de reconocer esto. Pero asimismo, sus ideas políticas son detestables. El escribió un libro que se llama *Historia universal de la infamia*. Pues bien, él solo, como por un acto de fatalismo, se ha metido en esa historia al aceptar ser condecorado por Pinochet. Triste destino de una de las inteligencias más lúcidas de nuestro tiempo. La actitud política de un escritor debe ser la que le dicte su conciencia. No creo que Borges haga lo que hace por interés material. Se empieza por ser conservador (lo que en él era elegante), se sigue por ser reaccionario, y se termina por aplaudir el fascismo. Usted dirá si no hay que andarse con cuidado.

■ — Usted habla en su libro *Movimiento perpetuo de la exportación y fuga de cerebros*, y dice que es muy beneficiosa. ¿Podría hablar un poco más de esto?

— Las ventajas de la exportación de cerebros que he preconizado no hay que tomarlas en el sentido político o económico de los países afectados. Cuando sostuve eso, y lo sigo sosteniendo, me refería en cierta forma a la necesidad que tiene el escritor de ver mundo, de dejar de ser provinciano, etcétera. Y tan provinciano hubiera sido Joyce si se resigna a su Dublín, como el más provinciano de nuestros provincianos latinoamericanos que temen ir a Nueva York o a París, por el peligro que esto entrañaría para la preservación de nuestras "más caras esencias nacionales". Irse, dejar atrás el ombligo, es bueno. Uno no puede creer que el lugarcito en que nació sea precisamente el ombligo del mundo. Estoy contra ese nacionalismo, y si quisiera hacer una frase solemne diría que sólo conociendo a los demás podemos saber quiénes somos.

Después de la entrevista platicamos un buen rato. Me contó que en Guatemala está condenado a muerte, y que no lo dejan entrar a Estados Unidos. Me preguntó si había encontrado yo en sus libros abierta propaganda y protesta política; estuvimos de acuerdo en que no. Me dijo que en sus cuentos de temas políticos le da más importancia a lo literario.

Le pregunté si los artistas no son un poco ególatras, y me dijo que no lo creía, que los políticos son, en todo caso, mucho más ególatras que los artistas.

Aclaró que todos los artistas son intelectuales, pero que, por supuesto, no todos los intelectuales son artistas. Y cuando le pregunté que a qué se debía el que, por lo general, los intelectuales científicos menospreciaran un poco a los artistas, dijo que los artistas realmente no son muy útiles a la sociedad, y que ya lo decía Platón, que había que expulsarlos de la ciudad, aunque, "creo que Platón era lo suficientemente inteligente como para decirlo con ironía".

Después le pregunté si él creía que el artista "nace" o "se hace". Me dijo que eso no lo resolveríamos esa tarde, ni en varias tardes más; me contó que su hermano mayor fue quien empezó a leerle cosas y a enseñarle libros, y que ahora es un gran comerciante o algo por el estilo... Yo creo que Monterroso cree que el escritor nace y se hace; dice "se tiene que nacer con ciertas cualidades genéticas", pero a la vez parece que todo influye, y que el escritor se va haciendo poco a poco. Le pregunté si consideraba que habían influido en él tantos años de trabajar en el rastro; pensó que no, sin embargo, él dijo alguna vez que: "Remontar *La montaña mágica* mientras veía pasar frente a mí los cuartos de las reses fue maravilloso."

Tal vez Augusto Monterroso es demasiado humano, o bondadoso, el caso es que da la impresión, a ratos, de que nos quiere convencer de que no es escritor... Cuando Jorge Ruffinelli le llama "escritor cauteloso" y le pregunta que a qué atribuye esa cautela, Monterroso contesta: "Tal vez a que soy autodidacto y a que nunca he creído ser escritor. Todavía ahora cuando me enfrento a la tarea de escribir algo, lo hago como lo hacía a los diecinueve o veinte años: completamente desarmado. Nunca he podido superar ese miedo que tú llamas cautela." Monterroso habla también de "lo que nos lleva a muchos a leer o a escribir: ciertas incapacidades físicas para compartir otras experiencias de muchacho: los juegos, los deportes, inhabilidades, timidez, timideces". "No hay escritor tras el que no se esconda, en última instancia, un tímido. Pero es infalible que hasta el más pusilánime tratará siempre, aun por los más oblicuos e inesperados modos, de revelar su pensamiento, de legarlo a la Humanidad, que espera, o supone, ávida de conocerlo."<sup>2</sup>

Le pregunté qué pensaba de lo que dicen René Wellek y Austin Warren de *el arte como una compensación a alguna carencia del artista* (dolorosa, por ser carencia), y me contestó que es una de tantas teorías que hay, aunque no por eso deja de ser interesante. Ahora me encuentro con otras palabras de Monterroso: "La desnutrición, que lleva a la escasez de estatura, conduce a través de ésta, nadie sabe por qué, a la afición de escribir versos... y parece que la musa se encuentra más a sus anchas, valga la paradoja, en cuerpos breves y aun contrahechos, como en los casos de Pope y de Leopardi."<sup>3</sup>

Finalmente, Monterroso se desmiente, renuncia a decirnos que no es escritor... o reafirma su posición anterior.

#### FECUNDIDAD

"Hoy me siento bien, un Balzac; estoy terminando esta línea."

■ ANA CASTAÑO  
Letras Hispánicas

<sup>2</sup> *Antología personal de Augusto Monterroso*, Fondo de Cultura Económica, Archivo del Fondo, núm. 43. México, 1975, p. 84.

<sup>3</sup> *Idem*, p. 100.

# TEXTO CRÍTICO

UNA REVISTA QUE CRECE  
EN DIMENSIONES

Recién salido a la circulación, el número 4 de **Texto Crítico**, revista del Centro de Investigaciones Lingüístico-literarias de la Universidad Veracruzana,\* corrobora la línea de evolución que se ha continuado en los números anteriores. La calidad y el éxito obtenidos por esta publicación ha significado para aquellos que intervienen en su elaboración un compromiso del que parecen haber tomado conciencia, como lo están demostrando los hechos. De ahí ese afán constante de superación.

Y ya que de compromisos hablamos, resalta en este número 4 la encuesta que sobre el problema de si debe haber o no compromiso político en la literatura se realizó entre veinte escritores latinoamericanos. Es evidente que a partir de las respuestas que se insertan no se habrá dado solución a este problema que parece no tenerla, pero éstas dan pie a la discusión y al análisis de un tema que resulta de particular importancia, dada la situación por la que atraviesa nuestra sociedad en toda Latinoamérica. Comparando las respuestas de los escritores (ver página siguiente), podemos encontrar las más variadas opiniones, desde el que predica por la "pureza" del arte, hasta el más fervoroso partidario de las letras como un instrumento de lucha social, pasando, claro está, por los grados intermedios entre uno y otro extremos.

Rubén Barreiro Saguier ("Trayectoria narrativa de Augusto Roa Bastos") hace una detallada cronología sobre el autor de *Yo, el supremo*, novela que cada día cobra mayor importancia, señalando acertadamente la línea evolutiva que ha seguido su obra. Este ensayo se inicia con algunos antecedentes histórico-geográficos del Paraguay, tierra del escritor, que sirven para ubicar más nítidamente la producción narrativa de Roa Bastos dentro de su contexto social.

El artículo de Enrique Lihn, "Arte de Arte de morir: un libro de Oscar Hahn", y el de Emilio Bejel "El grado poético en *Y éramos inmortales*, de Pedro Lastra", nos dan a conocer a dos poetas chilenos cuya obra ha sido poco difundida en México, pese a gozar de reconocida fama en su país y en otros lugares del continente. También poetas, los autores de estos artículos, saben pisar en terreno firme al ocuparse del estudio de este género.

Octavio Castro, actual Director de la Facultad de Filosofía de la U. V., demuestra un profundo conocimiento del tema al ocuparse de "Platón y la poesía". A no dudar, el filósofo griego, a medida que se amontonan los siglos sobre su historia, continúa manteniendo vigencia y sigue dando pauta —he aquí un ejemplo— para nuevos estudios.

En el artículo "Reflexiones sobre la acción intencional" aparecido en el número correspondiente a jul.-sep. de

1975, de *La Palabra y el Hombre*, Judith Schoenberg ya había incursionado en el terreno del estudio del azar. Con "Agatha Christie: el ¿quién fue?, o la malignidad del azar" sigue con igual cordura y más profundidad esta misma línea de estudio.

"A ese hombre Gombrowicz lo vi una vez. Me pareció una especie de histrión. El vivía muy modestamente y tenía que compartir la pieza —una azotea— con otras tres personas, y entre ellos tenían que repartirse la limpieza del cubículo. El les hizo creer que era conde y utilizó el siguiente argumento: 'los condes somos muy sucios'. Con esa argucia, consiguió que los demás limpiaran por él." Este es un testimonio de Jorge Luis Borges que recoge Tamara Kamenszain en "Los que conocieron a Gombrowicz". Junto con los de otras gentes que conocieron muy de cerca al escritor polaco durante su estancia de 24 años en Argentina, estos testimonios nos ilustran, un tanto anecdóticamente, sobre facetas de su personalidad poco conocidas, destacando su lado humano antes que su potencial creativo.

Saúl Sosnowski ha escrito antes un libro sobre Cortázar: *Julio Cortázar, una búsqueda mítica*, y está considerado como un especialista en la obra narrativa de este autor. De ahí que no resulte extraño el resultado erudito de su ensayo "Viejos perseguidores/Nuevos perseguidores" en el que analiza a los personajes cortazarianos.

¿Razón e irracionalidad?, esta disyuntiva se ha presentado a través del tiempo a filósofos y artistas. Ted Lyon en "El engaño de la razón: Quiroga, Borges, Cortázar, Viñas" nos habla de la actitud que han tomado estos cuatro escritores argentinos ante el problema y la analiza llegando a certeras conclusiones.

El volumen se cierra con cinco trabajos más: Peter Turton, enfoca un aspecto de una obra que ha sido objeto de múltiples estudios: "Lo rectilíneo y lo circular en *El astillero*, de Onetti". César Rodríguez Chicharro nos da la oportunidad de emprender el conocimiento de una corriente muy en boga a fines del siglo XIX y principios del XX merced a "Cuatro aspectos del Modernismo". El tema de la poesía es retomado por el peruano Carlos Meneses, quien se ocupa de un paisano suyo: "El miedo a la vida en la poesía de Oquendo de Amat". Jean Luc de France enfrenta dos obras con el mismo tema: el don Juan, sólo que una nos presenta el don Juan de Molière y la otra el de Vadim (un don Juan femenino con características muy especiales). Renato Prada Oropeza se incorporó como investigador de la U. V. desde hace varios meses: es autor de relatos y novelas que han alcanzado la fama y el reconocimiento y precisamente de su última obra publicada, *El último filo*, el crítico español José Ortega nos presenta un artículo: "Entre la culpa y la esperanza: *El último filo*, de Renato Prada".

Este número de **Texto Crítico** posee una extensa variedad de materias de estudio: autores, libros de narrativa, poesía, corrientes literarias, la mayoría de ellas relacionadas con temas y asuntos latinoamericanos. Es éste un esfuerzo plausible por lograr en nuestro país un medio de información y de estudio que conjugue en sí calidad y seriedad.

■ SERGIO GONZALEZ LEVET  
(*Diario de Xalapa*, XI-28-1976)

\* Dirigida por el crítico uruguayo Jorge Ruffinelli.

# LITERATURA Y POLITICA

## ¿Relación o incompatibilidad?

FERNANDO ALEGRIA (Chile):

Todo lo que hacemos es político: actuar o no actuar, sacar la cara o esconderla, marginarse o militar. Si hemos de vivir en sociedad, nos comportaremos como seres políticos. Tal cosa para algunos resulta cómoda, si coinciden con el régimen; para otros, los más, resulta peligrosa, arriesgada, fatal.

RUBEN BARREIRO SAGUIER (Paraguay):

La literatura es una "expresión política". Sin duda que el escritor puede intentar "vivir al margen de las preocupaciones políticas de su medio", con lo cual está realizando un acto también especialmente político: eludir la realidad social es una forma innegable de tomar partido.

JULIETA CAMPOS (Cuba):

El escritor, como cualquier artista, está comprometido con su disposición visionaria. Su compromiso es con el lenguaje. La escritura, si es un acto de poesía, es una manera de verbalizar la transparencia.

La política supone un sistema de conducta y de organización de la sociedad que corresponde a otro estado de experiencia.

EMILIO CARBALLIDO (México):

En un sentido superficial, *todo* el arte es político. Como el agua de los manantiales es política si nos conviene enfocarla de tal modo.

La verdad sería es que el arte es un fenómeno social que brota de individuos dotados con cierta visión y con cierta capacidad de comunicar esa visión.

LIZANDRO CHAVEZ ALFARO (Nicaragua):

Literatura es toda invención socializada en el lenguaje escrito, y política cualquier sistema de relaciones entre individuo y sociedad. Así, no veo incompatibilidad alguna, en cuanto que aquélla es instrumento determinado por ese sistema general de relaciones.



POLI DELANO (Chile):

¿Relación o incompatibilidad entre literatura y política? La sola sugerencia de que ambas actividades puedan ser

“incompatibles” es un absurdo. ¿Podría acaso la literatura ser incompatible con el clima, con la fauna o con las cosas que ocurren en determinada comunidad?

**MIGUEL DONOSO PAREJA (Ecuador):**

En mi opinión, todo texto literario expresa su tiempo y su espacio sin poder eludir esta condición inevitable. Lo que podría suceder (y de hecho sucede) es que el autor lo sepa o no lo sepa, que tenga conciencia o no de su historicidad.

**SERGIO FERNANDEZ (México):**

Todo nivel que alcanza una expresión estética, implica, por ello, los demás horizontes humanos incluidos, claro, el político.

**JUAN GARCIA PONCE (México):**

Roland Barthes lo acaba de expresar con absoluta precisión: Lo político (no confundirlo con la política) lo abarca todo. Por tanto, la literatura está en lo político con sólo ser literatura. A mí me preocupa la literatura y no tengo por qué ocuparme de obviedades.

**JOSE LUIS GONZALEZ (Puerto Rico):**

La literatura y la política no son la misma cosa, sino cosas cuya relación es indisoluble, pero bastante complicada. Y algunos políticos de izquierda (que son los que me interesan porque son los de mi bando), no entienden la naturaleza de esa relación porque no acaban de entender la naturaleza específica de la literatura y del arte en general.

**MARTIN LUIS GUZMAN (México):**

Mi respuesta es breve y sencilla: hay absoluta compatibilidad cuando la vocación del escritor es solicitada a la vez por la una y la otra actividades. Yo soy prueba viva de ello.

**HERNAN LAVIN CERDA (Chile):**

Toda gran obra literaria, aun cuando no se refiera directamente a preocupaciones de carácter político (entendiendo en este caso, al fenómeno político dentro del área de lo contingente), ha de constituirse en una especie de metáfora de época (la comunidad de evidencias, de Escarpit) y por cierto, que estaremos dentro de la política, desarrollando todo un corpus de implicaciones ideológicas.

**MARTA LYNCH (Argentina):**

Sé que para algunos escritores que respeto, la literatura es una expresión política. En mi caso, particular, me veo obligada a volver la respuesta menos rigurosa. *Creo* que es —en forma absoluta— una expresión social.

**AUGUSTO MONTERROSO (Guatemala):**

(La literatura) es un producto social y a veces pretende tener un fin político, pero debemos partir del hecho de que la literatura en sí misma no tiene ninguna utilidad ni mucho menos sirve para transformar nada, suponiendo que algún escritor pretenda sinceramente cambiar algo, ya sea la sociedad o al hombre.

**PEDRO ORGAMBIDE (Argentina):**

Cada producción (la política y la literatura) da respuesta a los estímulos de la realidad, y desde su propia práctica, revierte su experiencia en esa misma realidad que le ha dado origen. Se trata, al parecer, de dos producciones paralelas: paralelas que en un determinado espacio histórico pueden encontrarse, sin que esto signifique su condición necesaria.

**SERGIO PITOL (México):**

Me parece del todo natural que si un escritor concibe de una manera profunda y honesta determinada visión política, ésta habrá de integrarse al cuerpo mismo de su cultura y filtrarse en su obra.

**ERNESTO SABATO (Argentina):**

He tratado infinidad de veces ese tema, y no podría decir nada nuevo. Sólo podría repetir o parafrasear lo que ya escribí en *El escritor y sus fantasmas*, en *Tres aproximaciones a la literatura de nuestro tiempo* y en *Abadón*.

**LUIS SPOTA (México):**

Política y literatura, a mi modo de ver, resultan indivisibles si en el escritor existe un mínimo de coherencia. Sin embargo, considero que el escritor, para serlo en plena libertad, habrá siempre de mantener su independencia más ante los hombres que “manejan” la política que ante la política misma.

**JUAN TOVAR (México):**

Diría que en un principio hay una relación de incompatibilidad, ya indicada en *La República*. El poeta es enemigo natural del orden político porque trata con el caos de las pasiones; habrá que expulsarlo de la sociedad ideal.

**EDMUNDO VALADES (México):**

La obra de un escritor no puede condicionarse a una expresión política. ¿Es esto válido en un país como el nuestro, con el drama de una estructura cuyas injusticias y desajustes pesan sobre la mayoría de su población? ¿El deber del escritor es convertir su obra literaria en arma política que se sume a las luchas o los esfuerzos para modificarla hacia una sociedad que elimine la explotación humana? Será el propio escritor quien se dé la respuesta.

# NUESTROS GEOGRAFOS EN CHINA Y LA URSS

## EL 23 CONGRESO GEOGRAFICO INTERNACIONAL Y LA EXCURSION GEOGRAFICA POR CHINA, MONGOLIA Y LA UNION SOVIETICA

La participación de la Delegación Mexicana en el 23 Congreso Geográfico Internacional y la excursión por China, Mongolia y la Unión Soviética fueron organizadas, durante los meses de junio, julio y agosto de 1976, por la Asociación Mexicana de Geógrafos Profesionales, con la cooperación de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística y del Colegio de Geografía de la UNAM.

En la excursión por China, Mongolia, Siberia, Uzbekistán y Tadjikistán (29 de junio-27 de julio) participaron 33 personas; en el 23 Congreso Geográfico Internacional, celebrado en Moscú (28 de julio-3 de agosto) se inscribieron 79 profesores e investigadores de Geografía; en la excursión a Azerbaiján, Georgia y Armenia (4-11 de agosto), participaron 57 personas. Después tuvo lugar una estancia de 2 días en Moscú (11-13 de agosto) y el regreso a México (14 de agosto).

En *China* se visitó la ciudad industrial y comercial de Shanghai, en la desembocadura del río Yang Tsé; Wu Han, también ciudad comercial e industrial, en la encrucijada del río Yang Tsé y el Ferrocarril Pekín-Cantón; Changshá, ciudad de importancia histórica revolucionaria y por su papel en la defensa contra la invasión japonesa, y la capital política y cultural, Pekín.

Entre los aspectos económicos que se conocieron pueden mencionarse una comuna, cerca de Shanghai; varias industrias, entre ellas una gran planta siderúrgica en Wu Han.

Se pudo observar que el cultivo agrícola se extiende desde donde terminan las últimas casas de las ciudades hasta los últimos rincones de las tierras susceptibles de ser roturadas; también es notoria la actual diversidad en el vestido que contrasta con el exclusivo uso de ropa de color azul de otras épocas; destaca la abundancia de alimentos y las tiendas repletas de mercancías; se hace patente la participación de la mujer en toda clase de actividades; puede notarse el desarrollo de la medicina y presenciamos dos operaciones, verdaderamente notables, con acupuntura; visitamos una guardería, una escuela primaria, el Palacio de los Niños, y una escuela secundaria; ésta es de hecho una escuela intermedia entre la primaria y la universidad, y además ofrece especialidades técnicas; estuvimos también en la Universidad de Pekín. Visitamos la Muralla China, una tumba de la dinastía Ming y el Palacio Imperial, residencia de la última dinastía, que fue la Ching.

En todas partes recibimos una fina atención, muy cordial, y siempre expresamos nuestro agradecimiento a las autoridades, a los representantes de las instituciones económicas y de los organismos encargados del turismo. El informe sobre esta etapa del viaje, del cual extractamos algunos conceptos importantes, lo presentó la maestra en Geografía; Teresa Ayón Torres.

En *Mongolia*, república popular y socialista, recorrimos el sureste en ferrocarril, visitamos su capital, Ulan Bátor (héroe rojo) y regiones cercanas. Asombra el progreso del pueblo, ya que en 1921, cuando se independizó el país, éste tenía un régimen económico de pastoreo nomádico y fue, en 1940, al adoptar el régimen socialista, que logró pasar de una economía precapitalista a una socialista, sin conocer el capitalismo. Ulan Bátor es actualmente una ciudad industrial en la que el 60% de la población vive en modernos edificios y las yurtas (tiendas de campaña de los nómadas) ya están en parte agrupadas y cercadas en manzanas, las cuales pronto serán sustituidas por multifamiliares; las yurtas sólo forman parte del paisaje de algunas zonas rurales.

El desarrollo logrado por el pueblo mongol, con la ayuda de la Unión Soviética, fue motivo del informe del doctor Jorge A. Vivó Escoto.

En *Uzbekistán* y *Tadjikistán*, Asia Central, visitamos varios lugares, siendo los de más importancia Táshkent y Dushambé, capitales de las mencionadas repúblicas socialistas soviéticas. Los uzbekos son turcos y los tadjikos son indoeuropeos de la rama indoirana; habitan en el área esteparia de la gran zona seca de Asia Central, en la que antes predominaba una economía de pastoreo nomádico sólo interrumpida por pequeños oasis de agricultura de riego, en poder de los señores feudales y de los jefes del Islam. Táshkent fue el centro de la dominación zarista. Los procedimientos que se emplearon para subyugar a la población fueron de una refinada barbarie. Pero, después de asegurada la conquista, el zarismo estimuló la religión islámica, a fin de que le sirviera de apoyo, especialmente en la propia Táshkent.

En la actualidad el riego se ha extendido a extensas zonas rurales de los países de Asia Central y se ha fomentado la industria en sus ciudades, por lo que Uzbekistán y Tadjikistán son países agrícola-industriales en desarrollo. Los datos antes mencionados, así como una información amplia sobre costumbres y diversos aspectos de la cultura uzbeka y tadjika se encuentran en el informe de la maestra Irene Alicia Suárez Sarabia.

En *Rusia* propiamente dicha, ahora República Socialista Federativa Soviética Rusa, visitamos las regiones de Bratsk y de Irkutsk, el lago Baikal, Moscú y Leningrado.

Las dos primeras regiones se encuentran en medio de la taiga, es decir de los bosques de coníferas; Bratsk cuenta con la segunda planta hidroeléctrica de la Unión Soviética y con enorme fábrica de celulosa, viscosa y cartón; Irkutsk también cuenta con central hidroeléctrica, tiene cerca una cuenca carbonífera y es un centro de construcción de maquinaria. El lago Baikal es el más profundo del mundo y contiene el 70% del agua lacustre de la Unión Soviética.

La ciudad de Moscú, que se desarrolló alrededor del Kremlin, fue el baluarte para la defensa de Rusia contra la invasión de Napoleón y la base de la contraofensiva rusa para repeler la invasión nazi. En la actualidad, la ciudad ha sido remodelada. En ella destacan las amplias y largas avenidas, las imponentes construcciones, el impecable sistema subterráneo, el Kremlin por su importancia histórica y artística, numerosas iglesias que son monumentos arquitectónicos impresionantes como la de San Basilio, museos de la naturaleza más diversa entre los que figura el del Borodino, el río Moskowa y los bosques que lo rodean.

Especial mención debe hacerse de la Universidad Lomonozov de Moscú, porque en ella tuvo lugar el 23 Congreso Geográfico Internacional y, además, porque es una de las que presta mayor importancia a la enseñanza de la geografía en Europa.

Leningrado es la ciudad mejor planeada de Rusia y una de las que cuenta con mayor riqueza arquitectónica y artística. Entre sus joyas arquitectónicas pueden citarse, como ejemplos, el Palacio de Invierno, la Catedral de San Isaac, el Instituto Smolney, la Universidad de Leningrado y entre sus museos el Ermitage. Los datos antes expuestos constituyen un breve exponente del amplio informe sobre Rusia que se elaboró por la doctora Dolores Riquelme de Rejón.

Transcaucasia, es decir *Azerbaiján, Georgia y Armenia* fue otra de las regiones que visitamos en nuestra excursión. En la Unión Soviética se conoce con el nombre de Transcaucasia a la región que de hecho incluye el Gran Cáucaso, la depresión del río Kurá, el Pequeño Cáucaso y la depresión del río Araks. En esta región se encuentran tres repúblicas socialistas y soviéticas, que son los países más antiguos de la Unión Soviética. A partir de 1921 los tres países constituían una sola república, la de Transcaucasia, pero se separaron, desde 1936, para formar las tres repúblicas actuales. Los tres países tuvieron una larga tradición cultural, aunque su economía era de naturaleza feudal. Con esa tradición y esa economía, pasaron a ser socialistas en 1921. Desde entonces se ha producido notable desarrollo en cada una de las repúblicas y también en la región transcaucásica.

La producción de petróleo de Azerbaiján fue durante mucho tiempo la base de la industria petrolera de la URSS, aunque ahora está superada por la producción de la región Don-Urales, y próximamente lo estará por la de la región oeste de Siberia. Azerbaiján produce hierro y Georgia contribuye con carbón, y esto ha permitido el desarrollo de la siderurgia transcaucásica. Las tres repúbli-

cas cuentan actualmente con industrias de transformación, es decir, han logrado superar el subdesarrollo en que se encontraban en 1921. Los azerbaijanos son turcos que practicaban el islamismo; los georgianos son jaféticos ortodoxos, y los armenios, indoeuropeos católicos del rito oriental; el régimen socialista y soviético, mediante una política de desarrollo económico, ha logrado la cooperación de estos pueblos. El informe sobre Transcaucasia lo rindió el doctor Jorge A. Vivó Escoto.

El 23 Congreso Geográfico Internacional fue uno de los grandes acontecimientos en el campo de las ciencias geográficas de nuestro tiempo. Los tres principales problemas a la consideración del Congreso fueron: 1) el pronóstico científico en las transformaciones antropogéneas del medio; 2) la orientación del desarrollo económico regional, y 3) aspectos geográficos de los procesos de urbanización.

J. Dresch, presidente de la Unión Geográfica Internacional, concluyó su discurso expresando el deseo de que el congreso tenga éxito, a fin de que contribuya a promover la amistad y la paz entre los pueblos de todo el mundo. I. Gerasimov, presidente del comité organizador del congreso, en su parte final del discurso se refirió al camino que ha de seguir la URSS hasta el año 2000 y al respecto pronosticó cambios en el mapa geográfico de ese país.

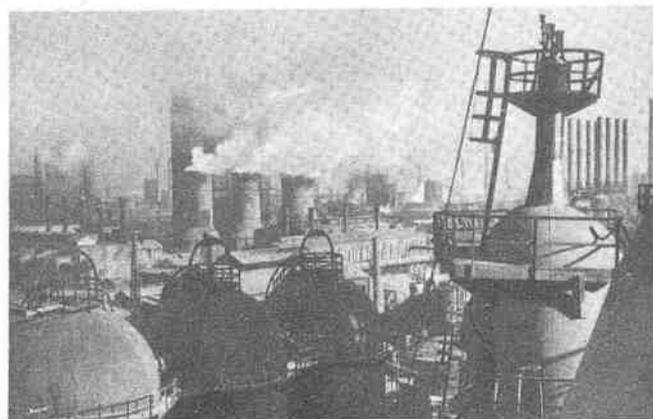
La composición del Congreso, por regiones continentales, fue:

Europa y URSS	2 622
América del Norte	440
Asia	325
América Latina	156
Africa	65
Australia y Nueva Zelanda	31
Total	3 639

La composición del Congreso, según la división actual del mundo, es la que sigue:

Mundo socialista	1 995
Mundo capitalista	1 291
Tercer mundo	353

#### Complejo Metalúrgico de Anshán.



Del 12 al 27 de julio tuvieron lugar 30 simposios, de los cuales 20 fueron de las Comisiones de la Unión Geográfica Internacional y 10 de los Grupos de Trabajo de la misma unión. Estos simposios se celebraron en diversas ciudades y regiones de la Unión Soviética. En los simposios participaron alrededor de 2 500 congresistas y se presentaron 750 trabajos e informes en 80 publicaciones.

Entre el 28 de julio y el 3 de agosto se llevó a cabo el 23 Congreso Geográfico Internacional, organizándose sus actividades en las Secciones de: 1) Geomorfología; 2) Climatología, Hidrología, Glaciología; 3) Geografía del Océano; 4) Biogeografía y Geografía del Suelo; 5) Geografía Física General; 6) Geografía Económica General; 7) Geografía de la Población; 8) Geografía Regional; 9) Geografía Histórica y Paleogeografía; 10) Enseñanza de la Geografía, Literatura Geográfica y Difusión del Conocimiento Geográfico.

El Comité Organizador distribuyó entre los congresistas la publicación titulada *Geografía Internacional, 1976*, en 12 volúmenes, con 3 084 páginas, que incluyó 907 trabajos sometidos al Congreso; los primeros 10 volúmenes corresponden a las 10 Secciones mencionadas; el volumen 12, que es suplementario, agrega trabajos de muchas Secciones; y el volumen 11 se refiere a problemas de geografía y a modelos de geosistemas.

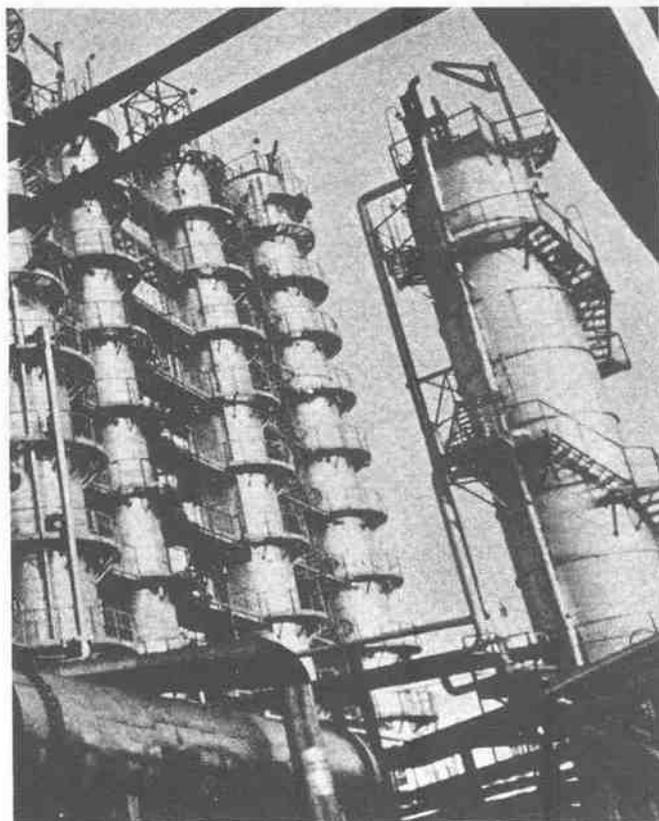
Se realizaron 5 *Simposios Científicos Generales*, a saber: 1) Pronóstico científico de transformaciones del medio por la actividad humana y preservación del medio. 2) Fundamentos científicos del desarrollo regional y de la distribución regional de la producción. 3) Aspectos geográficos de urbanización y planeación de ciudades. 4) Tareas de las ciencias geográficas en las condiciones de la actual revolución científica técnica. 5) Colaboración internacional entre geógrafos.

Se llevaron a cabo los 3 *Seminarios Metodológicos* que siguen: 1) Modelos de sistemas materiales y naturales técnicos. 2) Modelos de sistemas territoriales-industriales. 3) Creación de sistemas de información geográfica. En estos simposios y seminarios participaron más de 500 personas.

El volumen 11, titulado *Problemas Generales de Geografía y Modelos de Geosistemas*, incluyó los trabajos referentes a los simposios y seminarios antes mencionados.

Después del Congreso se llevaron a cabo 16 *excursiones* a diferentes regiones de la Unión Soviética, las cuales se dieron por terminadas el 13 de agosto. Simultáneamente a las excursiones tuvieron lugar la VIII Conferencia Cartográfica Internacional y la V Asamblea General de la Asociación Cartográfica Internacional, ambas en Moscú.

Por otra parte, los días 29 y 31 de julio, y el 3 de agosto de 1976, se reunió la *XIV Asamblea General de la Unión Geográfica Internacional*, también en Moscú. Entre los numerosos acuerdos de la Asamblea, pueden mencionarse los que siguen: Aprobar como miembros de la Unión a: Benín, Colombia, Kenya, Nepal y Zaire. Aprobar como miembros asociados de la Unión a: Botswana,



Refinería de Novopólotsk en la URSS.

Costa Rica, Rwanda y Chad. Aprobar los nuevos Estatutos de la Unión Geográfica Internacional. Elegir el Comité Ejecutivo de la Unión para el periodo de 1976-1980. Aprobar las Comisiones de la Unión que funcionarán durante dicho periodo de 1976-1980. Elegir los presidentes de las referidas Comisiones. Aceptar que Japón sea la sede del 24 Congreso Geográfico Internacional y de la XV Asamblea General de la Unión Geográfica Internacional, en 1980. Aceptar que Nigeria sea la sede de una Conferencia Regional de Geografía, en 1978.

Toda la magna labor del 23 Congreso Geográfico Internacional fue el resultado de las actividades realizadas por el Comité Organizador del que fue presidente el académico I. P. Gerasimov y secretario general el doctor Yuri Medvedkov.

La *participación mexicana* no sólo consistió en la inscripción de 79 miembros, sino también en el envío de 21 trabajos, debidamente traducidos al inglés y que se leyeron en las respectivas secciones y comisiones del Congreso.

La Asociación Mexicana de Geógrafos Profesionales y la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística editaron el folleto titulado *Contribution of the Mexican Delegation to the 23 International Geographical Congress, Moscow, July 27-August 3, México, 1976*, de 80 páginas, que se distribuyó en el Congreso.

■ DR. JORGE A. VIVO ESCOTO

# Las últimas sesiones del Consejo Técnico

■ El día 19 de noviembre, en la sesión del Consejo Técnico se comentó la declaración del Rector de la Universidad, Dr. Guillermo Soberón, sobre que prefería no ser considerado como candidato para un nuevo periodo en la Rectoría. El Director de Filosofía y Letras, Dr. Ricardo Guerra, manifestó que existían razones institucionales de peso para que la Junta de Gobierno considerara muy favorablemente la reelección, por la que se declaró abierta y decididamente solidario de quienes proponían que se pidiera al Dr. Soberón que aceptara ser reelegido.

■ El Dr. Genaro Correa se ausentará por un tiempo de la Coordinación de Geografía para concluir la preparación de los tomos de la *Geografía de Michoacán* que editará luego la Facultad; se informó que el encargado de la Coordinación será en su lugar la Dra. Dolores Riquelme de Rejón. Por otra parte, la Comisión Dictaminadora de Geografía, que no había sido integrada cuando lo fueron las de los otros Colegios de la Facultad, por la ausencia de un gran número de geógrafos que viajaban por China, quedó así: Por el Rector Dra. Teresa Gutiérrez de MacGrégor y Mtra. Atlántida Coll; por el Consejo Técnico, Lic. Francisco Hernández y Lic. Isabel Lorenzo Villa; por el Profesorado, Dr. Jorge A. Vivó y Dra. Laura Maderey.

■ Se aprobó, a solicitud de la División de Estudios Superiores, el siguiente artículo transitorio para las Normas Complementarias de esta Facultad al Reglamento de la D.E.S.: A continuación se transcribe el artículo mencionado en su nueva forma: "Artículo 1o. Los alumnos que hayan terminado la Maestría conforme a los planes anteriores a 1960 deberán aprobar un examen profesional, tal como lo establece el Consejo Técnico de esta Facultad, mediante el cual obtendrán la Licenciatura. Sin necesi-

dad de cursar otras materias más, una vez conseguida dicha Licenciatura, podrán obtener el grado de Maestro después de cumplir los siguientes requisitos: 1) comprobar su capacidad para traducir dos lenguas modernas; 2) presentar una tesis que cumpla con los requerimientos señalados en el artículo 46 de estas Normas Complementarias; 3) ser aprobado en el examen de grado correspondiente."

■ Se ratificaron las opiniones favorables de las Comisiones Dictaminadoras respectivas de aceptar como profesores especiales a Manuel de Ezcurdia (Bibliotecología), Salvador Elizondo, Ricardo Garibay y Juan Rulfo (Letras). A este respecto, a solicitud del Colegio de Letras, se planteó la posibilidad de estudiar un proyecto de reglamento para profesores invitados o visitantes, tales como escritores, directores de teatro, etcétera, quienes podrán dictar cursos como profesores de asignatura o con contratos por obra determinada.

■ Se acordó convocar una plaza de Medio Tiempo Asociado "B" en el área de Cartografía. Se abrirá la Convocatoria para el Concurso Interno de la División Universidad Abierta, a contrato por obra determinada: dos profesores de M.T. Asociado "A" para Bibliotecología, un profesor de M.T. Asociado "A" para Historia; un Ayudante de M.T. Asociado "B" para Pedagogía y un M.T. Asociado "A" para la Asesoría en Pedagogía.

■ Se aprobó la creación de las siguientes materias optativas en la Coordinación de Letras Hispánicas: Literatura Sánscrita, Literatura Rumaná, Taller de Creación Literaria, Taller de Revistas Literarias.

■ A solicitud de la División de Estudios Superiores se tomó el siguiente acuerdo en relación con los casos de los egresados de la Maestría en los planes de estudio anteriores a 1960: "El grado de Maestro obtenido conforme a los planes de estudio an-

teriores a 1960, mismos que capacitaban al alumno tanto para la docencia como para la investigación, es equivalente a una Licenciatura y a una Maestría de nuestros planes actuales, para efectos de ingreso al Doctorado y para la obtención del grado correspondiente. Esta disposición tiene como fundamento académico el hecho de que la Facultad de Filosofía y Letras sólo confería el grado de Maestro al término de la carrera y después de presentar el examen profesional."

■ En la sesión del 9 de diciembre, se informó sobre las reuniones que los integrantes de la Junta de Gobierno tuvieron con los profesores y estudiantes de la Facultad y del éxito con que llevaron al cabo su comisión los Dres. Manuel Quijano y Luis Villoro.

■ La Comisión Dictaminadora de Letras propuso que las pruebas de los concursantes no se aplicaran en todos los casos, teniendo en cuenta los *currícula* y el número de los aspirantes; el Consejo acordó que se continuara con las pruebas estipuladas por el Reglamento y por el propio Consejo Técnico y que se estudiará con más detenimiento la propuesta.

■ El Director informó que los alumnos de Estudios Latinoamericanos han solicitado un mayor énfasis en el área socioeconómica; se integrará una comisión para lograr colaboración en planes conjuntos en donde hubiere posibilidad de cursos comunes; el Dr. Guerra manifestó su deseo de organizar cursillos, conferencias, mesas redondas, etcétera, de tema socio-económico-político, abiertos no sólo para los alumnos de Estudios Latinoamericanos sino para los de todas las carreras de la Facultad. Por el momento pidió al Lic. Carlos Pereyra, consejero técnico de Filosofía, que participe en las reuniones de coordinación de tales cursos en diferentes niveles y centros de investigación o estudio de la realidad latinoamericana en la UNAM.

## en 1976

■ La Dra. Blanca Jiménez informó que la Universidad Abierta empezó a funcionar a partir del 6 de diciembre. (La Dra. Jiménez aceptó recientemente una comisión del Gobierno Federal en la SEP, por lo que solicitó licencia como Jefe de la División de Universidad Abierta; la vacante la cubrió el Dr. Oscar Zorrilla, quien regresó de su año sabático.)

### NOMBRAMIENTOS

Entre las Promociones y los Concursos de Ingreso Abiertos, convocados por el Consejo Técnico en su sesión permanente iniciada el 8 de abril y cerrada el 13 de agosto de 1976, hay algunos resultados pendientes de los que no se ha informado en este *Boletín*:

#### Concursos de Oposición:

*Filosofía*: Concursos de Ingreso: Profr. Tit. "A" de T.C. Definitivo: Lic. Juan Garzón Bates. — Profr. Asign. "A" Definitivo: Mtro. Bolívar Echeverría.

*Letras*: Concurso de Promoción: Profr. Tit. "B" de T.C.: Dr. Oscar Zorrilla.

*Bibliotecología*: Concursos de Promoción: Profr. Tit. "C" de M.T. Definitivo: Dra. Teresa Chávez. — Profra. Tit. "A" de M.T. Definitivo: Mtra. Judith Licea — Profr. Tit. "A" de M.T. Definitivo: Mtro. Ignacio Rubio Mañé. — Profrs. Asig: "B" Definitivos: Mtro. Alfonso Ayensa y Mtra. Luz A. Barragán. — Concurso de Ingreso: Profr. Asoc. "A" M.T. a Contrato: Mtra. Georgina Madrid.

*Geografía*: Concurso de Promoción: Profr. Asoc. "C" de T.C.: Mtra. Carmen Sámano. — Paso de M.T. a T.C. Profr. Asoc. "B" de T.C.: Lic. José Enrique Zapata Zepeda. — Concurso de Ingreso: Profr. Asign. "A" Definitivo: Patricia Crespo.

### CONVOCATORIA

Se llama a Concurso Público de Antecedentes, Títulos y Oposición para cubrir por el término de un año, un (1) cargo de Investigador de Tiempo Completo con destino al Centro de Estudios Educativos de la Universidad Veracruzana. Los aspirantes deberán llenar los siguientes requisitos: a) Poseer el grado de Doctor, Maestro o Licenciado en las siguientes especialidades: Pedagogía, Psicología, Sociología y Lingüística aplicada a la Educación. b) Haberse desempeñado como mínimo un año en labores de Investigación Universitaria, y presentar trabajos elaborados en esa Institución. c) Enviar Curriculum Vitae por cuadruplicado al Apartado Postal 369, Xalapa, Ver., México, acompañado de las certificaciones y publicaciones correspondientes que acrediten su actividad profesional, y de la solicitud de inscripción. Sueldo básico \$ 14,236. Inscripción: 10 de enero al 10 de febrero de 1977. Informes: Personalmente: a la Dirección del Centro de Estudios Educativos de la Universidad Veracruzana. Enrique Moreno y Ezequiel Alatríste, Xalapa, Ver., México. Por carta: al Apdo. Postal 369, Xalapa, Ver., México.

#### ■ ANA ESTHER EGUINOVA

El Mtro. Esteban Cadena Chévez con el grupo *Danzas y Cantos de Grecia*.

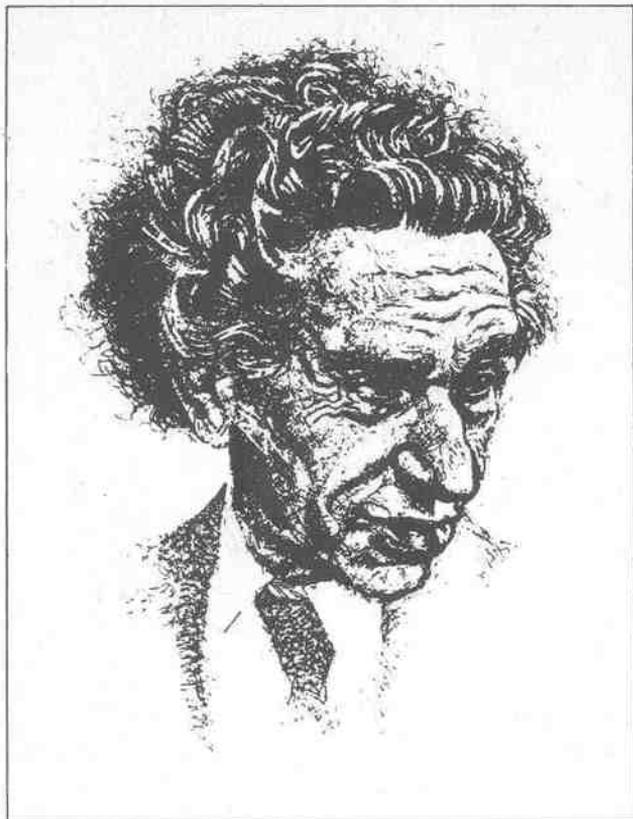


### DANZAS Y CANTOS DE GRECIA

1973 / La maestra Angelina Guízar de Moreleón organiza el espectáculo *Grecia ayer y hoy* consistente en la representación de la tragedia *Helena* de Eurípides, como representativa de la Grecia clásica, y canciones de la música griega popular actual. Se presentó en el Teatro 5 de Mayo. Posteriormente se desintegran y sólo queda el pequeño grupo de canto y baile. El grupo participa en diversos festivales: La Feria Regional de Contreras / La Serenata Dominical de Coyoacán (4 veces) / Los Juegos Florales de Orizaba, Veracruz / Las Fiestas Patrias de San Lorenzo Acopilco.

1975 (octubre) / Ingresó al grupo el maestro Esteban Cadena Chévez y lo reestructura. Le pone un vestuario y se aumenta de seis a doce canciones, y posteriormente a 15, el repertorio. El grupo se presenta: 2 de diciembre de 1975: En el Auditorio A del IPN / 21 de febrero de 1976: Sala Chopin / 27 de marzo: Librería Contraste / 13 de abril: Librería El Agora / 17 de abril: la Universidad Autónoma de Puebla / 25 de abril: la Casa del Lago / 9 de septiembre: Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM / 16 de septiembre: las Fiestas Patrias del pueblo San Lorenzo Acopilco / 18 de noviembre: Festival Inauguración de cursos (Auditorio Justo Sierra, Filosofía y Letras).

#### ■ ALCIRA SOUST SCAFFO



Juan José Arreola



## JUAN JOSE ARREOLA Y ahora, la mujer... Utopía, México, 1976

Nuevamente se debe a Jorge Arturo Ojeda, egresado de la Facultad, la recolección y selección de textos del maestro Juan José Arreola, que forman el volumen *Y ahora la mujer...* Registrados en grabaciones y notas de conferencias, clases y entrevistas, estos textos orales que dieron ya origen a *La palabra educación* (SEP/Setentas, 1973), no sólo revelan la inaudita capacidad de Arreola para construir periodos verbales plenos de belleza, sino una serie de intuiciones profundas. Tal vez escritos en forma de ensayo, bajo la exigencia de un orden de continuidad, estos textos no hubieran tenido la fuerza y la frescura que poseen, la agudeza aforística, la explosión súbita de esas creaturas fugitivas, invenciones, iluminaciones de un espíritu que genera de su sobreabundancia aquello que luego será objeto de su asombro. Lo eterno-femenino, tema eterno de reflexión, lleva a Juan José Arreola del abismo de las angustias y terrenos de las culpas atávicas, del amor no cumplido, de la traición, a las alturas en que contempla la amplitud de un horizonte futuro, la promesa de que sea al fin la mujer quien instaure otro orden y cumpla más perfectamente la difícil re-uniión.

Arreola vive en sí como un drama aquella separación mítica del ser primordial, dividido por los dioses en hombre y en mujer. La nostalgia permanente por esa plenitud que le ha sido arrebatada lo conduce a una búsqueda en la que el desencanto no basta para empañar una visión esencialmente noble.

Retomando la tesis de Simmel que ve en la cultura occidental una cultura masculina por los valores y los usos que la han regido, Arreola reconoce y asume el fracaso de nuestras civilizaciones. Comprometido en lo más hondo con la especie, tiene la valentía de formular como una esperanza: "Veo la salvación del mundo en la aparición de la mujer en todos los ámbitos de la vida. Ella será moderadora y nos reintegrará otra vez a una vida de naturaleza, después del fracaso de la técnica y de la ciencia, de la propia cultura, pues unas pocas almas egregias no ajustan para compensar la masa gigantesca de miseria y de horror." (p. 147)

Tan importante en su propio ámbito como lo es su labor de escritura, estos textos de Arreola la complementan, y no sólo ofrecen la visión del artista, sino la del maestro y la del hombre.

■ E. C.

## CURSILLO DEL DR. JOSE PASCUAL BUXO EN FLORENCIA

Atendiendo una invitación del Centro Ricerche America Latina (Sección del Consiglio Nazionale delle Ricerche de la República Italiana, con sede en Florencia), el Dr. José Pascual Buxó dictó, del 13 al 16 de julio pasado, un cursillo sobre "Problemas de teoría literaria" para los investigadores y ayudantes de investigación de dicho Centro. El Dr. José Pascual Buxó contó para ello con un permiso especial de la Facultad de Filosofía y Letras y del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM.

Dicho cursillo se centró en los problemas del análisis textual. Entre otros aspectos tratados, el Dr. José Pascual Buxó destacó los siguientes:

"El análisis textual —y más concretamente, el de los textos literarios— ha de sustentarse en un conjunto de hipótesis capaces de dar razón no sólo de las peculiares estructuras lingüísticas de las obras de arte verbal, sino además de las 'formaciones ideológicas' que se manifiestan por medio de aquéllas.

"Asumiremos, por tanto, que el análisis lingüístico atiende a las bases semióticas del discurso (la secuencia o secuencias enunciativas que llamamos textos), en tanto que el análisis semiológico se ocupa de los contenidos ideológicos manifestados por los procesos semióticos (lingüísticos); así pues, el significado global de un texto resulta de la interacción discursiva de los valores de la lengua y los valores de la ideología.

"Siendo que en todo enunciado se manifiesta una interacción discursiva de sistemas semióticos y sistemas ideológicos, el primer paso del análisis de los textos literarios deberá atender precisamente al sistema lingüístico actualizado en cada texto o, más concretamente, a las relaciones que —dentro de él— contraigan las llamadas funciones comunicativa (práctica) y poética de la lengua.

"Un segundo paso del análisis tendrá por objeto determinar la clase o clases de 'formas' discursivas actualizadas por el texto tomado en examen. De no establecer esta vinculación entre un texto determinado y las formas lite-

rias que constituyen un verdadero subsistema textual, correríamos el riesgo de reducir las obras de arte verbal a meros documentos lingüísticos.

"El tercer paso del análisis se orienta al establecimiento del significado global o, dicho diversamente, de los resultados semánticos de la interacción de los valores semióticos (lingüísticos) y semiológicos (ideológicos) en los procesos literarios."

Sobre este cursillo del Dr. José Pascual Buxó, el director del Centro Ricerche America Latina, Dr. Emilio Peruzzi, escribió: "Sus lecciones fueron hondamente apreciadas por los investigadores de este Centro de Estudios Latinoamericanos y proporcionaron valiosos detalles y enfoques metodológicos de la labor que en la actualidad desarrolla en la División de Estudios Superiores de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Después de cada lección hubo larga y provechosa discusión. El Dr. José Pascual Buxó deja entre nosotros gratísimos recuerdos científico y humano, y el sincero deseo de que su cursillo sea tan sólo un primer aporte a la cooperación cultural entre México e Italia que cabe en los próximos programas de este Centro de Investigación."

El Dr. José Pascual Buxó tiene abierta una invitación para volver a impartir otro curso en el Centro Ricerche America Latina, y recientemente ha recibido también otra invitación de la Universidad Paul Valéry de Montpellier, para dictar una cátedra sobre temas relacionados con la teoría literaria, materia a la cual se ha dedicado en los últimos tres años.

En fecha reciente asistió como delegado del Centro de Lingüística Hispánica de la UNAM al *Primer Coloquio Nacional sobre didáctica universitaria de la lengua escrita* que, bajo el auspicio de varias universidades del país (UNAM, Universidad Autónoma de Nuevo León, Universidad Veracruzana) se celebró —del 8 al 11 de noviembre— en la ciudad de Jalapa. El Dr. Juan M. Lope Blanch, director del Centro de Lingüística Hispánica, fue presidente de la comisión directiva; el maestro Antonio Alcalá Alba, investigador de dicho centro y profesor de la Facultad, asistió también como delegado y presentó una ponencia intitulada "La lengua escrita es una manifestación del 'hablar'".

La ponencia presentada por el Dr.

José Pascual Buxó llevaba por título "Notas para una semiología del texto literario". Se trata de un capítulo de un trabajo que elabora actualmente sobre el *Análisis semiológico de los textos literarios*.

## INSTITUTO PARA ESTUDIOS EDUCATIVOS DEL TERCER MUNDO

El Dr. Phil. Eckhard Beutscher, del Institut fuer Paedagogik und Andragogik der Dritten Welt, hizo una visita a nuestra Facultad para darnos a conocer las actividades que en la Universidad Johann Wolfgang Goethe de Frankfurt, Mein, está realizando la sección de Ciencias de la Educación. El Instituto para Estudios Educativos del Tercer Mundo, fundado y dirigido por los doctores G. Boehme y E. Jouhy, otorga el diploma en Educación (Maestría) después de por lo menos dos años de estudios de grado. Otros estudios —sean de grado, sean de postgrado— pueden ser completados en Educación y Formación de Maestros (trátese de Medicina, Derecho, Sociología, Psicología o cualesquiera de las carreras del área de la Tecnología).

Los objetivos de la Maestría en Ciencias de la Educación de esta universidad alemana son: 1) Competencia en el análisis y en la comprensión de los problemas humanos fundamentales que surgen del cambio económico, social y político en el Tercer Mundo. 2) Conocimiento de las ciencias directamente ligadas a la psicología social, y a la educación individual y de masas, para ligar el factor humano a la inversión tecnológica y económica, especialmente en los campos de desarrollo agrario, industrial y comercial así como construcción de un sistema nacional de educación formal. 3) Competencia en la evaluación y planificación del factor humano en el desarrollo, especialmente en educación, formal o no formal.

Así, los graduados del Instituto de Educación del Tercer Mundo en Frankfurt, salen capacitados para aplicar sus conocimientos pedagógicos, psicológicos, económicos, sociológi-

cos, tecnológicos, a la situación y a la problemática de cambio de los países en desarrollo. Se cuidan especialmente los estudios de acción educativa a través de los *mass media*, sobre todo radio y televisión.

El Instituto, además de promover la investigación, asesora programas de acción en países en vías de desarrollo. Los estudiantes provienen tanto de Alemania como de los países del Tercer Mundo.

Los interesados en ampliar esta información pueden dirigirse a la Johan Wolfgang Goethe Universität. Frankfurt / Mein, o directamente al Dr. Eckhard Deutscher / Im Herrwald 35 / 6233 Kelkheim/Ts. / República Federal de Alemania / Teléfono: 0-61-95 / 43-66.

El 17 de diciembre de 1976, el Dr.

## COMIDA DE FIN DE AÑO

Ricardo Guerra, Director de la Facultad, invitó en la última sesión del Consejo Técnico a los maestros consejeros, y a los funcionarios y colaboradores más cercanos, a acompañarlo a la comida de fin de año que tradicionalmente ofrece a maestros y empleados de la Facultad.

La comida se sirvió en los salones y jardines de la casona de Insurgentes, donde está instalada la Carpa Geodésica, escenario de los triunfos de los alumnos del Mtro. Ignacio Merino Lanzilotti. Así, en el ambiente familiar que hermana a quienes trabajan en la Facultad, el doctor Guerra brindó por el Nuevo Año.



Mtras. Adriana Yáñez de Guerra y Jenny Stoopen de Salcedo, Lic. Enrique Salcedo, Mtro. José Luis Balcárcel, en la comida de fin de año ofrecida por la Dirección.



Un fragmento del Mtro. Héctor Valdés, Lic. Rosa María Núñez, Dr. Luis Rius, Profr. Immanuel Kant, Bernardo Lima (Servicio Social).

Mtro. Arturo Azuela, Investigadora Rosa María Batel, Mtro. José Durand.



## ESPECTACULO DE JUAN GABRIEL MORENO



Durante el mes de octubre, Juan Gabriel Moreno presentó en el Foro del Museo Universitario un espectáculo titulado "Los trabajos y los días". Moreno es mimo profesional y maestro de expresión corporal en el departamento de Arte Dramático.

■ - ¿Cuál fue el tema del espectáculo?

- Las vicisitudes de cualquier mexicano que no tiene oficio fijo y en determinado momento tiene que asumir una serie de trabajos para subsistir. La temática se relaciona con la explotación del hombre por el hombre. Le puse ese título porque me gustó, pero no tiene ninguna relación con Hesíodo; en realidad, el espectáculo se basa en dos frases de Carlos Marx: una, cuando describe lo infame y atormentador que resulta el trabajo para el obrero y el trabajador en general, y cómo en determinado momento la acción transformadora del hombre, o sea su práctica —porque praxis es otra cosa—, su práctica transformadora, lejos de ser un vehículo de realización se convierte en tortura, tanto así que, como dice el propio Marx, terminada la jornada de trabajo huyen de él como de la peste (Manuscrito 44). Y esto, claro, por las relaciones de producción en nuestro sistema social. La otra, es la que se refiere a que el trabajador recibe su salario sólo para mantenerlo vivo mientras produce, o sea un salario de hambre. Otra de las cosas que lleva implícita esta situación es la enajenación, en el más estricto sentido mar-

xista de la palabra, que produce en el trabajador. Esto es el planteamiento teórico del espectáculo.

El espectáculo lo hice por encargo del Consejo Nacional de Cultura para Recreación de los Trabajadores. Rafael Gaona, al ver mi pasado espectáculo que se llama "Resurrección", me propuso presentar un espectáculo en que se mostraran diferentes oficios, como el barrendero, pepenador, agente de tránsito, etc. Yo sabía a ciencia cierta, y después de la prohibición de la obra *Esperando al Zurdo* que dirigió el compañero Luis de Tavira para la misma dependencia, que mi espectáculo correría igual suerte.

■ - ¿Y sucedió así?

- Evidentemente.

■ - ¿Qué razones dieron para prohibirlo?

- Que los líderes charros determinan qué clase de espectáculos se brinda a los trabajadores. En lo personal al señor Gaona le encantó el espectáculo cuando lo vio, me felicitó y ahí quedó todo. De ninguna manera me molestó; yo ya sabía que iba a suceder. Yo no puedo cambiar de ideología como se cambia de calcetines por el simple hecho de hacer un espectáculo que me pueda ofrecer un número determinado de representaciones o equis cantidad de dinero. Creo que en ese sentido es más importante ser consecuente conmigo mismo y con la gente que me conoce y confía en mí. Por otra parte, yo ya me había planteado un espectáculo de este tipo, así que para mí representó una coyuntura para plasmar en pantomima muchas ideas e inquietudes que hace tiempo resonaban en mi cerebro.

■ - En relación a trabajos anteriores, ¿hay algunos aspectos que evolucionen en uno u otro sentido?

- Evidentemente, aunque debo confesar que mi técnica es cada día más depurada en el aspecto de la técnica francesa de la pantomima, es decir, Marceau. Aunque a veces me tomo la libertad de usar objetos en escena, incluso gritar, llorar, o sea, emitir sonidos en general, cosa que me han criticado mucho. Pero la razón por la que lo hago es que yo no concibo la pantomima como el arte del silencio y sí como el arte de la expresión corporal, sin que esto quiera decir que descuide mi técnica o que busque apoyos fáciles para cubrir deficiencias. Cada objeto que uso es



Cartel de *Los trabajos y los días del mimo* Juan Gabriel Moreno.

# MIMO

el producto de largas horas de meditación y discusión con mis colaboradores, y casi siempre los objetos coadyuvan a sintetizar más la idea y expresarla más directamente. Los sonidos son espontáneos.

"En cuanto a la temática, es donde yo veo que me estoy desprendiendo definitivamente de la influencia de Marceau, a pesar mío, porque evidentemente Marceau constituye un modelo para mí. En algunos temas siento que me acerco más a Chaplin, que definitivamente me ha entusiasmado y determinado más que Marceau. El aspecto que yo creo que constituye mi línea y, si se puede decir, mi aportación, es en otros temas que salen solos, sin ninguna influencia y sin seguir ningún modelo: tal es el caso de *El vendedor*, *El domador de perros* y *El trabajador*, pantomimas que incluso podríamos llamar de la crueldad y que se alejan totalmente de la concepción clásica de la pantomima, en la cual el mimo es un ser débil a quien le pesa todo y es víctima del medio, de las situaciones y de los personajes que él mismo crea y que casi siempre mueven a una fácil compasión y simpatía, y a la risa loca.

"Muy a mi pesar, no por mi nacionalidad sino por mi característica como latinoamericano, yo no puedo

plantearme hacer pantomimas cómicas, y cada vez que lo intento siento que he mentido y que me he traicionado. Yo no soy un mimo para hacer reír porque lo que tengo que decir no es cuestión de risa. Mucha gente se sorprende acostumbrada a la imagen de Marceau y de otros mimos franco-italianos, al verme golpear a mis personajes imaginarios por indignación, por locura o en defensa propia. Los asusta mi violencia y mi fuerza. Yo no soy un mimo débil y esto desconcierta mucho.

■ - ¿Cuándo empezó tu trabajo de mimo? ¿Cómo? ¿Dónde estudiaste?

- Me tocó la suerte, entre otros privilegiados, de tener como maestro a Alejandro Jodorowsky. El fue quien me formó, no solamente como mimo sino en mi sentido de responsabilidad profesional. Lugar: la Escuela de Arte Teatral del INBA. Encontré que la única persona en toda la escuela de teatro que sabía lo que estaba diciendo era Jodorowsky y yo quería aprender porque estaba decidido a hacer teatro.

■ - ¿Cuál ha sido tu trayectoria?

- Mi trayectoria ha sido a saltos. Fui el primer mimo que se presentó con un programa individual en México, en 1961. Era el primero que empezaba este tipo de labor, y en un momento dado, tras la renuncia de Arau, de Héctor Ortega y de Carcaño, que hicieron también pantomima, me quedé solo en este terreno. Como es un arte nuevo, y prácticamente desconocido aquí en México, ha costado mucho trabajo hacer un público. Esta es una de las razones por las cuales no he tenido una constancia en mis presentaciones, que en 15 años no llegan ni a quinientas.

■ - ¿Cómo se desenvuelven tus alumnos?

- Muy mal. La gran mayoría de los compañeros alumnos pretenden hacerse profesionales sin dominar la profesión. Hay compañeros que desde el primer año, por el simple hecho de haber participado en una obra, sienten su plena realización; piensan que el teatro es nada más pararse en un escenario y echar a base de gritos toda la emotividad que tienen. Desconocen que el quehacer del actor es una profesión y un trabajo para el cual hay que capacitarse y estudiar mucho.



BOLETIN DE LA FACULTAD DE  
FILOSOFIA Y LETRAS DE LA  
UNAM

Dr. Ricardo Guerra Tejada  
*Director de la Facultad*

Mtro. Enrique Moreno y de  
los Arcos  
*Secretario General*

Dr. Luis Rius  
*Jefe de la División de  
Estudios Superiores*

Dra. Margo Glantz  
*Jefe de la División de  
Estudios Profesionales*

Dr. Oscar Zorrilla  
*Jefe de la División  
Universidad Abierta*

Mtro. José Luis Balcárcel  
*Secretario del  
Profesorado*

Lic. Enrique Salcedo  
*Secretario de  
Asuntos Escolares*

Profr. Jorge A. Inclán  
*Secretario de la Unidad  
Administrativa*

Mtro. Huberto Batis  
*Secretario de Extensión  
Académica*

*Toda correspondencia debe enviarse  
a la Secretaría de Extensión Académica  
de la Facultad de Filosofía y  
Letras de la UNAM.*